

---

# acquolina

---

2018 catalogue



**INDICE / INDEX****Tavoli/Tables 10**

Émile	12
Colony	20
Illo	26
Gualtiero	34
Otto	38
Decapo	44
Basilio	50
Ovo	56
Bipede	60
Tripode	64

**Sedie/Chairs 68**

Mariolina	70
Iola	80
Mula	88
Diverge	94
Claretta Bold	100
Pelleossa	104
Valerie	110
Tube	116
Leda	118
Ali	122
Vitos	126
Dedo	130
Milk	132
Pezzo	134

**Madie e Librerie/  
Buffets and Bookcases 136**

Célia	138
Soko	144
Stoya	150
Edge	156
Caruso	160
Dalila	168
Matassa	176
Pinna	180

**Poltrone, Divani e letti/  
Armchairs, Sofa and Beds 184**

Colony	186
Lem	192
Louise	198
Shiko	200

**Accessori/Accessories 206**

Cigales	208
Colony Screen	216
Slope	220
Frank	224
Les Brother	228
Palmiro	234
Benvenuto	238
Tropicana	240
Grimilde	244
Lady O	248
Caio	250
Chiodo	252

**Tavolini/Coffee Tables 254**

Mastea	256
Colony Coffee Table	264
Illo	268
Link	272
Pezzo	274

**Schede Tecniche/Technical  
Sheets 276****Campioni/Samples 306**















**Émile** Tavolo/Table  
**Diverge** Sedia/Chair  
**Iola** Sedia/Chair  
**Slope** Lampada/Lamp



Émile tiene le gambe incrociate con eleganza, come se il suo charme dipendesse da quel dettaglio. Poi si fa scoprire pian piano, mostrando come il buon gusto sia evidenziato dalla semplicità. È un tavolo singolare e al tatto evocativo, un'alternativa interessante per l'ufficio quanto per il living, dando sostanza al minimalismo.

Émile keeps its legs crossed with elegance, as if its charm depended on that detail. Then it is slowly discovered, showing how good taste is highlighted by simplicity. It is a characteristic table with an evocative touch, an interesting alternative for the office as well as for the living room, giving substance to minimalism.

Émile croise les pieds avec élégance, comme si son charme dépendait de ce détail. Puis il se dévoile petite à petit, en exprimant un bon goût mis en évidence par la simplicité. C'est une table singulière et évocatrice, qui offre une solution intéressante aussi bien pour le bureau que pour le séjour, en donnant de la substance au minimalisme.

Émile überkreuzt die Beine elegant, als ob sein Charme von diesem Detail abhängen würde. Danach lässt er sich nach und nach entdecken und zeigt wie guter Geschmack durch Einfachheit gekennzeichnet ist. Dieser einmalige Tisch, der sich evokativ anfühlt, ist eine interessante Alternative für Büro- und Wohnbereich, da er dem Minimalismus Substanz verleiht.

Émile cruza las patas de forma elegante, como si su atractivo dependiera de ese detalle. Se deja abrir lentamente, enseñando como el buen gusto coincide con la sencillez. Es una mesa singular y sugestiva al tacto, una alternativa interesante tanto para la oficina como para la sala de estar, aportando sustancia al minimalismo.



**Émile**      **Mariolina**  
Tavolo/Table      Sedia/Chair

**COLONY TABLE** design Skrivo



20

21



Era da un po' che ci pensavamo e quest'anno abbiamo deciso di mettere su famiglia. Ampliamo il discorso iniziato nel 2013 con la poltroncina Colony, facendo diventare la paglia di vienna la protagonista di una collezione che unisce l'artigianato al processo industriale contemporaneo. Ogni prodotto, dal tavolo da pranzo al paravento, ha vita propria e raggiunge un'identità originale sia singolarmente che in gruppo. Il risultato è un mood autentico, dai materiali complementari e ben bilanciati.

We have been thinking about it for a while now and this year we decided to start a family. We are broadening the discussion which began in 2013 with the Colony armchair, making the cane chair the protagonist in a collection that blended the artisan with modern industrial manufacturing. Each product, from the dining table to the screen, has its own life and attains an original identity, both singularly and in a group. The result is an authentic mood, with complementary, well-balanced materials.

Cela faisait un moment que nous y pensions et, cette année, nous avons décidé de fonder une famille. Nous avons développé le discours commencé en 2013 avec le siège Colony, en faisant du cannage le protagoniste d'une collection qui unit l'artisanat et le processus industriel moderne. Tous les produits, de la table à manger au paravent, ont une identité originale, aussi bien individuelle que de groupe. Le résultat obtenu est un style authentique, avec des matières complémentaires qui s'équilibrent harmonieusement.

Daran haben wir schon seit langer Zeit gedacht, und dieses Jahr haben wir beschlossen auf Familie zu setzen. Wir führen das im Jahr 2013 mit dem Polstersessel Colony begonnene Gespräch fort und lassen das Wiener Geflecht zum Hauptdarsteller einer Kollektion werden, die Handwerkskunst mit modernen Industrieprozessen vereint. Jedes Produkt - vom Esstisch bis zum Paravent - hat ein eigenes Leben und erreicht sowohl einzeln als auch in der Gruppe eine originelle Identität. Das Ergebnis ist ein authentischer Mood mit gegensätzlichen, jedoch gut ausbalancierten Materialien.

Hace tiempo que pensábamos en ello y este año hemos decidido formar una familia. Continuamos lo que empezamos en 2013 con el sillón Colony, convirtiendo la paja de Viena en la protagonista de una colección que combina artesanía y proceso industrial moderno. Todos los productos, de la mesa de comedor al biombo, tienen vida independiente y expresan una identidad original tanto de forma individual como grupal. El resultado es un estilo auténtico, de materiales complementarios y bien equilibrados.





**Illo**  
Tavolo/Table

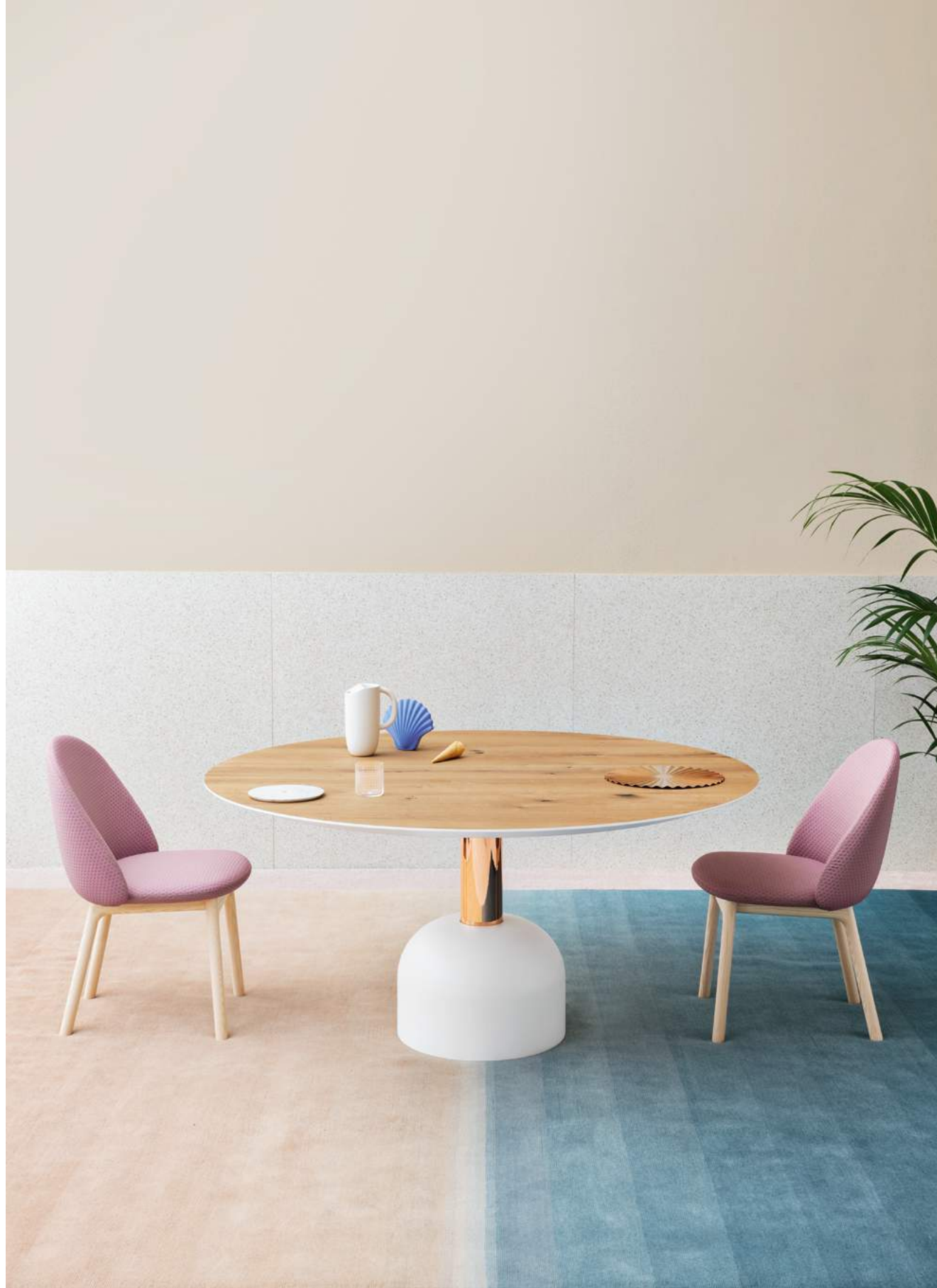
**Mula**  
Sedia/Chair

**Iola**  
Sedia/Chair

**Slope**  
Lampada/Lamp

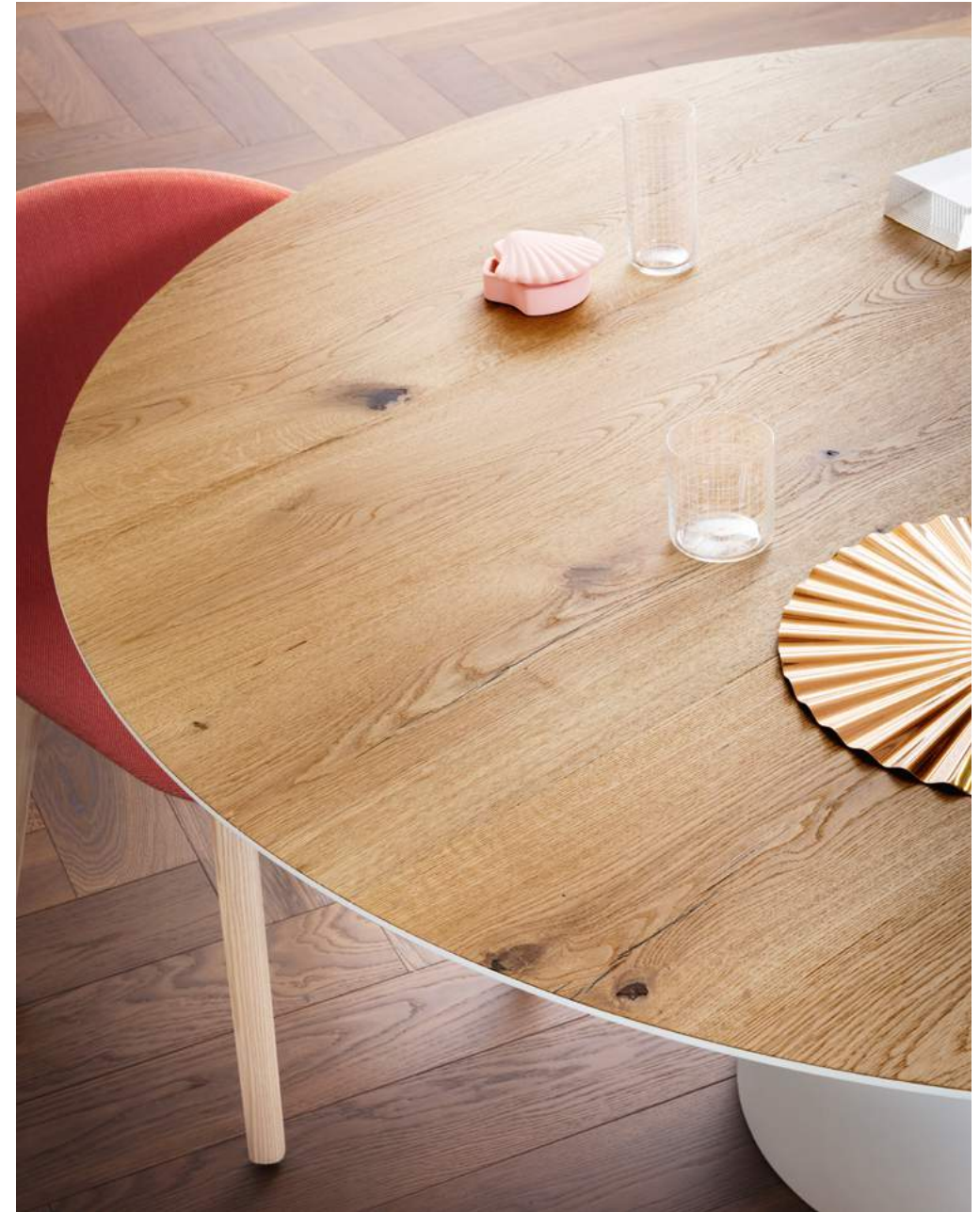
**Cigales Freestanding**  
Portapiante/Flowerpot

**Colony**  
Tavolino/Coffee Table



**lilo**  
Tavolo/Table

**lola**  
Sedia/Chair





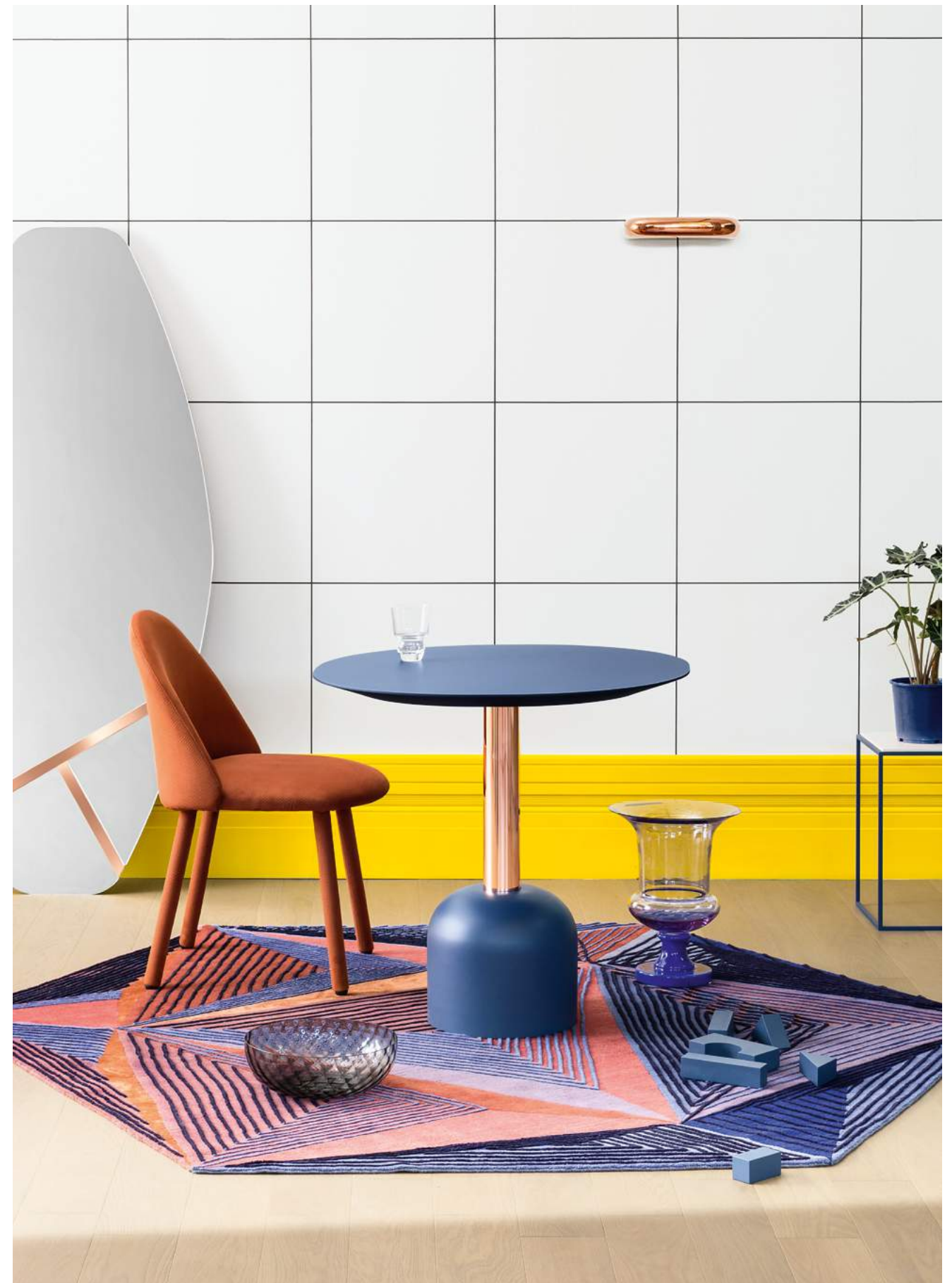
Illo ha la testa tra le nuvole. Lo abbiamo fatto esagerato nelle forme per renderlo dolce e accogliente. È una scultura stravagante che bilancia al meglio il rapporto tra funzionalità e fantasia. Disponibile in versione da pranzo, da bistrot e da salotto.

Illo's head is in the clouds. We have given it overemphasized forms to make it soft and welcoming. This quirky sculpture offers the perfect balance between function and fancy. Available in three versions, for dining rooms, bistros and lounge rooms.

Illo a la tête dans les nuages. Nous en avons exagéré les formes pour la rendre douce et accueillante. C'est une sculpture extravagante qui crée un équilibre parfait entre fonctionnalité et fantaisie. Disponible dans la version salle à manger, bistrot et salon.

Illo schwebt mit dem Kopf in den Wolken. Wir haben seine Formen übertrieben, um ihn sanft und einladend zu machen. Illo ist eine extravagante Skulptur, die Funktion und Fantasie in ein ideales Gleichgewicht bringt. Erhältlich in den Varianten als Esstisch, Bistrot und für den Wohnbereich.

Illo tiene la cabeza en las nubes. Lo hemos creado exagerado en las formas para que resulte dulce y acogedor. Es una escultura extravagante que equilibra de la mejor manera posible la relación entre funcionalidad y fantasía. Está disponible en versión comedor, bistró y salón.



**Illo Bistrot** **Iola** **Palmiro** **Pinna**  
Tavolo/Table Sedia/Chair Specchio/Mirror Mensola/Shelf



**Ilo Plus**      **Iola**      **Claretta Bold**  
 Tavolo/Table    Sedia/Chair    Sedia/Chair



**Gualtiero** design Paolo Cappello



34

Gualtiero pensa agli spazi più piccoli e intimi, dai bistrot ai piccoli appartamenti, trovando il posto per un tavolo iconico e pratico.

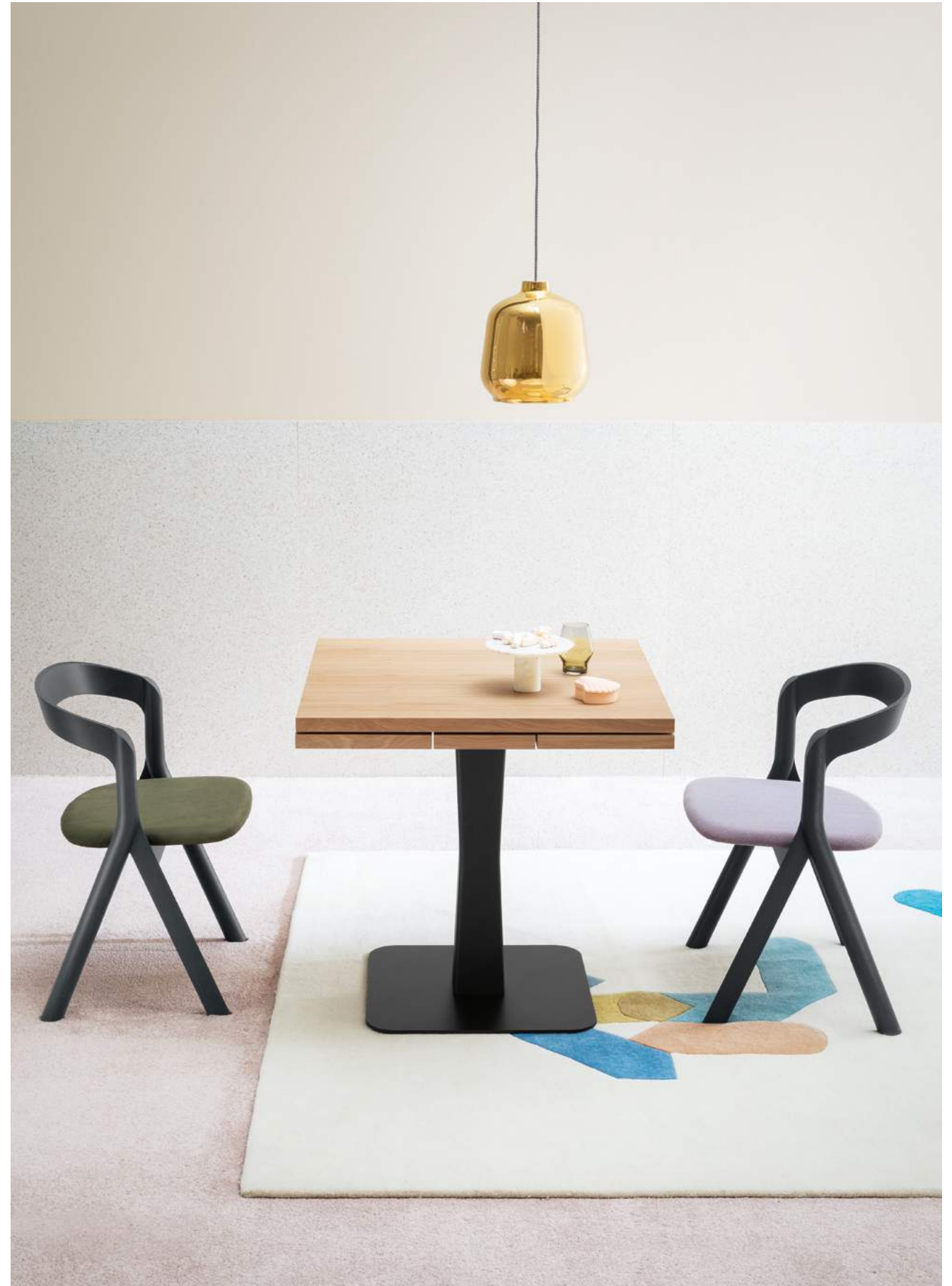
Gualtiero is designed for smaller, more intimate spaces, from bistros to small apartments, finding the spot for an iconic, practical table.

Gualtiero est conçu pour les espaces les plus petits et les plus intimes, comme les bistros et les petits appartements, offrant une place de choix pour une table iconique et pratique.

Gualtiero eignet sich für kleine und intime Räume - von Bistros bis zu kleinen Appartements, die Platz für einen ikonischen und praktischen Tisch bieten.

Gualtiero está concebida para los espacios más pequeños e íntimos, ya sea para bistrot o pisos pequeños, constituyendo una mesa icónica y práctica.

35



**Gualtiero** Tavolo/Table  
**Diverge** Sedia/Chair  
**Kiki** Lampada/Lamp





Otto è un gesto rapido, un disegno dove le linee si intersecano veloci per creare architetture asimmetriche su un tavolo che è ormai una nostra icona.

Otto is a quick gesture, a drawing where the lines quickly intersect to create asymmetric architectures on a table that is now one of our icons.

Otto est un geste rapide, un design où les lignes s'entremêlent rapidement pour créer des architectures asymétriques sur une table qui fait désormais partie de nos icônes.

Otto ist eine schnelle Geste, eine Zeichnung, in der sich die Linien schnell kreuzen, um auf einem Tisch, der bereits zu einer unserer Ikonen wurde, eine asymmetrische Architektur zu schaffen.

Otto es un gesto rápido, un diseño en el que las líneas se entrecruzan rápidas, creando arquitecturas asimétricas, en una mesa que se ha convertido en uno de nuestros iconos.



**Otto**  
Tavolo/Table

**Diverge**  
Sedia/Chair



**Decapo**  
Tavolo/Table

**Mariolina**  
Sedia/Chair

**Diverge**  
Sedia/Chair





Decapo è un tavolo da pranzo allungabile o fisso, elegante, dal gusto minimalista e un po' orientale. Si caratterizza per i profili delle gambe, che assumono una piacevole e stretta forma a "V". Disponibile anche con il nuovo piano in fenix.

Decapo is an extendable or fixed dining table, elegant, with a minimalist and a little Eastern style. It is characterized by the outline of the legs, of a pleasant and narrow 'V' shape. Also available with the new top in Fenix.

Decapo est une table de salle à manger extensible ou fixe, élégant, au goût minimaliste et un peu oriental. Elle se caractérise par les profils des pieds, qui ont une forme en V agréable et étroite. Également disponible avec le nouveau plateau en Fenix.

Decapo ist ein fixer oder ausziehbarer Esstisch. Er ist elegant, minimalistisch und leicht orientalisch. Seine Besonderheit ist das Profil der Beine, die eine ästhetische und geradlinige VForm einnehmen. Der Tisch ist auch mit der neuen Tischplatte aus dem Material Fenix erhältlich.

Decapo es una mesa para comer fija o extensible, elegante, de gusto minimal y algo oriental. Se caracteriza por los perfiles de las patas, que asumen una forma agradable y estrecha en v. Está disponible también con el nuevo tablero en fenix.



**Decapo**      **Ferrovitos**  
 Tavolo/Table    Sgabello/Stool



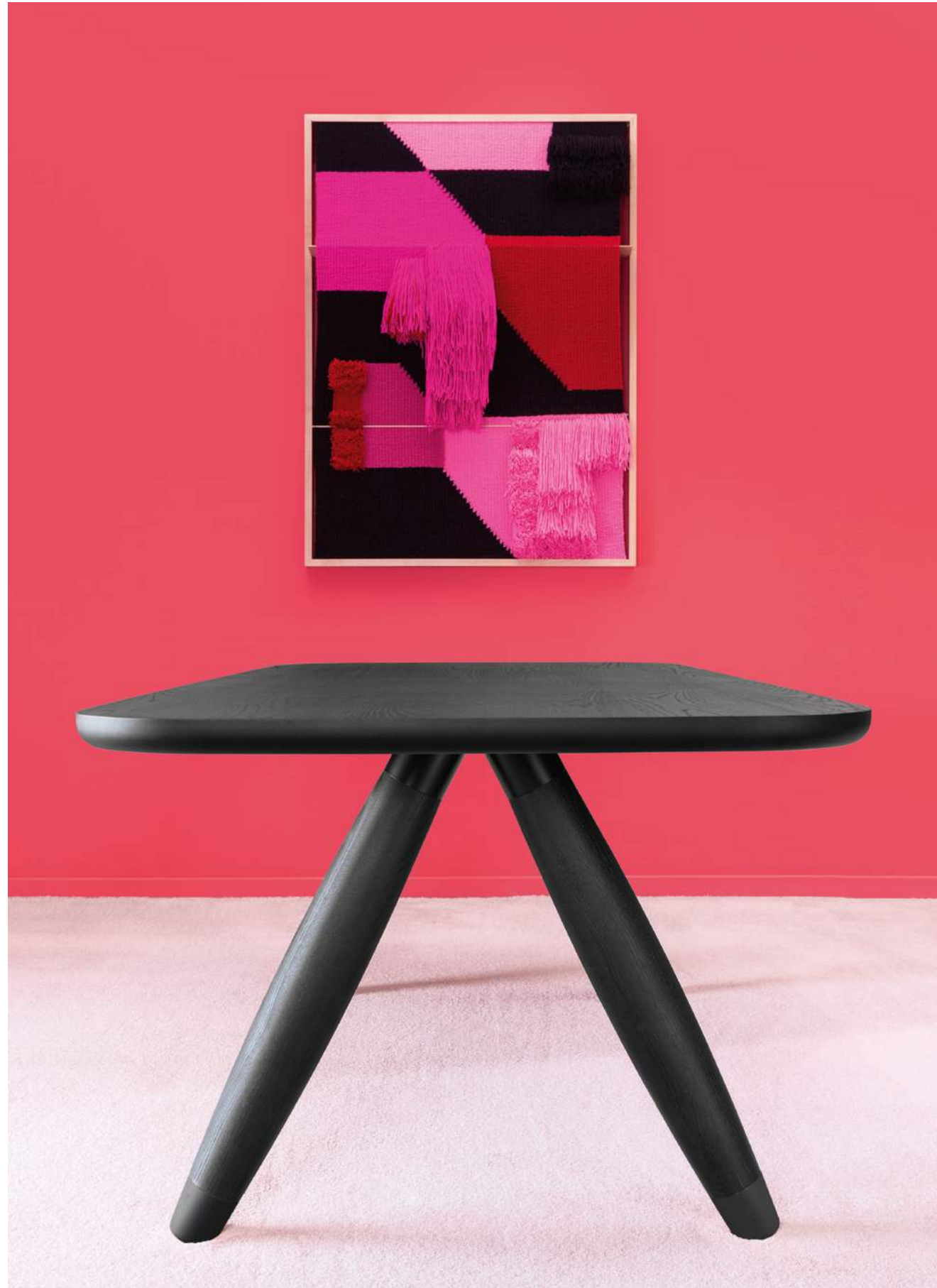


**Dalila**  
Madia/Sideboard

**Iola**  
Sedia/Chair

**Basilio**  
Tavolo/Table





Alcuni vedono in Basilio un'anima rock, altri delle forme sensuali. Sarà per la "borchia" sul piede o per le linee tondeggianti, il punto è che affascina e provoca. È un tavolo quasi surreale, un progetto nato per essere portato all'eccesso.

---

Some would say Basilio conveys a rock mood, others note its sensual shapes. Perhaps it is the "stud" on the foot, or the rounded lines, what's certain is that it is both charming and provocative. This almost-surreal table was designed to be taken to new extremes.

---

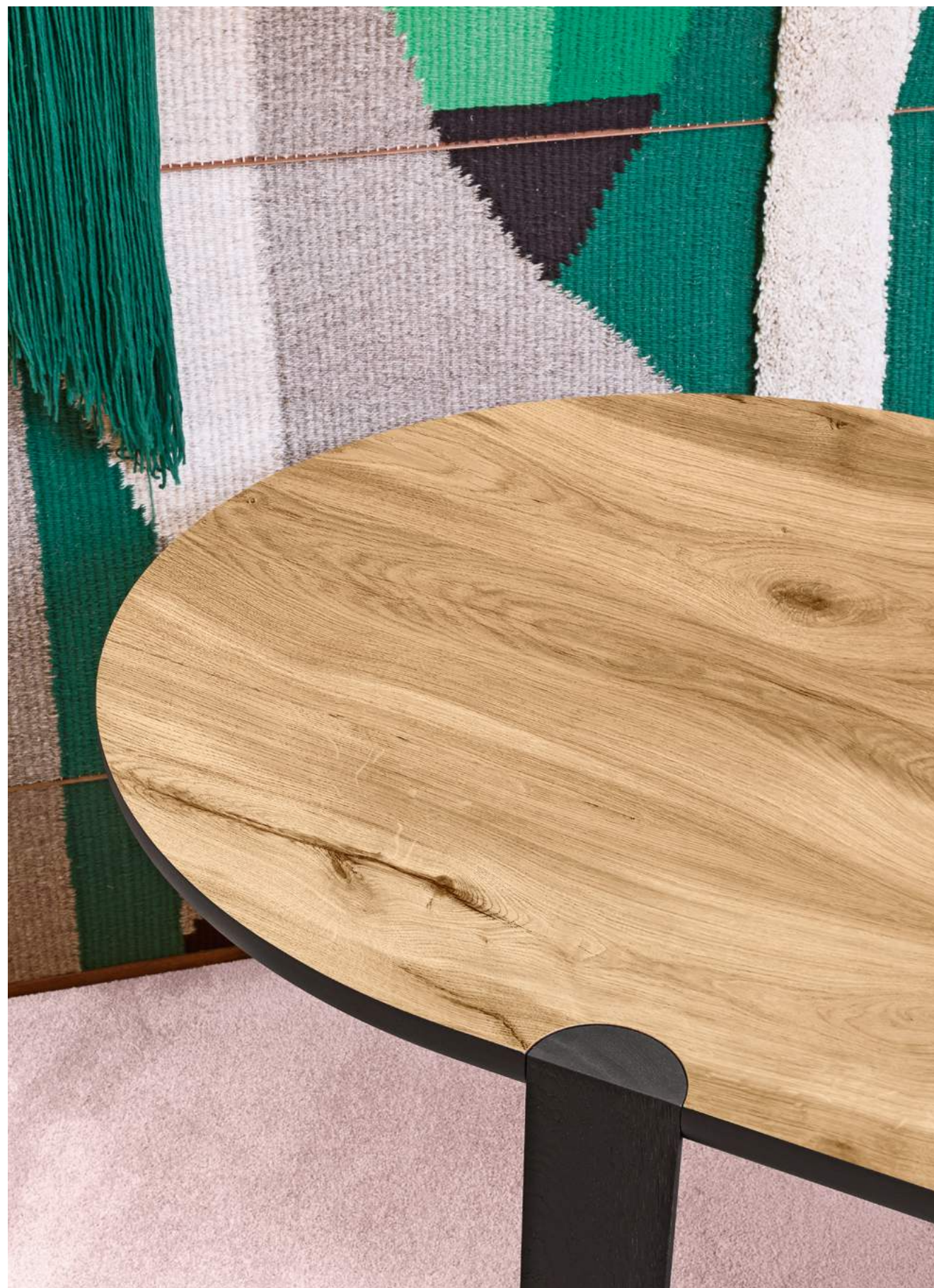
Certains voient dans Basilio une âme rock, d'autres des formes sensuelles. Est-ce pour cette "bague" sur les pieds ou pour ses lignes arrondies, le fait est qu'elle fascine et provoque. C'est une table presque surréelle, un projet né pour être porté à l'excès.

Einige denken bei Basilio an Rock ,n' Roll, andere sehen sinnliche Formen. Wegen der „Nieten“ an den Beinen oder aber wegen der runden Linien, sicher ist, Basilio fasziniert und provoziert. Ein fast surrealer Tisch, der zum Exzess geboren ist.

---

Algunos ven en Basilio alma de rock, otros formas sensuales. Será por la "tachuela" en la pata o por las líneas redondeadas, la cuestión es que fascina y provoca. Es una mesa casi surrealista, un diseño nacido para ser llevado al exceso.





Ci piace pensare che Ovo provenga da qualche cartone animato della Warner Bros, sia per la sua attitudine curiosa che per il suo irresistibile humor. Dal look young and cute, è un tavolo che gioca con le forme e con i materiali, ottenendo un dolce semicerchio dove la gamba incontra il piano. Ovo porta la sua simpatia ovunque, dalla casa all'ufficio, rendendo l'ambiente creativo e stimolante.

---

We like to think that Ovo comes from some Warner Bros cartoon, both due to its curiosity and to its irresistible humour. This young, cute table plays with shapes and materials, forming a sweet semicircle where the leg meets the top. Ovo can take its likeable nature anywhere, from the home to the office, making spaces creative and stimulating.

---

On s'amuse à penser qu'Ovo pourrait venir directement d'un dessin animé de Warner Bros, tant pour son attitude curieuse que pour son irrésistible humour. Avec son look young and cute, c'est une table qui joue avec les formes et avec les matériaux, en obtenant un doux demi-cercle là où le pied rencontre le plateau. La sympathie d'Ovo contamine n'importe quel espace, de la maison au bureau, en rendant l'environnement créatif et stimulant.

Ovo, wie wir lächelnd meinen, könnte aus einem Zeichentrickfilm der Warner Bros stammen, so wie er aussieht und weil man seinem Humor nicht widerstehen kann. Jung und niedlich, spielt der Tisch mit Formen und Materialien und bildet einen sanften Halbkreis, dort wo Fuß und Platte zusammentreffen. Ovo strahlt seine Sympathie überall aus und kann sowohl zu Hause als auch im Büro eine kreative, anregende Atmosphäre entstehen lassen.

---

Nos gusta pensar que Ovo proviene de algún dibujo animado de la Warner Bros, ya sea por su actitud curiosa o por su humor irresistible. De aspecto joven y guay, es una mesa que juega con las formas y los materiales para obtener un dulce semicírculo donde la pata se encuentra con el tablero. Ovo lleva su simpatía allá donde va, tanto la casa como la oficina, y conforma un ambiente creativo y estimulante.





Bipede è il figlio del tavolo tradizionale. Il top e le agili gambe in acciaio non lasciano spazio alle incomprensioni: è un tavolo pulito, il più semplice possibile e dall'aria dolcemente nostalgica.

Bipede is the offspring of the traditional table. The top and the deft steel legs leave no room for misunderstanding: it's a clean table, the simplest possible and adds a sweetly nostalgic air.

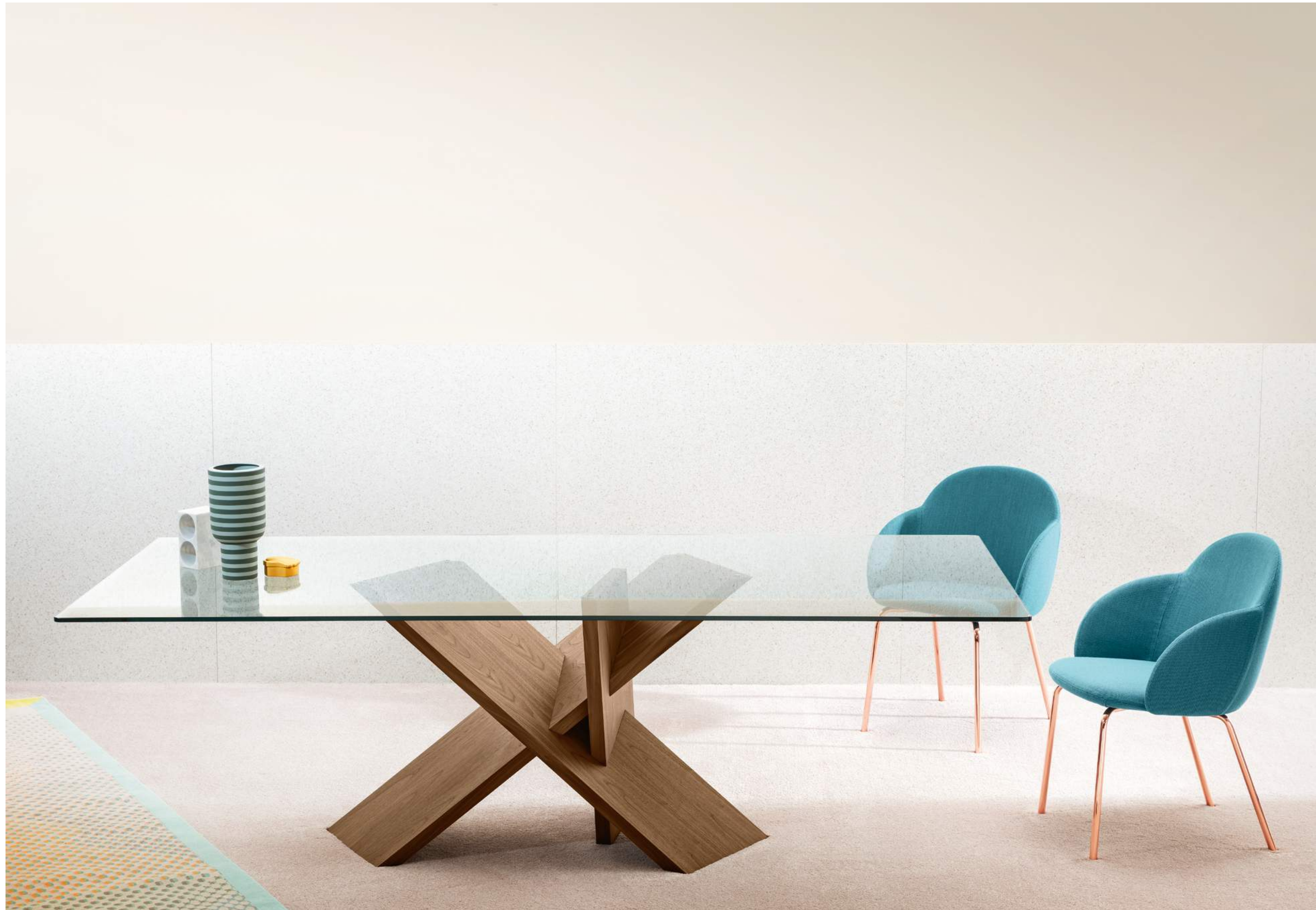
Bipede est le fils de la table traditionnelle. Le plateau et les pieds courbés en acier ne laissent pas de place au doute: il s'agit d'une table aux lignes nettes et simples, au style agréablement nostalgique.

Bipede ist der Sohn des traditionellen Tisches. Die Tischplatte und die beweglichen Beine aus Stahl lassen keinen Raum für Missverständnisse offen: Der Tisch ist einfach, so einfach wie es mit einem zarten Hauch Nostalgie nur möglich war.

Bipede es el hijo de la mesa tradicional. La encimera y las patas dinámicas de acero no dejan lugar a dudas: es una mesa limpia, de sencillez extrema con un aire suavemente nostálgico.



**TRIPODE** design Luigi Semeraro



**Tripode**  
Tavolo/Table

**Iola**  
Sedia/Chair



Ispirato dal design giapponese, Tripode si pone tra il tavolo da pranzo e da meeting. Il volume massiccio delle tre gambe si unisce alla finezza del vetro, per un elemento scultoreo dal forte coinvolgimento.

Inspired by Japanese design, Tripode stands between a dining table and a meeting table. The solid volume of the three legs combines with the fineness of the glass, for a statuesque element with strong engagement.

Tripode, qui s'inspire du design japonais, représente une voie du milieu entre la table à manger et la table de réunion. Le volume massif des trois pieds se marie avec la finesse du verre pour offrir un charme sculptural et percutant.

Von japanischem Design inspiriert, liegt Tripode zwischen dem Esstisch und dem Tisch für Meetingräume. Das massive Volumen der drei Teile verbindet sich mit der Feinheit des Glases, wodurch ein skulpturales Element entsteht, das besonders ansprechend ist.

Tripode, que se inspira en el diseño japonés, es una combinación de mesa de comedor y mesa de reunión. El volumen macizo de las tres patas se combina con la elegancia del vidrio, obteniendo así una pieza escultórica de fuerte impacto.

# Sedie

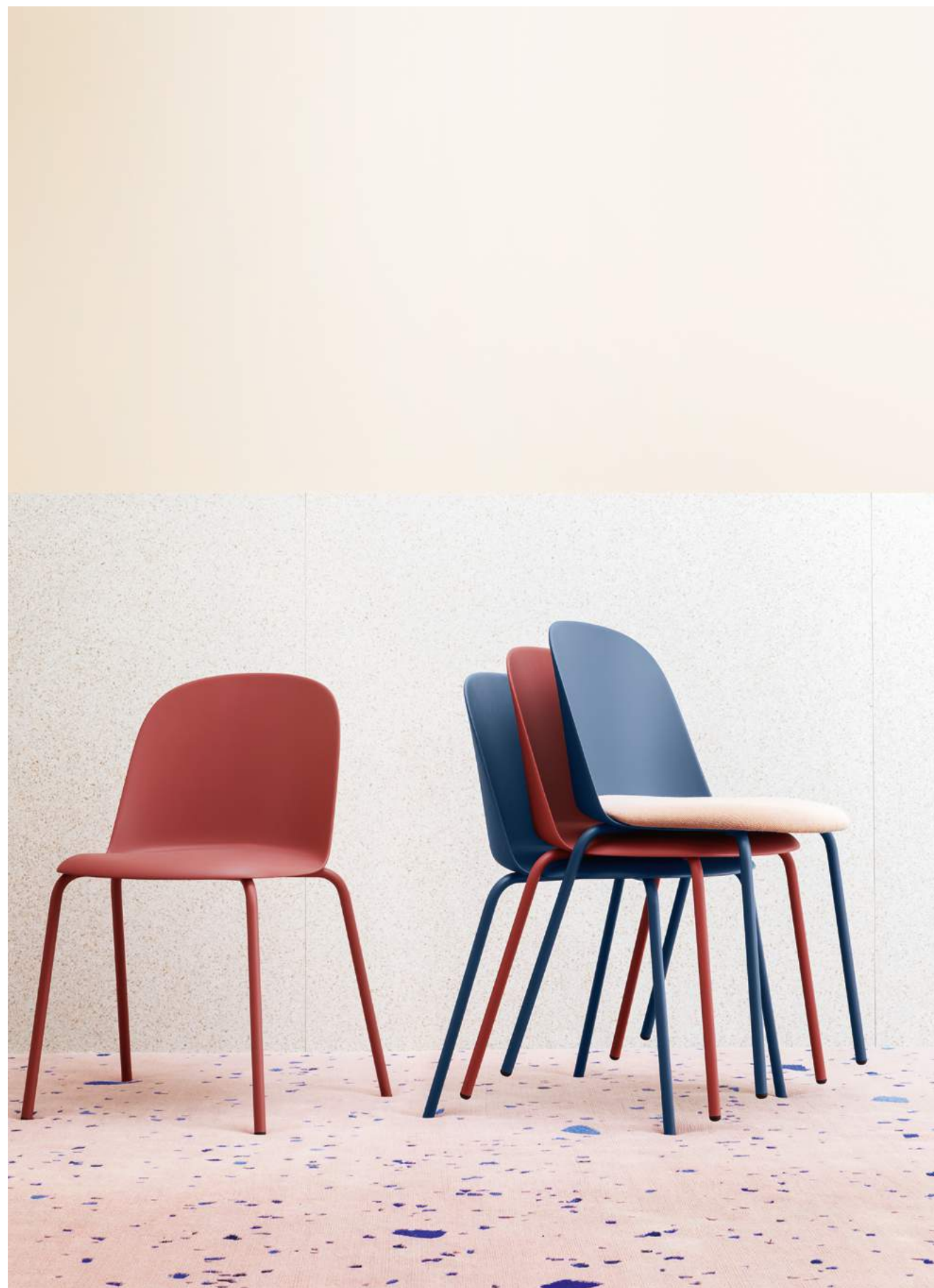
Chairs / Chaises / Stühle / Sillas

**MARIOLINA** design e-ggs









Mariolina è nata esplorando il mondo del polipropilene e i suoi nuovi sviluppi, abbinandosi delicatamente ad una estetica essenziale. La scocca è così semplice che puoi disegnarla senza staccare la penna dal foglio, bilanciando uno stile curato e attento al presente con la volontà di uscire dalle mode. Mariolina è la risposta alla necessità di un prodotto eclettico, realizzato con un metodo produttivo contemporaneo e adatto alla vita di tutti i giorni.

---

Mariolina came from an exploration into the world of polypropylene and its new developments, combining it with a delicate, honest aesthetic. The body is so simple that it can be drawn without the pen leaving the paper, balancing a careful style, attentive to the present, with the desire to break free of fashion. Mariolina is the answer to the need for an eclectic product, made with a contemporary production method and suitable for everyday life.

---

Mariolina est née de l'exploration du monde du polypropylène et de ses nouvelles possibilités, en les unissant à une esthétique délicate et franche. La coque, tellement simple qu'il est possible de la dessiner d'un seul trait, concilie un style soigné et attentif au présent, avec la volonté de sortir de la mode. Mariolina répond au besoin s'obtenir un produit de style éclectique, réalisé avec une méthode de production contemporaine et qui soit adapté à la vie de tous les jours.

Mariolina entstand, als wir die Welt des Polypropylen und seine neuen Entwicklungen entdeckten und mit einer zarten und ehrlichen Ästhetik vereinten. Die Sitzschale ist so einfach, dass sie entworfen werden konnte ohne den Stift vom Blatt abzusetzen. Dabei wurde ein sorgfältiger und moderner Stil mit dem Willen nicht Trends zu folgen kombiniert. Mariolina ist die Antwort auf die Forderung nach einem eklektischen Produkt, das mit einer modernen Produktionstechnik entwickelt wird und für den Alltag geeignet ist.

---

Mariolina es el resultado de la exploración del sector del polipropileno y sus nuevas aplicaciones, en combinación con una estética delicada y apreciada. El bastidor es tan sencillo que se puede dibujar sin levantar el bolígrafo del papel, combinando de forma equilibrada un estilo cuidado y mirando al presente con la voluntad de ir más allá de las modas. Mariolina es la respuesta a la necesidad de un producto ecléctico, realizado adoptando un método productivo moderno y adecuado para la vida cotidiana.













Iola vive il Design con un approccio internazionale, concentrandosi sull'ergonomia delle forme, mantenendo un aspetto curato e caratterizzante. Abbiamo dato alla scocca la forma di un guscio, producendola in poliuretano espanso. Sotto consiglio dei più esigenti, poi, le abbiamo tirato le orecchie così sono usciti due grandi braccioli. Iola sa di moda, ma si propone come un classico contemporaneo.

Iola shows off design with an international approach, focusing on the ergonomics of the form, ensuring a careful look, one with character. We have given the body the shape of a shell, producing it in expanded polyurethane. Then, on the advice of the hardest to please, we pulled the wings and then the two large arms came out. Iola hints at fashion but comes across as a modern classic.

Le design de Iola adopte une approche internationale, en se concentrant sur l'ergonomie des formes et en maintenant un aspect soigné et caractéristique. Nous avons donné à la coque la forme d'une coquille, en la produisant en mousse de polyuréthane. Sous le conseil des plus exigeants, nous lui avons ensuite « tiré les oreilles », afin d'obtenir deux grands accoudoirs. Iola est un classique contemporain mais avec une touche mode.

Iola lebt das Design mit einem internationalen Ansatz und konzentriert sich dabei auf die Ergonomie der Formen, ein sorgfältiges und typisches Aussehen wird dabei aufrecht erhalten. Wir haben der Sitzschale die Form eines Schneckenhauses verliehen, sie besteht aus Polyurethanschaum. Auf Anraten der Anspruchsvollsten haben wir dem Sessel dann die Ohren langgezogen, wodurch zwei große Armlehnen entstanden. Iola hat einen modischen Akzent, ist jedoch als moderner Klassiker anzusehen.

Iola experimenta el diseño con un enfoque internacional, centrándose en la ergonomía de las formas, manteniendo a la vez un aspecto cuidado y característico. Hemos plasmado el bastidor en forma de caparazón, fabricándolo en poliuretano expandido. Además, siguiendo los consejos de los más exigentes, le hemos tirado de las orejas y así surgieron dos reposabrazos grandes. Iola sabe a moda pero se presenta como un clásico moderno.





Mula si fa riconoscere per l'ampio schienale dove due curiose orecchie si stringono sui fianchi, svelando un profilo dinamico della sedia. L'imbottitura della scocca diventa parte stessa del disegno, offrendo un prodotto realizzato con la massima cura, pensato per durare e piacere nel tempo.

---

Mula is recognised by its large backrest where two interesting wings hug the sides, revealing the chair's dynamic profile. The body's padding becomes part of the design, offering a product made with the utmost care, designed to last and to please over time.

---

Mula se distingue de par son large dossier formant deux curieuses « oreilles » enveloppantes, qui donnent un profil dynamique à la chaise. Le rembourrage de la coque fait partie intégrante du dessin de la chaise, en offrant un produit réalisé avec un grand soin et conçu pour durer et continuer à plaire dans le temps.

Mula ist dank der großen Rückenlehne erkennbar, an der sich zwei eigenartige Ohren seitlich festhalten und dem Stuhl so ein dynamisches Profil verleihen. Die Wattierung der Sitzschale aus Polyurethanschaum wird zum Teil des Designs, wodurch ein mit besonderer Sorgfalt hergestelltes Produkt hergestellt wird, das über den Lauf der Zeit halten und Freude bereiten soll.

---

Mula se caracteriza por el amplio respaldo en el que dos divertidas orejas se ajustan a los costados, revelando un perfil dinámico de la silla. El mullido del bastidor se convierte en parte integrante del diseño, ofreciendo un producto realizado con cuidado máximo, concebido para durar y apreciar en el tiempo.









Diverge è la nostra proposta di sedia a compasso, dal tono contenuto e senza sbavature. Impara dall'architettura il rispetto per ogni dettaglio, trovando nella perfezione della struttura la propria identità. Diverge raggiunge così un linguaggio distinto e maturo che la porta ad essere applicata in contesti diversi, dal ristorante alla casa, definendo chiaramente il nostro studio nella sedia in legno.

---

Diverge is our idea for a compass chair, in a soft, flawless tone. It draws respect for each detail from architecture, finding its true identity in the perfection of the structure. Diverge thus attains a distinct, mature language that leads it to being applicable to various settings, from the restaurant to the home, clearly defining our studio in this wooden chair.

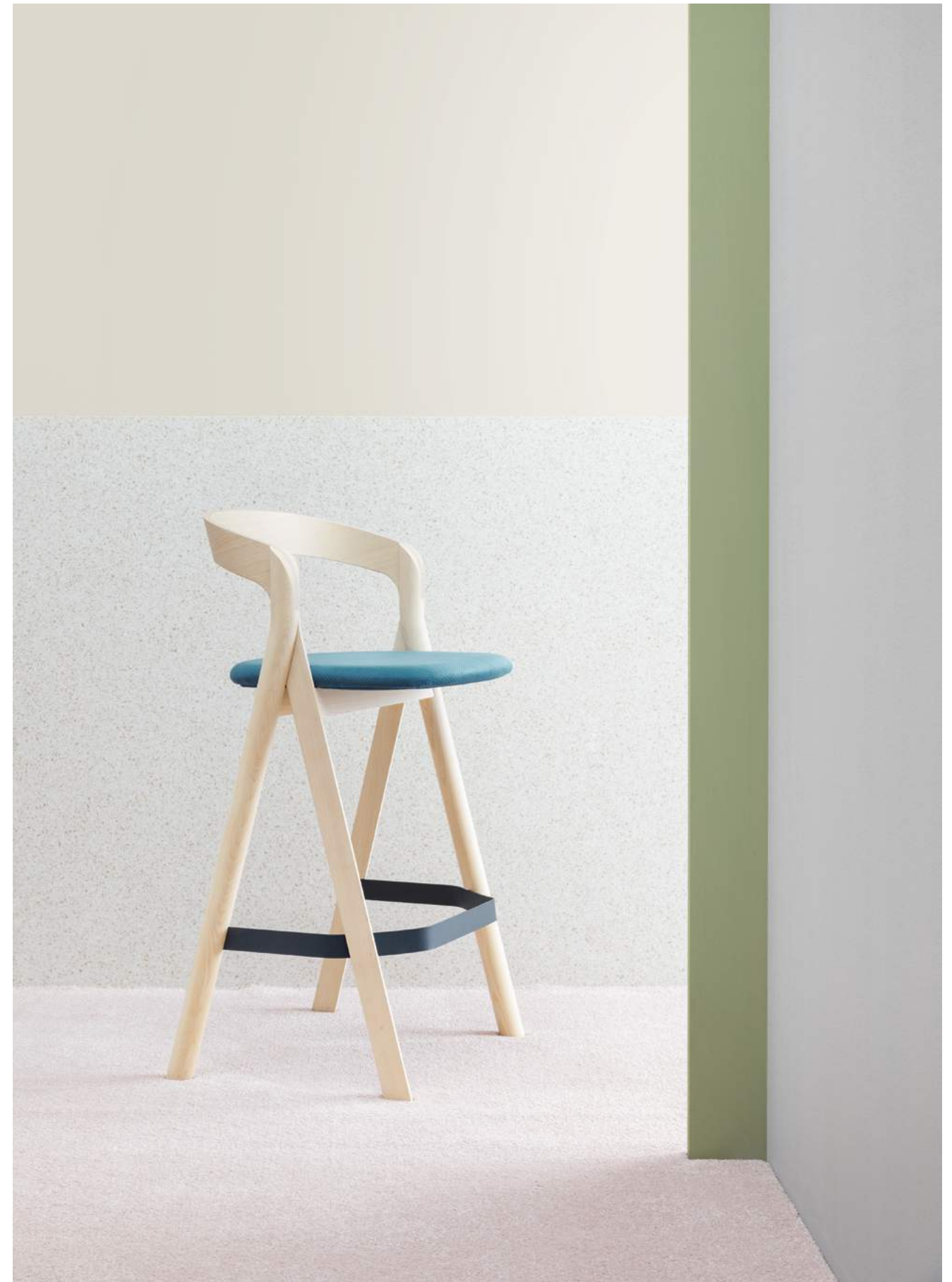
---

Diverge est notre collection de chaises avec des pieds compas, au style discret et sans bavures. Elle a pris du monde de l'architecture le respect pour tous les détails, en trouvant sa propre identité dans la perfection de la structure. Diverge propose ainsi un langage distinct et mature qui lui donne une place dans des espaces variés, allant du restaurant à la maison privée, en exposant clairement nos recherches dans le domaine de la chaise en bois.

Diverge ist unser Kompass mit verhaltenem Farbton und ohne Ausschweifungen. Aus der Architektur wurde der Respekt für jedes Detail übernommen, um so in der Perfektion der Struktur die eigene Identität wiederzufinden. Dadurch erreicht Diverge eine entschlossene und reife Sprache, um in verschiedenen Umgebungen eingesetzt zu werden - vom Restaurant bis zur Wohnung - und unsere Entwicklung von Holzsesseln deutlich zu definieren.

---

Diverge es nuestra propuesta de silla de compás, de estilo sobrio y limpio. Retoma el respeto de los detalles típico de la arquitectura, hallando su identidad en la perfección de la estructura. Diverge expresa un lenguaje elegante y maduro que posibilita su aplicación en los contextos más variados, del restaurante a la vivienda, definiendo de forma clara nuestro estudio de la silla de madera.



**CLARETTA BOLD** design Florian Schmid

100



101



Claretta è diventata adulta e ha preso inevitabilmente qualche chilo. Niente di preoccupante, non fate quella faccia strana se si chiama Bold. È grossa, formosa e a noi piace così. L'espressione esile degli anni passati, che faceva tenerezza, è diventata scultorea e decisa. Ha la voce alta, da protagonista e forse è un po' egocentrica. Noi però preferiamo definirla carismatica. Si inserisce perfettamente nei tavoli ed è impilabile.

Claretta is all grown-up, and has inevitably gained a few kilos. Nothing to worry about, don't pull that face if we call it Bold. It is big, voluptuous, and we like it that way. The slender expression of past years, which we viewed with tenderness, has now grown more sculptural and decisive. It has the loud voice of a protagonist, and is perhaps even a little self-centred. But we prefer to call it charismatic. It fits beautifully with the tables, and is stackable.

Claretta est devenue adulte et a pris inévitablement quelques kilos. Rien de préoccupant, ne faites pas cette tête si elle s'appelle Bold. Elle est bien en chair, elle s'assume et nous l'aimons comme ça. La minceur des années passées, attendrissante, est devenue plus résolue et sculpturale. Elle a de la voix, elle sait s'imposer et est peut-être un peu égocentrique. Nous, nous la trouvons plutôt charismatique. Elle rentre parfaitement sous les tables et est empilable.

Claretta ist erwachsen geworden und hat unweigerlich ein paar Pfund zugelegt. Gar nicht beunruhigend, machen Sie nicht so ein Gesicht, nur weil sie Bold heißt. Claretta ist rund und wohlgeformt, aber so gefällt sie uns. Die schlanke Zerbrechlichkeit vergangener Jahre, die uns mit Zärtlichkeit erfüllt hat, ist plastisch und kraftvoll geworden. Die Stimme laut, wie sie einem Protagonisten zusteht, ein wenig egozentrisch. Charismatisch, wie wir lieber sagen. Passt perfekt zu jedem Tisch und ist stapelbar.

Claretta se ha hecho adulta e, inevitablemente, ha cogido algunos kilos. Nada preocupante, no pongáis esa cara rara si se llama Bold. Es gruesa y hermosa y a nosotros nos gusta así. La expresión grácil de los años anteriores, que provocaba ternura, se ha vuelto escultural y decidida. Tiene la voz fuerte, de protagonista, y tal vez sea un poco egocéntrica. Aunque nosotros preferimos definirla como carismática. Entra perfectamente bajo las mesas y es apilable.







**Pelleossa** Sgabello/Stool  
**Cigales Mirror** Portapiante/Flowerpot

Pelleossa è una sedia eclettica, slanciata, che esprime il suo carattere nei dettagli. Si ispira alle sedie italiane di epoca preindustriale, inserendo l'atteggiamento dell'arte concettuale. Disponibile anche con i braccioli, si completa con le diverse combinazioni della seduta.

Pelleossa is a slender, eclectic chair that expresses its character through detail. It is inspired by the Italian chairs of pre-industrial times, sporting the attitude of conceptual art. Also available with armrests, it completes with the different combinations of the seat.

Pelleossa est une chaise éclectique, élancée, qui exprime son caractère dans les détails. Elle s'inspire des chaises italiennes de l'époque préindustrielle en ajoutant l'attitude de l'art conceptuel. Également disponible avec accoudoirs, se complète avec les différentes combinaisons de l'assise.

Pelleossa ist ein vielseitiger, schlanker Stuhl, der seinen Charakter in den Details zum Ausdruck bringt. Er ist inspiriert von italienischen Stühlen der vorindustriellen Zeit und beinhaltet die Haltung der Konzeptkunst. Der Stuhl ist auch mit Armlehnen erhältlich und wird durch die unterschiedlichen Kombinationen der Sitzfläche vervollständigt.

Pelleossa es una silla ecléctica, estilizada, que expresa su carácter en los detalles. Se inspira en las sillas italianas de la época preindustrial mostrando a la vez la actitud del arte conceptual. Está también disponible con reposabrazos, se completa con las distintas combinaciones del asiento.







Seduta realizzata completamente in legno curvato. Vuole essere l'espressione dell'archetipo della seduta, sia per il materiale utilizzato che nella forma. Non vuole stupire, ma assolvere la sua funzione primaria: accogliere. La composizione si sviluppa nella contrapposizione tra la struttura essenziale e la seduta realizzata in legno curvato. Due linguaggi destinati ciascuno ad assolvere una funzione specifica, il supporto e il comfort.

The chair is made in bended wood. It represents the essence of the sitting archetype, due to the used materials and to the form. Doesn't want to impress, just to perform in the better way the primary function: to accommodate. The chair develops the contrast between the essential structure and the wooden seat: the first devoted to the support and the second, to the comfort.

Assise réalisée complètement en bois courbé. Elle veut être l'expression de l'archétype du siège, tant par le matériau utilisé que dans la forme. Elle ne veut pas étonner, mais acquitter sa fonction primaire: accueillir. La composition se développe dans l'opposition entre la structure essentielle et le siège réalisées en bois courbé. Deux langages destinés chacun à une fonction spécifique: le support et le confort.

Vollständig aus Bugholz bestehender Sessel. Sowohl aufgrund seiner Formgebung wie auch durch sein Material will er der Archetyp des Sessels sein. Es ist nicht sein Zweck, Erstaunen auszulösen, sondern nur der, seine primäre Funktion zu erfüllen: sich Setzende aufzunehmen. Sein Design erlangt er durch den Gegensatz zwischen der tragenden Struktur und der aus Bugholz gefertigten Sitzfläche. Zwei Ausdrucksformen, von denen jede ihre spezielle Funktion hat: das Tragen und die Bequemlichkeit.

Asiento realizado completamente en madera curada. Quiere ser la expresión del arquetipo del asiento, tanto por el material utilizado como por su forma. No quiere asombrar, sino absolver su función primaria: acogida. La composición se desarrolla en la contraposición entre la estructura esencial y el asiento en madera curvada. Dos lenguas distintas cada una para una función específica: el soporte y el confort.



**TUBE** design Giopato&Coombes



116



117

Tube viene letta come soluzione elegante per ristoranti e bistrot, con un'estetica che porta nel presente la tradizione della sedia in legno italiana.

Tube is designed as an elegant solution for restaurants and bistros, with an aesthetic which brings the tradition of an Italian wooden chair into the present.

Tube se présente comme une solution élégante pour les restaurants et les bistrot, avec une esthétique qui fait revivre la tradition de la chaise en bois italienne dans le présent.

Tube wird als elegante Lösung für Restaurants und Bistros angesehen, der über eine Ästhetik verfügt, die die Tradition des italienischen Holzsessels in die Gegenwart bringt.

Tube se interpreta como una solución elegante para restaurantes y bistrot, con una estética que actualiza la tradición de la silla de madera italiana.





Leda è nata per dare una forma istituzionale al comfort. L'abbiamo pensata con una silhouette morbida e pulita, per proporre una seduta che sappia dare il giusto valore a spazi privati e pubblici, dall'home office alla sala conferenze.

Leda was created to give an institutional form to comfort. We designed it to have a soft, clean silhouette, to offer a chair that knows how to bring the right value to private and public spaces alike, from the home office to the conference room.

Leda est née pour donner une forme institutionnelle au confort. Nous l'avons conçue avec une silhouette délicate aux lignes nettes, afin de proposer une chaise en mesure de mettre en valeur des espaces privés et publics allant du bureau de la maison à la salle de conférence.

Leda entstand, um dem Komfort eine institutionelle Form zu verleihen. Wir haben sie mit einer weichen und klaren Silhouette versehen, um eine Sitzfläche anzubieten, die privaten und öffentlichen Räumen den richtigen Wert verleiht - vom Homeoffice bis zum Konferenzraum.

Leda ha sido creada para dar una forma institucional al confort. Ha sido concebida con una silueta suave y limpia, para presentar un asiento capaz de valorizar de modo adecuado espacios privados y públicos, ya sea una oficina en casa o una sala de conferencias.



122

**Ali**  
Poltroncina/Armchair

**Mastea**  
Tavolino/Coffee Table



123



**Ali**  
Sedia/Chair

**Ilo**  
Tavolo/Table

Ali veste in modo classico, ma riesce sempre a sorprendere. Se come sedia mostra le gambe in legno, in versione poltroncina si presenta rivestita in un unico ampio e accogliente volume. È la nostra interpretazione del classico, che porta a valorizzare ambienti pubblici e domestici.

Ali plays its role in a classic way yet always manages to surprise. If, in the chair, it shows off its wooden legs, in the armchair version it presents itself as a single, generous and welcoming volume. It is our interpretation of a classic, which enriches public as well as domestic environments.

Bien que revêtu de façon classique, Ali arrive toujours à surprendre. Si, dans la version chaise, il montre ses pieds en bois, dans la version fauteuil par contre, Ali est composé d'un volume unique et accueillant. C'est notre interprétation du style classique, qui permet de mettre en valeur des espaces publics et domestiques.

Ali erscheint klassisch, überrascht aber immer. Der Stuhl verfügt über Beine aus Holz, der Polstersessel ist hingegen bezogen und verfügt über ein einzigartig großes und umhüllendes Volumen. Das ist unsere Interpretation von Klassik, mit der öffentliche Räume und Wohnräume aufgewertet werden.

Ali presenta un estilo clásico que a la vez es capaz de sorprender. Como silla muestra las patas de madera, mientras que en versión sillón se presenta revestido en un único volumen amplio y acogedor. Es nuestra interpretación del estilo clásico que permite valorizar estancias públicas y domésticas.







Vitos utilizza il colore per rinfrescare lo spazio e il legno per pulirne gli eccessi. La forma è scherzosa e iconica, distinguendosi facilmente nel mercato. Disponibile piccolo, medio e alto.

Vitos uses colour to refresh spaces and wood to clear away the excess. The form is playful and iconic, easily standing out in the market. Available in low, medium and tall.

Vitos utilise la couleur pour rafraichir l'espace et le bois pour mitiger ses excès. Sa forme iconique est un clin d'oeil lui permettant de se distinguer facilement sur le marché. Disponible en version basse, moyenne et haute.

Vitos verwendet Farbe, um den Raum aufzufrischen, und Holz, um Überschüssiges zu entfernen. Die Form ist scherzhaft und ikonisch, wodurch sie am Markt leicht zu erkennen ist. In klein, mittelgroß und groß verfügbar.

Vitos emplea el color para renovar el ambiente y la madera para pulir los excesos. Su forma es alegre e icónica, distinguiéndose de forma sencilla en el mercado. Disponible en formato pequeño, mediano y alto.



130



131

Dedo è caratterizzato da una seduta in legno ergonomica che si appoggia su una solida struttura in acciaio. Disponibile in tre altezze, è particolarmente adatto nel contract e nelle cucine a isola.

Dedo features an ergonomic wooden chair that sits on a solid structure made of steel. Available in three heights, it is particularly suited to turnkey projects and island kitchens.

Dedo est caractérisé par une assise ergonomique en bois posée sur une solide structure en acier. Disponible en trois hauteurs différentes, il est particulièrement bien adapté au secteur tertiaire et dans les cuisines avec îlot.

Dedo zeichnet sich durch eine ergonomische Sitzfläche aus Holz aus, die auf einem soliden Gestell aus Stahl liegt. In drei Höhen verfügbar, eignet sich dieses Möbelstück insbesondere für Contractbereiche und Kochinseln.

Dedo se caracteriza por el asiento ergonómico de madera que se apoya sobre una estructura maciza de acero. Está disponible en tres alturas, es especialmente adecuado para el sector del contract y en las cocinas con isla.

MILK design Paolo Cappello



132

Il concept di Milk si scopre nelle sedute usate in passato per la mungitura. È un omaggio alla tradizione rurale, dove tutto è prodotto orgogliosamente in casa, tra mattoni a vista e tanto verde.

The concept for Milk is found in the chairs used in the past for milking. It is a homage to rural tradition, where everything is proudly made at home, between exposed brick and acres of greenery.

Le concept de Milk s'inspire des tabourets utilisés autrefois pour la traite. C'est un hommage à la tradition rurale, qui rappelle les murs en pierres apparentes et la nature, dans un contexte où tout était fièrement produit sur place.

Das Konzept von Milk ist in den Sitzmöbeln wiederzufinden, die in der Vergangenheit zum Melken eingesetzt wurden. Eine Hommage an die ländliche Tradition, wo alles mit Stolz selbst gemacht wird: zwischen sichtbaren Ziegelwänden und viel Grün.

El concept de Milk se revela en los asientos utilizados en el pasado para el ordeño. Rinde un homenaje a la tradición rural, en la que todo se produce con orgullo en casa, entre ladrillos cara vista y mucha vegetación.



133



Pezzo è un esercizio di geometria sull'equilibrio dei solidi, in questo caso realizzati in massello di rovere o noce. Pezzo è sia sgabello che tavolino.

Pezzo is an exercise in geometry on the balance of solids. In this case, made in solid oak or walnut. Pezzo is both a stool and a small table.

Pezzo est le fruit d'un exercice de géométrie sur l'équilibre des solides qui, dans ce cas, sont réalisés en bois massif d'être ou de noyer. Pezzo est aussi bien un tabouret qu'une table.

Pezzo ist eine geometrische Übung mit dem Gleichgewicht von Feststoffen, die in diesem Fall aus massivem Eichen- und Nussholz bestehen. Pezzo ist sowohl ein Hocker als auch ein Tisch.

Pezzo es un ejercicio de geometría sobre el equilibrio de sólidos, en este caso realizados en madera maciza de roble o nogal. Pezzo es a la vez taburete y mesita.

# Madie e Librerie

Cabinets and Bookcases /  
Buffets et bibliothèque / Schrank und  
Bücherschrank / Aparadores y Librería



**Célia**  
Madia/Cabinet

**Lem**  
Poltrona/Armchair

Célia inserisce contaminazioni dal sapore Art déco anni '20 in un contesto attuale e d'impatto. Protagonista è il decoro, che ci ricorda quanto una trama possa arricchire un'ambiente, dialogando con materiali differenti come il legno e il rame. Le ante si aprono a libro mentre il pattern è serigrafato sul frassino o sul noce.

Célia takes inspiration from the Art déco movement of the 1920s and brings it to a current, high impact context. The protagonist is the decoration which reminds us just how much a weave can enrich an environment, conversing with different materials such as wood and copper. The doors open like a book whilst the pattern is silk-screen printed on ash or walnut.

Célia propose des influences de style Art déco des années 20 dans un contexte actuel pour un effet percutant. Les motifs volent la vedette, en nous rappelant combien une trame peut enrichir un espace, en s'unissant avec différentes matières comme le bois et le cuivre. Les portes sont pliantes tandis que les motifs sont sérigraphiés sur le bois de hêtre ou de noyer.

Célia verfügt über Akzente des Art déco der 20er-Jahre in einem modernen und wirkungsvollen Kontext. Hauptdarsteller ist dabei das Dekor, das uns daran erinnert, wie ein Flechtmuster einen Raum aufwerten kann, indem es mit verschiedenen Materialien wie Holz und Kupfer in Dialog tritt. Die Türen können frei geöffnet werden, während das Serigrafiemuster in Eschen- oder Nussholz eingearbeitet ist.

Célia introduce contaminaciones de sabor Art déco años 20 en un contexto actual y de impacto. El decoro es el protagonista, que nos recuerda cómo un entramado es capaz de enriquecer una estancia, dialogando con materiales diversos como la madera y el cobre. Las puertas se abren en forma de libro mientras que el diseño está serigrafiado sobre fresno o nogal.







**Célia**  
Madia/Cabinet

**Diverge**  
Sedia/Chair

**Colony Screen**  
Paravento/Screen





**Colony**  
Poltrona/Armchair

**Mastea**  
Tavolino/Coffee Table

**Soko**  
Madia/Cabinet



Soko propone una soluzione moderna e duratura per dare un tocco di personalità alla zona living. Il motivo è inciso sulle ante e diventa poi, la forma delle maniglie. Raffinata e decorativa, Soko è disponibile in due altezze, alta con tre ante o bassa con quattro.

Soko is a modern, lasting solution to give a touch of personality to the living area. The pattern is engraved on the doors and it becomes the shape of the handles. Refined and decorative, Soko comes in two heights, tall with three doors or short with four.

Soko propose une solution moderne et durable pour donner une touche de caractère au séjour. Le motif graphique gravé sur les portes est repris par la forme des poignées. Raffiné et décoratif, Soko est disponible dans deux hauteurs différentes: haute avec trois portes ou basse avec quatre portes.

Soko ist eine moderne und haltbare Lösung, um dem Wohnbereich einen Hauch Persönlichkeit zu verleihen. Das Motiv ist an den Türen eingraviert und wird anschließend zur Form der Griffe. Raffiniert und dekorativ ist Soko in zwei Höhen erhältlich - hoch mit drei Türen oder flach mit vier Türen.

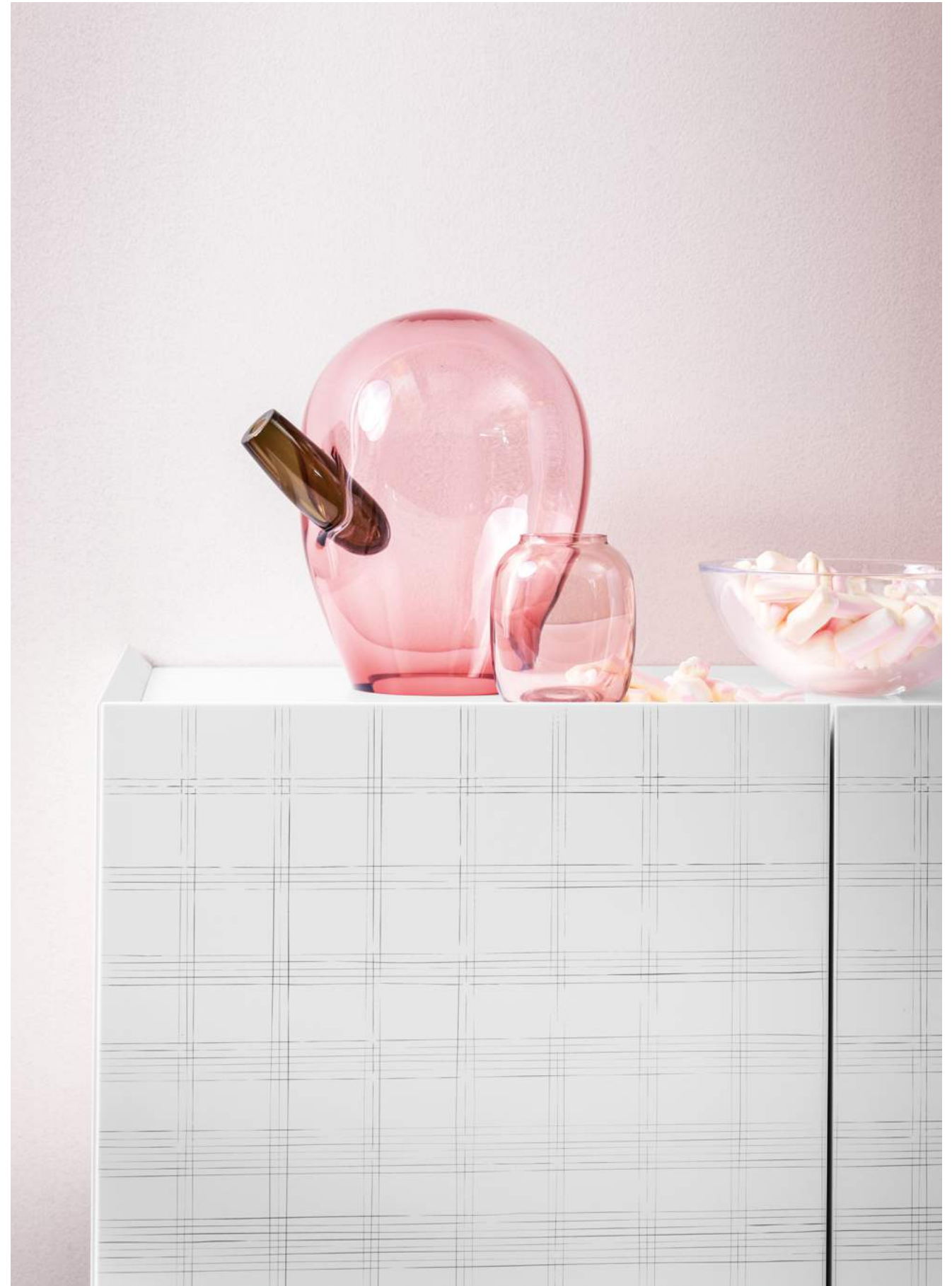
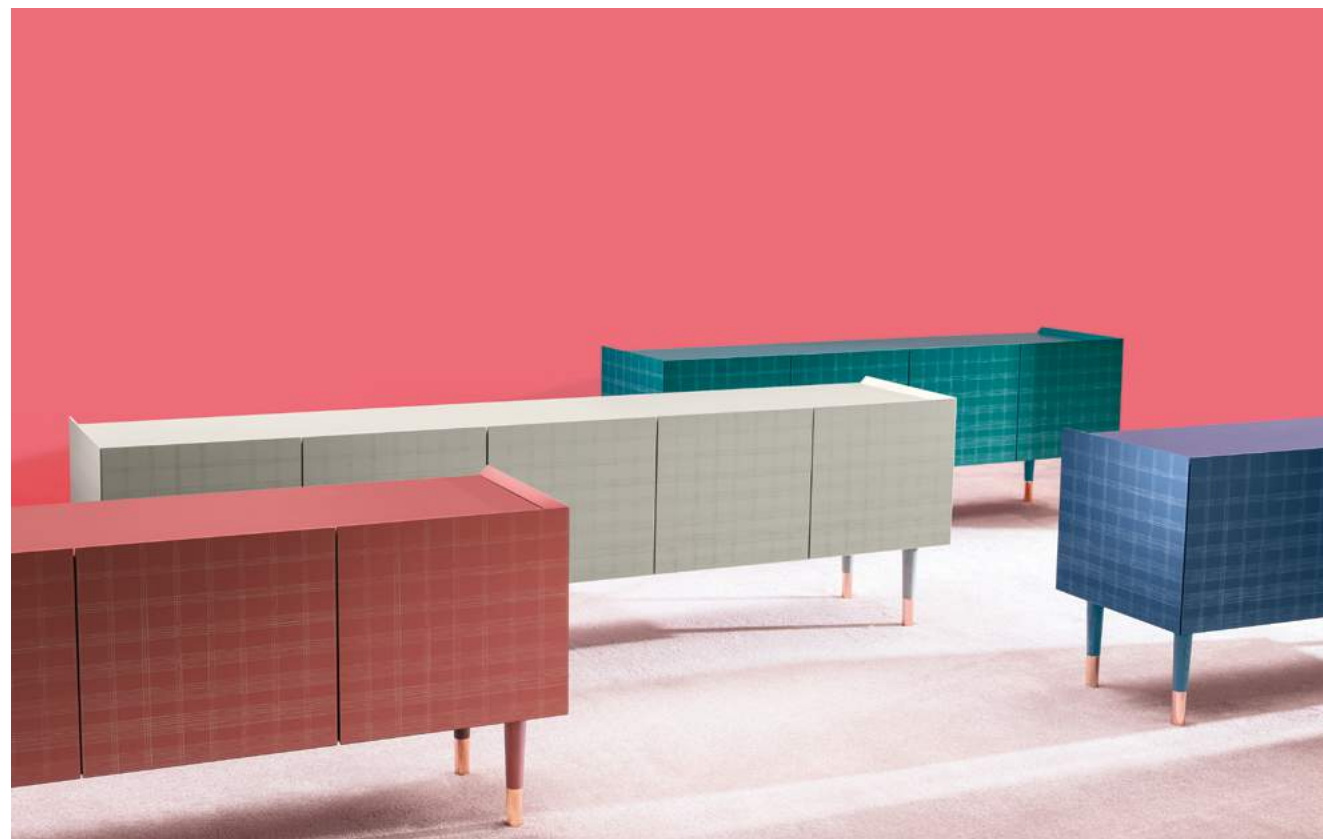
Soko ofrece una solución moderna y duradera para aportar un toque de personalidad a la sala de estar. El diseño está grabado en las puertas convirtiéndose también en la forma de los tiradores. Soko, refinado y decorativo, está disponible en dos alturas, alto con tres puertas o bajo con cuatro.



**Stoya**  
Madia/Cabinet

**Mula**  
Sedia/Chair

**Mastea**  
Tavolino/Coffee Table





Stoya sfilata a Milano, Londra, New York indossando una lunga camicetta di seta dalle trame geometriche, che le lascia scoperte le gambe e i piedi. Ha dei tratti orientali che le donano molto, facendola sembrare più saggia della sua giovane età. Intelligente, ma non intellettuale, è la nostra realizzazione più affascinante.

Stoya is on the catwalks in Milan, London and New York, wearing a long silk blouse with a geometrical weave that leaves its legs and feet uncovered. It has some oriental features that suit it perfectly, making it seem wise for its young age. Intelligent, but not intellectual, this is our most enchanting product.

Stoya défile à Milan, Londres, New York en portant une longue tunique de soie aux trames géométriques qui laissent voir ses pieds fins et raffinés. Elle a des traits orientaux qui lui donnent beaucoup de charme et la font sembler plus sage que son jeune âge. Intelligente, mais pas intellectuelle, elle est notre réalisation la plus fascinante.

Stoya zieht durch Mailand, London oder New York in einem langen Seidenhemd mit geometrischer Musterung, das Beine und Füße freilässt. Die orientalischen Züge stehen ihr gut und lassen sie weiser erscheinen, als es ihrer Jugend zukommt. Intelligent aber nicht intellektuell, unser Geschöpf, von dem eine ganz besondere Faszination ausgeht.

Stoya desfila en Milán, Londres y Nueva York llevando una camisa larga de seda de tramado geométrico que le deja al descubierto las piernas y los pies. Tiene rasgos orientales que le favorecen mucho y la hacen parecer más sabia para su corta edad. Intelligente pero no intelectual, es nuestro artículo más fascinante.



156

157





Edge è nata da un approccio chiaro ed essenziale al concetto di madia. I colori neutri e l'espressività del legno danno al complemento un ruolo autonomo e indispensabile nello spazio living.

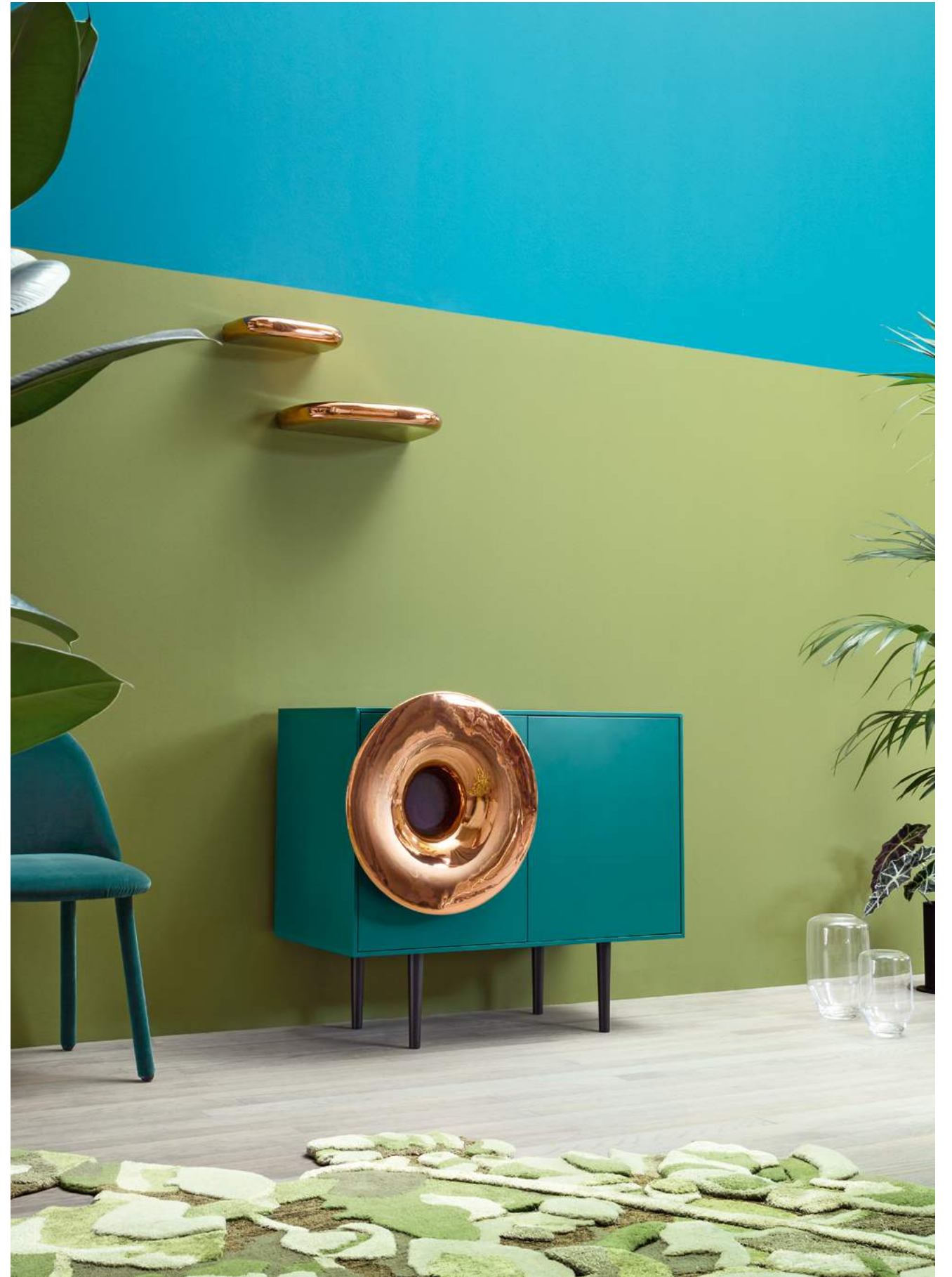
Edge was created from a clear, essential approach to the concept of the sideboard. The neutral colours and the expressiveness of the wood give the item an autonomous, indispensable role in the living area.

Edge est né d'un concept clair et essentiel du buffet. Les couleurs neutres et les capacités d'expression du bois donnent à ce meuble un rôle à la fois autonome et indispensable dans le séjour.

Edge entstand aus einem klaren und einfachen Ansatz einer Kommode. Die neutralen Farben und die Ausdrucksstärke des Holzes verleihen diesem Einrichtungsgegenstand eine autonome und unabdingbare Rolle im Wohnbereich.

Edge nació de un enfoque definido y esencial del concepto de masera. Los colores neutros y la expresividad de la madera confieren al mueble un rol autónomo e indispensable en la sala de estar.







Sembra quasi un rito. Sedersi, con una luce soffusa, e premere play sullo smartphone. Poi lasciare spazio alle vibrazioni. Caruso spinge a sedersi, prendersi una pausa e ritrovare la magia di ascoltare e vedere un'oggetto che suona della buona musica. Sta sul filo dell'ironia, un po' avveniristico, un po' nostalgico, riuscendo a unire l'hi-tech al living per un arredo multisensoriale.

It almost feels like a ritual. Sitting down, with soft light, and pressing play on your smartphone. Then letting vibrations do their thing. Caruso invites you to sit down, take a break, and find again the magic to hear and see an object that plays good music. It stands on the edge of irony, a little futuristic, a little nostalgic, managing to combine hi-tech to the living for a multi-sensory décor.

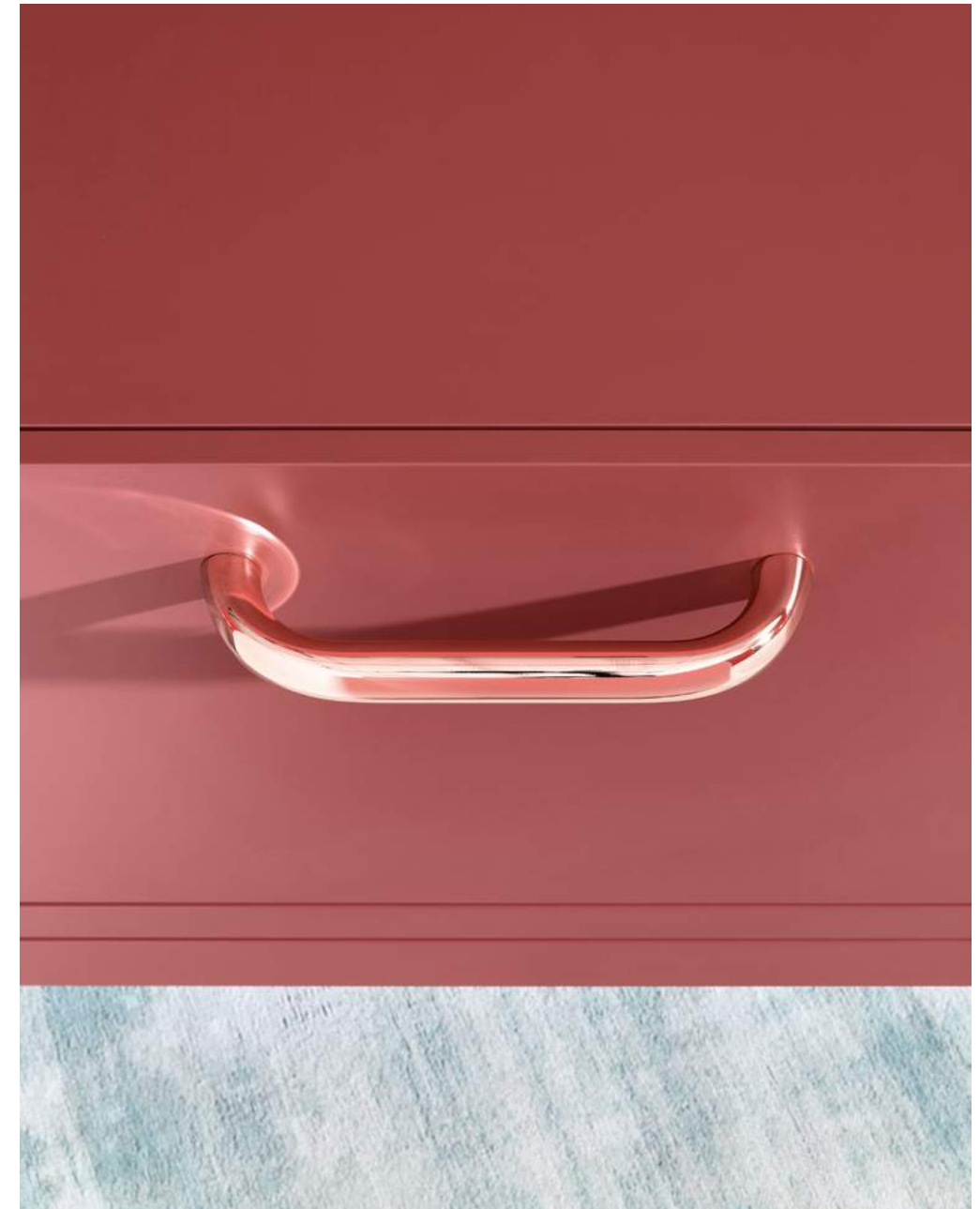
C'est presque un rite. S'asseoir, avec une lumière tamisée, et appuyer sur play sur son smartphone. Laisser la place aux vibrations. Caruso invite à s'asseoir, à prendre une pause et retrouver la magie d'écouter et de voir un objet qui joue de la bonne musique. Il est sur le fil de l'ironie, un peu en avance, un peu nostalgique, en réussissant à unir l'hi-tech au living pour un meuble multi-sensoriel.

Es scheint ein Ritual zu sein. Sich bei gedimmtem Licht hinsetzen und am Smartphone auf Play drücken. Anschließend einfach nur die Vibrationen genießen. Caruso treibt Sie dazu an, sich hinzusetzen, sich eine Pause zu gönnen und die Magie des Hörens und des Sehens eines Gegenstandes zu entdecken, der gute Musik abspielt. Der Stuhl birgt einen Hauch Ironie, Avantgarde sowie Nostalgie in sich und ist dazu in der Lage High-Tech mit dem Lebensraum zu verbinden und so eine Einrichtung, die alle Sinne anspricht, zu schaffen.

Recuerda casi a un ritual. Sentarse, bajo una luz difusa, y pulsar play en su smartphone. Después, dejar espacio a las vibraciones. Caruso invita a sentarse, tomarse un descanso y encontrar la magia de escuchar y ver un objeto que reproduzca buena música. A ras de la ironía, algo futurista, algo nostálgico, consigue combinar el hi-tech con el living para una decoración multisensorial.







Tre motivi perché Dalila è la madia della vostra vita: ha delle maniglie di rame grossissime, delle eleganti linee intagliate sulle ante ed è più ampia della borsa di Mary Poppins. Insomma è speciale.

Three reasons why Dalila is the cabinet for your life: it has enormous copper handles, elegant cut-in lines on the doors and is more capacious than Mary Poppins' carpet bag. It's really something special.

Trois raisons peuvent faire de Dalila le buffet de votre vie: il a de très grosses poignées en cuivre, d'élégantes lignes ciselées sur les portes et il contient plus que le sac de Mary Poppins. Bref, il est spécial.

Drei Gründe machen Dalila zum Sideboard Ihrer Träume: wuchtige Kupfergriffe, elegant eingeschnittene Linien auf den Türen und mehr Stauraum als die Tasche von Mary Poppins. Einfach speziell.

Tres motivos por los que Dalila es el aparador de vuestra vida: tiene los tiradores de cobre muy gruesos, elegantes líneas talladas en las puertas y es más amplio que el bolso de Mary Poppins. En resumen, es especial.





# UNA PIANTA. x 100

## ONE PLANT x 100

Negli anni '80 la NASA ha scoperto che alcune piante eliminano le particelle dannose dell'aria non solo dalle foglie, ma dalle proprie radici. Oggi, i ricercatori del LINV insieme all'Università di Firenze, hanno sviluppato un sistema di purificazione dell'aria che, grazie ad un cuore tecnologico controllabile, converte gli agenti inquinanti in nutrimento per le piante, proiettando poi, dalle loro radici, aria purificata nell'ambiente circostante. Una pianta dotata di questo sistema, moltiplica la sua performance fino a cento volte. ITAIR può essere installato in ogni nostra madia, influenzando attivamente sul benessere e sulla creatività dell'individuo.



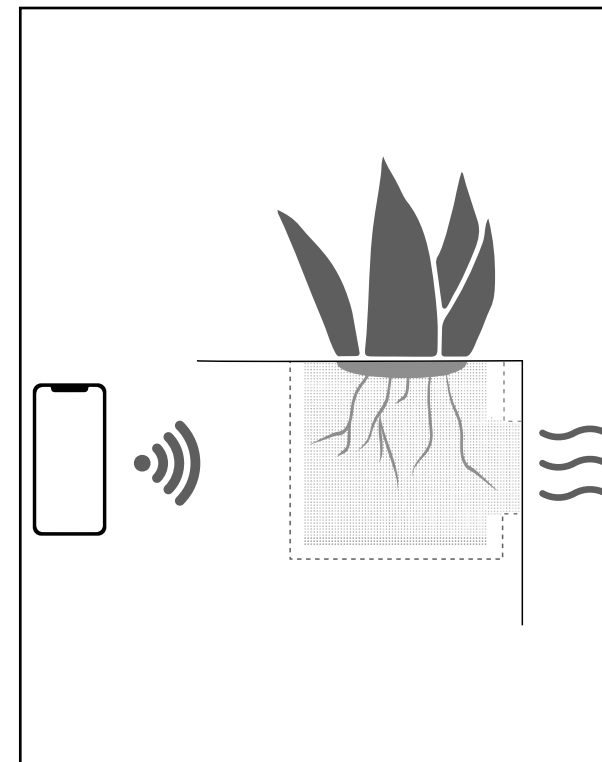
During the 1980s, NASA discovered that some plants eliminate harmful air particles, not just from their leaves, but from their roots as well. Today, the LINV researchers, along with the University of Florence, have developed an air purification system which, thanks to a controllable technological heart, converts polluting agents into nourishment for plants, which then project purified air into the surrounding environment through their roots. A plant equipped with this system, multiplies its performance up to a hundred times. ITAIR can be installed in all our cupboards, actively influencing both one's well-being and creativity.

Au cours des années 80, la NASA a découvert que certaines plantes éliminent les particules néfastes de l'air non seulement à partir des feuilles mais aussi à partir de leurs racines. Aujourd'hui, les chercheurs du LINV et de l'Université de Florence ont développé un système de purification de l'air qui, grâce à un coeur technologique contrôlable, transforme les agents polluants en nutriments pour les plantes qui, de leurs racines projettent l'air purifiée dans l'environnement immédiat. Une plante dotée de ce système multiplie sa performance jusqu'à 100 fois. ITAIR peut s'intégrer à vos meubles pour influencer profondément le bien-être et la créativité des individus.

In den 80er Jahren stellte die NASA fest, dass einige Pflanzen nicht nur mit ihren Blättern, sondern auch mit ihren Wurzeln schädliche Partikel aus der Luft entfernen. Heute haben die Forscher des LINV zusammen mit der Universität Florenz ein Luftreinigungssystem entwickelt, das dank eines einstellbaren technologischen Herzstücks

Schadstoffe in Nährstoffe für Pflanzen umwandelt und aus ihren Wurzeln saubere Luft in die Umgebung abgibt. Eine Pflanze, die über dieses System verfügt, kann ihre Leistung um bis zum Hundertfachen erhöhen. ITAIR eignet sich zur Installation in all unseren Schränken und wirkt sich positiv auf die Kreativität aller Menschen aus.

En los años 80 la NASA descubrió que algunas plantas eliminan las partículas dañinas en el aire no solamente a través de sus hojas, sino también de sus raíces. Hoy, los investigadores de LINV, en colaboración con la Universidad de Florencia, han desarrollado un sistema de purificación del aire que, gracias a un dispositivo tecnológico de control, convierte los agentes contaminantes en nutrientes para las



plantas, liberando sucesivamente, a través de sus raíces, aire purificado en el ambiente circundante. Una planta dotada de este sistema, multiplica hasta cien veces su rendimiento. ITAIR puede instalarse en todas nuestras artesas, influyendo de forma activa en el bienestar y la creatividad del individuo.



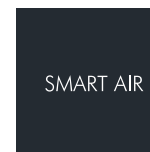
Gestisci ITAIR dal tuo smartphone.  
*Control ITAIR from your smartphone.*



Analizzi inquinamento, temperatura e umidità dell'ambiente.  
*Real-time pollution, temperature and humidity analysis.*



Respiri meglio riducendo allergie, asma, problemi polmonari e mal di testa.  
*Breathe better and reduce allergies, asthma, lung problems and headaches.*





176

177



Come il filato di un gomitolo, le sottili linee della libreria si avvolgono ordinatamente intorno alle mensole. Matassa diventa così un complemento curioso a dal piacevole equilibrio.

Like the yarn from a ball, the fine lines of the bookcase neatly wrap around the shelves. And so Matassa becomes a curious addition with a pleasing balance.

Tel le fil d'une pelote, les lignes fines de la bibliothèque s'enroulent de façon ordonnée autour des étagères. Matassa devient ainsi un meuble à la fois curieux et agréablement équilibré.

Wie das Garn auf einem Knäuel hüllen sich die zarten Linien des Bücherregals geordnet um die Bords. Matassa wird so zu einem interessanten und angenehm ausgeglichenen Einrichtungsgegenstand.

Como el hilado de un ovillo, las líneas finas de la librería se enrollan de forma ordenada alrededor de los estantes. Matassa se convierte de esta manera en un elemento curioso con un equilibrio agradable.



180

181



Ricordate quando da bambini lanciavate i sassi nell'acqua sperando che rimbalzassero? Ecco, Pinna è una collezione di tre mensole dalle forme organiche, che potrebbero rimbalzare sull'acqua, però stanno decisamente meglio sulle pareti di casa. Sono in ceramica, lucide e spesse. Non lanciatele però.

Do you remember as kids when you used to try to skim stones on the water? Well, Pinna is a collection of three shelves in organic shapes, which could very easily bounce on water, but they would definitely look better on the walls at home. They are made of thick, glossy ceramic. But please don't throw them.

Vous vous souvenez quand, enfants, vous lanciez des galets sur l'eau en espérant les faire ricocher? Voilà, Pinna est une collection de trois étagères aux formes organiques, qui pourraient ricocher sur l'eau, mais qui sont nettement mieux sur les murs de la maison. Elles sont en céramique, brillantes et épaisses. Mais ne les lancez pas.

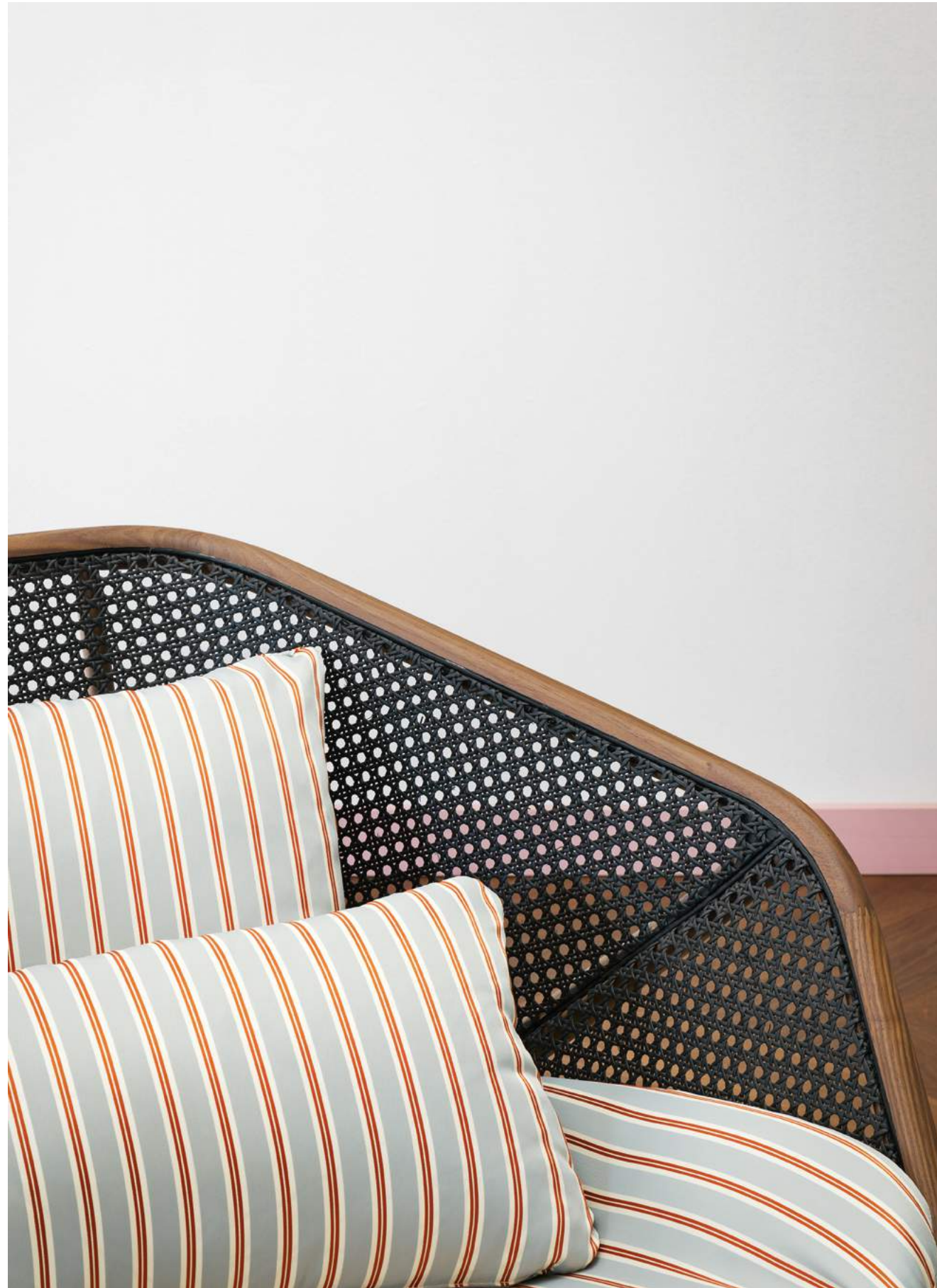
Erinnern Sie sich, wie Sie als Kind Steine ins Wasser warfen und hofften, dass sie wieder aufspringen würden? Pinna ist eine Kollektion bestehend aus drei Wandbords in organischen Formen, die am Wasser aufspringen könnten, aber sicherlich viel besser auf die Wand einer Wohnung passen. Sie sind aus Keramik, glänzend und dick. Werfen sollte man sie besser nicht.

Recordáis cuando de pequeño lanzabais las piedras al agua esperando que rebotaran? Bueno, Pinna es una colección de tres estantes de formas orgánicas que podrían rebotar en el agua, pero están mucho mejor en las paredes de casa. Son de cerámica, brillantes y espesos. Pero no los lancéis.

# Poltrone, Divani e Letti

Armchairs, sofas and beds/Fauteuils, canapés et lits/Sessel, Sofas und Betten/Sillones, sofás y camas





La struttura avvolgente e la leggerezza della paglia di Vienna caratterizzano questa confortevole poltroncina, un ritratto creativo del design moderno. Leggera, si appoggia su una sequenza di spazi che non annoiano, ma sorprendono.

The enveloping structure and the lightness of Viennese straw characterize this comfortable armchair, a creative portrait of modern design. Light, it leans on a sequence of spaces that do not bore, but surprise.

La structure enveloppante et la légèreté de la paille de Vienne caractérisent ce petit fauteuil confortable, un portrait créatif du design moderne. Léger, il s'appuie sur une séquence d'espaces qui n'ennuient pas mais surprennent.

Die umhüllende Struktur und die Leichtigkeit des Wiener Geflechts sind die besonderen Eigenschaften dieses Armlehnstuhls, der ein kreatives Portrait des modernen Designs ist. Dieser leichte Stuhl fügt sich in eine Reihe von Räumen ein, die nicht langweilen, sondern überraschen.

La estructura envolvente y la levedad de la paja de Viena caracterizan este confortable sillón, un retrato creativo del diseño moderno. Ligero, se respalda en una secuencia de espacios que sorprenden, nunca aburren.



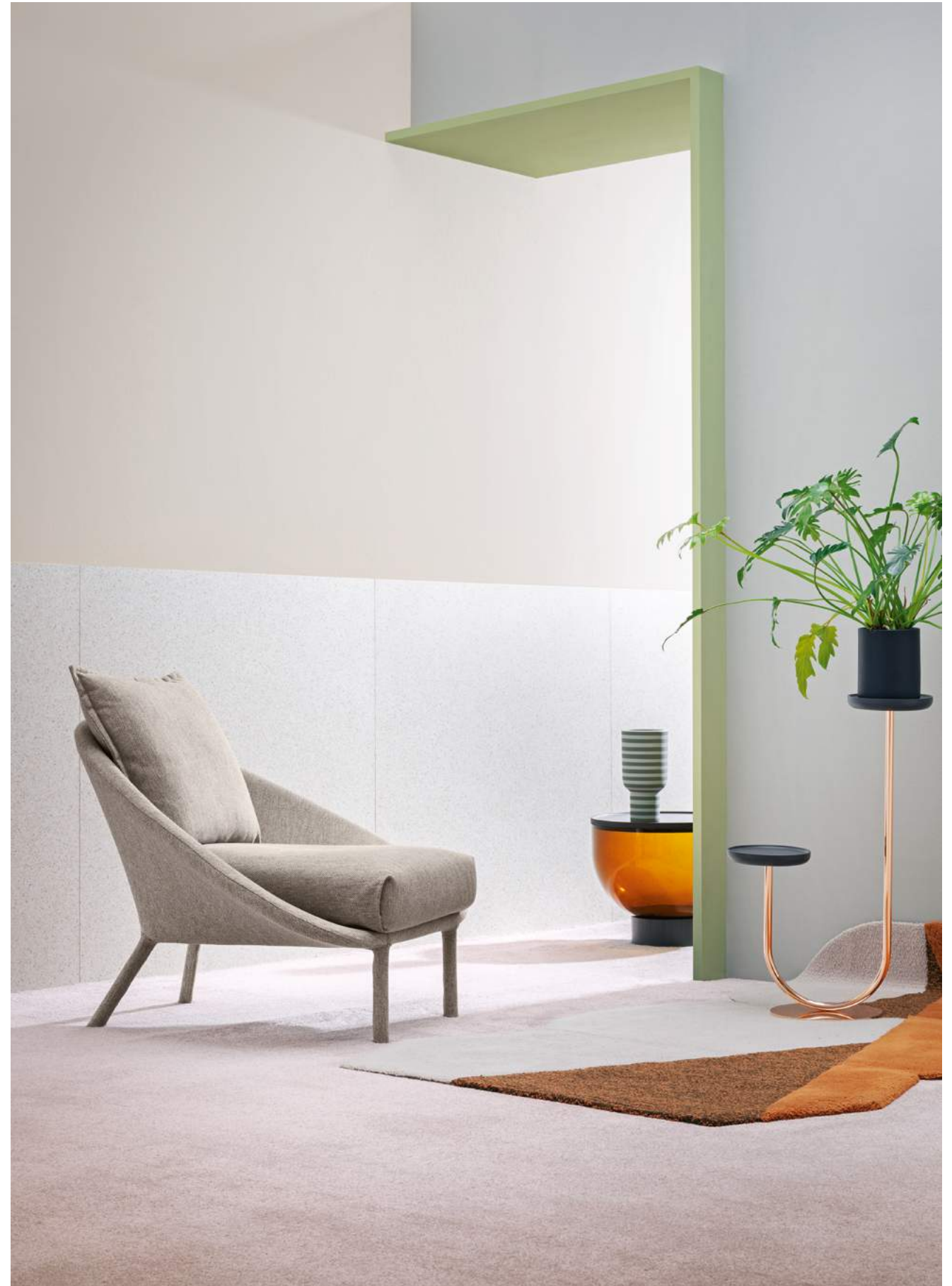


**Colony**  
Poltrona/Armchair

**Colony**  
Tavolino/Coffee Table

**Cigales Freestanding**  
Portapiante/Flower Pot





**Lem** Poltrona/Armchair  
**Mastea** Tavolino/Coffee Table  
**Cigales Freestanding** Portapiante/Flowerpot



Lem è un divano morbido e sinuoso, con una struttura interamente rivestita in tessuto, che si slancia verso l'alto con dolci piedini. I morbidi cuscini della seduta e dello schienale si appoggiano sul guscio di tessuto garantendo il massimo comfort. La serie Lem è completa di cinque varianti, divano due e tre posti, divano componibile, poltroncina e ottomana.

Lem is a soft and sinuous sofa with a completely upholstered structure that ascends with sweet, little feet. The soft cushions of the seat and the back lean on the fabric shell, ensuring maximum comfort. The Lem series includes five variants, two or three seater sofa, sectional sofa, armchair, and ottoman.

Lem est un canapé moelleux et sinueux, avec une structure entièrement revêtue de tissu, qui s'élance en hauteur grâce à ses pieds. Les coussins moelleux de l'assise et du dossier s'appuient sur la coque de tissu en garantissant un confort maximum. La série Lem existe en cinq variantes, canapé deux et trois places, canapé modulable, petit fauteuil et divan.

Lem ist ein weiches Sofa mit geschwungenen Formen. Das Gestell ist komplett mit Stoff überzogen und strebt ausgehend von liebevollen Füßen nach oben. Die weichen Polster der Sitzfläche und der Rückenlehne lehnen sich an den Stoff der Sitzschale an und sorgen so für maximalen Komfort. Die Serie Lem ist in fünf Varianten verfügbar: Sofa mit zwei Plätzen, modulares Sofa, Armlehnstuhl und Ottoman.

Lem es un sofá blando y sinuoso, con una estructura totalmente tapizada en tejido, que se lanza hacia lo alto con sus patas delicadas. Los cojines suaves del asiento y del respaldo se apoyan sobre el caparazón de tejido garantizando máximo confort. La serie Lem consta de cinco versiones, sofá de dos y tres plazas, sofá componible, sillón y otomana.



198

**Louise**  
Sedia/Chair

**Cigales**  
Portapiante/Flower Pot

**Mastea**  
Tavolino/Coffee Table

Bergere che reinterpreta i classici del design, è una poltrona lussureggiante e senza tempo che fa del comfort il suo principale punto di forza.

Bergere that reinterprets the classics of design, it is a luxuriant and timeless armchair that makes of the comfort its main strength.

Bergere qu'il réinterprète les classiques du design, c'est un fauteuil luxuriant et sans temps qu'il fait du confort son principal point de force.

Bergere interpretiert die Designklassiker neu und ist ein üppiger, zeitloser Sessel mit unvergleichlichem Komfort.

Reinterpreta a los clásicos del diseño. Se trata de una butaca lujosa y atemporal que hace del confort su principal punto de fuerza.

199

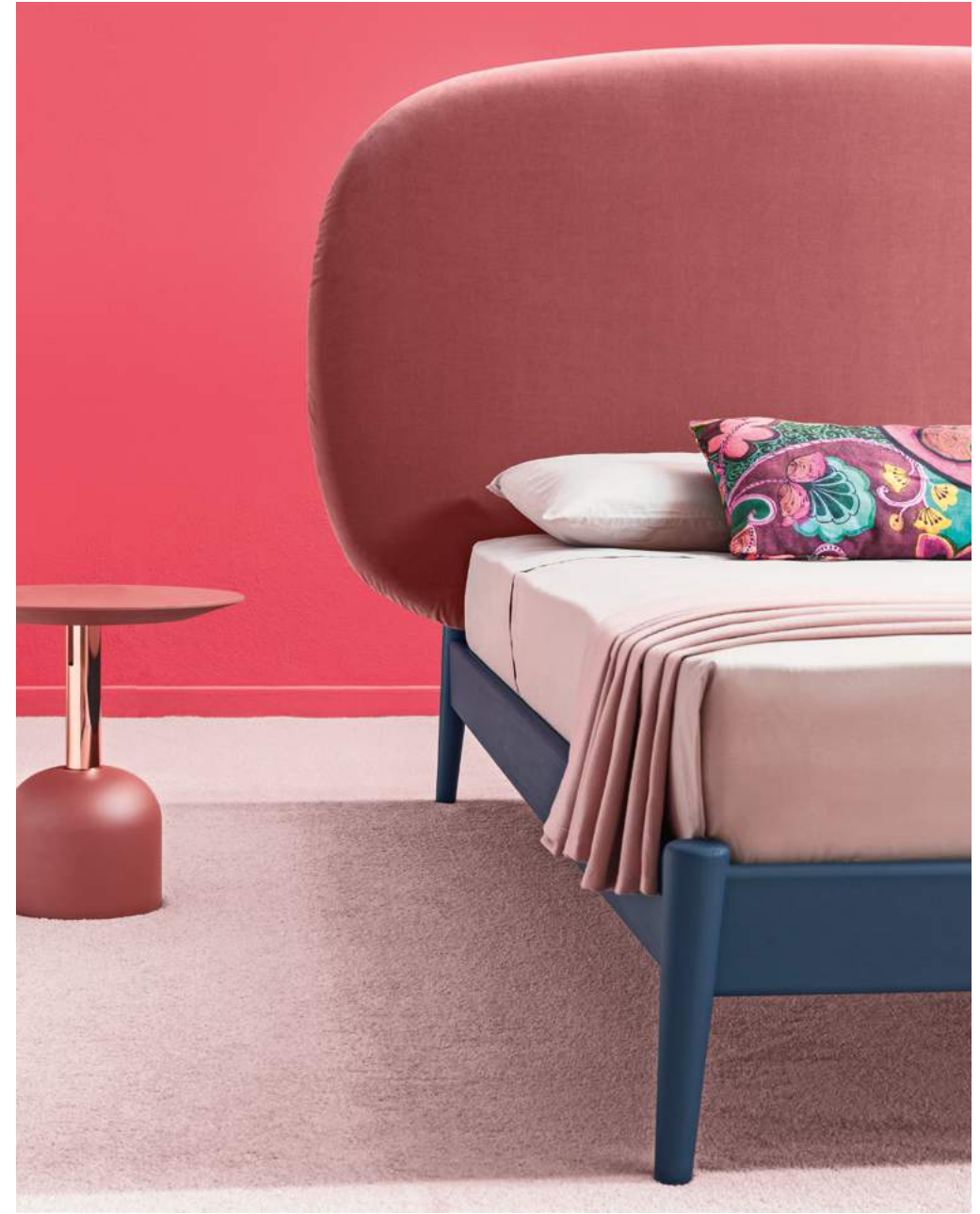


**Shiko**  
Letto/Bed

**Palmiro**  
Specchio/Mirror

**Stoya**  
Madia/Cabinet

**Lem**  
Poltrona/Armchair





**Shiko**  
Letto/Divano

**Iola**  
Sedia/Chair

**Ilo**  
Tavolino/Coffee Table

Lo Shiko è un rito dei lottatori di Sumo che consiste nell'alzare la gamba e poi sbatterla a terra con energia per mandare via gli spiriti cattivi. Come quel rito, abbiamo disegnato un letto che evoca solidità e sicurezza, che trova nella morbidezza della testiera la sua forza.

Shiko is a ritual exercise performed by Sumo wrestlers, which involves lifting the legs and stomping hard on the floor to chase away evil spirits. Like that ritual, we have designed a bed that evokes a sense of solidity and safety. Its strength lies in the softness of its headboard.

Le Shiko est un rituel des lutteurs de Sumo qui consiste à lever la jambe et à frapper le sol du pied, avec énergie, pour chasser les esprits. Comme ce rituel, nous avons dessiné un lit qui évoque la solidité et la sécurité et qui trouve dans le moelleux de la tête de lit toute sa force.

Shiko ist ein Ritual der Sumō-Ringer, das aus einer stampfenden Bewegung der Füße besteht und böse Geister vertreiben soll. Wie dieses Ritual, strahlt das von uns entworfene Bett Solidität und Sicherheit aus und hat im kuscheligen Kopfteil seine besondere Stärke.

El Shiko es un rito de los luchadores de Sumo que consiste en levantar la pierna y luego dejarla caer con energía contra el suelo para alejar a los malos espíritus. Como ese rito, hemos diseñado una cama que evoca solidez y seguridad, que encuentra su fuerza en la suavidad del cabezal.



# Accessori

Accessories / Accessoires /  
Wohnaccessoires / Accesorios

**CIGALES**  
design Paolo Cappello



208

Cigales nasce per decorare con il verde e trasformare l'ambiente in una piccola oasi domestica. Per questo pensiamo che Cigales non sia solo un oggetto affascinante, ma la proposta di uno stile di vita positivo, che dialoga con l'equilibrio psicofisico dell'individuo. Disponibile freestanding, da parete e con specchio.

Cigales was made to decorate with greenery and to transform the environment into a small domestic oasis. That is why we think that Cigales is not just a charming piece but also an idea for a positive lifestyle, which converses with your psychophysical balance. Available freestanding, wall mounted or with mirror.

Cigales est né pour décorer et transformer la pièce dans laquelle il se trouve en une petite oasis domestique. C'est pour cette raison que nous considérons Cigales non seulement comme un objet fascinant, mais aussi comme une proposition s'insérant dans un style de vie positif influençant l'équilibre psychophysique de l'individu. Disponible sur pied, en version murale et avec miroir.

Cigales entsteht, um mit Grün zu dekorieren und den Raum in eine kleine Oase für zuhause zu verwandeln. Daher sind wir der Meinung, dass Cigales nicht nur ein faszinierender Gegenstand, sondern ein Angebot für einen neuen, positiven Lebensstil ist, der mit dem psychisch-physischen Gleichgewicht des Individuums in Dialog tritt. Freistehend, zur Wandmontage und mit Spiegel erhältlich.

Cigales nació para decorar con «verde» y transformar la estancia en un pequeño oasis doméstico. Por esta razón, estamos convencidos de que Cigales no es únicamente un objeto cautivador, sino también una propuesta para un estilo de vida positivo, que dialoga con el equilibrio psicofísico de la persona. Disponible en versión freestanding, de pared y con espejo.

209



**Cigales Mirror**  
Portapiante/Flowerpot

**Link**  
Tavolino/Coffee Table

**Lem**  
Poltrona/Armchair

**Cigales Freestanding**  
Portapiante/Flowerpot

**Cigales**  
Portapiante/Flowerpot





**Ilo**  
Tavolo/Table

**Mariolina**  
Sedia/Chair

**Cigales**  
Portapiante/Flowerpot



**Vaso**  
Vaso/Flowerpot

**COLONY SCREEN** design Skrivo



216

217

**Colony**  
Tavolino/Coffee Table

**Colony**  
Paravento/Screen

**Colony**  
Poltrona/Armchair

Abbiamo voluto valorizzare il ruolo nascosto del paravento nell'ambiente indoor, presentando un elemento fortemente scenografico che potrebbe uscire da qualche film di Wes Anderson. Sfruttando le trasparenze della paglia di vienna, Colony mostra una chiara e forte personalità, presentandosi come una figura che stupisce e attrae.

We wanted to enhance the overlooked role of the screen within the indoor environment, introducing a decidedly dramatic element that could have come from a Wes Anderson film. Taking advantage of the transparency of the cane, Colony shows a clear and strong personality, presenting itself as a figure that amazes and attracts.

Nous avons voulu mettre en valeur le rôle caché du paravent dans les espaces intérieurs en proposant un élément très décoratif qui semble tout droit sorti d'un film de Wes Anderson. Colony exploite les effets de transparence du cannage, pour affirmer un caractère fort et défini en se présentant comme un produit qui surprend et séduit.

Wir wollten die in Innenbereichen untergeordnete Rolle des Paravents in Szene setzen, indem wir ein besonders stark szenografisches Element präsentieren, das aus einem Film von Wes Anderson stammen könnte. Durch das Nutzen der Transparenzeffekte des Wiener Geflechts verfügt Colony über eine klare und starke Persönlichkeit und zeigt sich als Figur, die verwundert und anzieht.

Hemos querido valorar el rol oculto del biombo en la decoración de interiores, presentando un elemento intensamente escenográfico que podría pertenecer perfectamente a una de las películas de Wes Anderson. Aprovechando la transparencia de la paja de Viena, Colony revela su personalidad fuerte y definida, presentándose como un elemento que sorprende y cautiva.









Una famiglia di lampade nata dalla semplice idea di vestire la lampadina: un corpo in massello di legno e un paralume in metallo diventano l'essenziale fonte di luce.

A complete set of lamps, born from the simple idea of dressing the bulb: a body made in solid wood and a colored metal shade become an essential source of light.

Slope est une série de lampes, née par l'idée simple d'habiller l'ampoule: un corps en massif de bois et un abat-jour en métal coloré ils deviennent source essentielle de lumière.

Eine komplette Serie von Lampen, einfach entstanden aus der Idee, die Glühbirne zu verkleiden. Aufhängung in Massivhol, Schirm in Metall.

Una serie completa de lámparas que nacen de la simple idea de vestir a una bombilla. Cuerpo en madera maciza y una pantalla en metal coloreado convirtiéndose en una esencial fuente de luz.

**FRANK**  
design Miniforms Lab





Con Frank, continuiamo il gioco tra luce e ceramica, pulendo la forma da ogni eccesso. È l'occhio che diffonde la luce, accarezzando il corpo sottostante con una ricca sfumatura.

With Frank, we continue the game between light and ceramic, removing every excess from the form. It is the eye which diffuses the light, caressing the underlying body with a rich nuance.

Avec Frank, nous continuons à jouer avec la lumière et la céramique, en éliminant tout excès au niveau de la forme. La lumière émanant de l'« oeil » caresse le pied pour créer une nuance chaleureuse.

Mit Frank wird das Spiel aus Licht und Keramik fortgeführt. Dabei wird die Form ohne Überflüssiges gestaltet. Es ist das Auge, das das Licht verbreitet und den darunterliegenden Körper mit reichhaltigen Nuancen versieht.

Con Frank, seguimos el juego entre luz y cerámica, puliendo la forma de todo exceso. Es el ojo que difunde la luz, acariciando el cuerpo inferior con un matiz intenso.

**LES BROTHER**  
design Paolo Cappello



**Link**  
Tavolino/Coffee Table

**Bigger Brother**  
Specchio/Mirror





**Iola**  
Sedia/Chair

**Les Brother**  
Specchio/Mirror



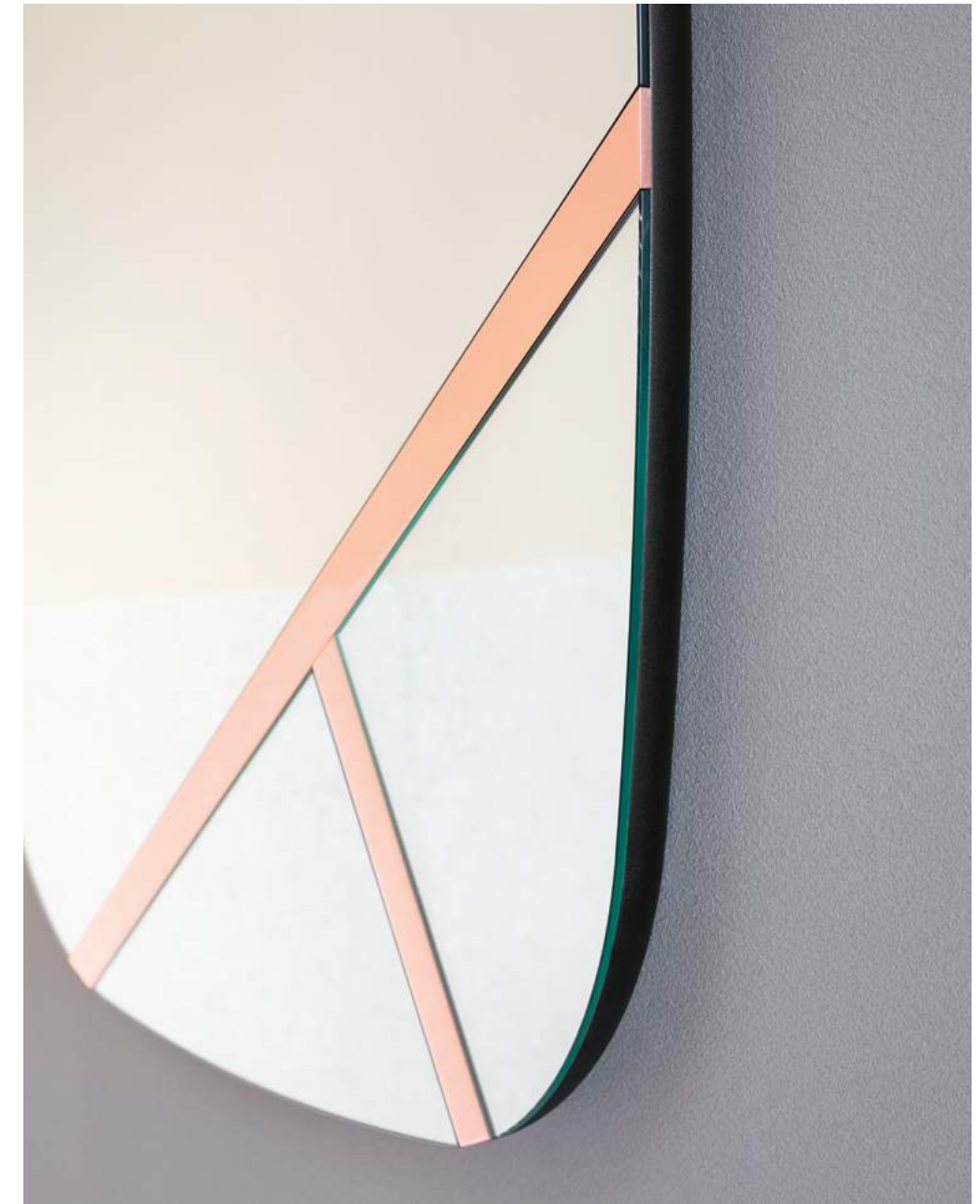
Les Brother è una famiglia di specchi un po' particolare composta da sette fratelli, due grandi, due intermedi e tre piccoli. Se i due grandi amplificano ed estendono gli spazi, i piccoli donano dolcezza all'ambiente, mentre i medi cercano il dialogo tra le due funzioni. Gli accomuna un piccolo neo nella parte superiore, un dettaglio in legno che diventa il supporto al muro.

Les brother is a family of rather special mirrors, made up of seven brothers, two large, two intermediate and three small. If the two large ones amplify and expand the space, the small ones add sweetness to the environment whilst the mid-sized ones seek a dialogue between the two functions. They share a small beauty spot on the upper part, a detail in wood that also acts as the wall mount.

Les brother est une famille de miroirs un peu particulière, composée de sept frères : deux grands, deux moyens et trois petits. Tandis que les deux grands frères agrandissent et étendent les espaces, les petits apportent de la délicatesse à la pièce dans laquelle ils se trouvent. Les moyens quant à eux prennent une place intermédiaire entre ces deux fonctions. Ils ont en commun un détail en bois, placé dans la partie supérieure tel un grain de beauté, qui permet de les accrocher au mur.

Les Brother ist eine Familie aus besonderen Spiegeln, die sich aus sieben Geschwistern zusammensetzt: zwei große, zwei mittelgroße und drei kleine. Während die beiden großen Spiegel Räume erweitern und vergrößern, verleihen die kleinen Spiegel dem Raum Raffiniertheit. Die mittelgroßen Spiegel suchen den Dialog zwischen den beiden Funktionen. Sie werden im oberen Bereich von einem Haken begleitet - ein Detail aus Holz, das zur Wandhalterung wird.

Les Brother es una familia de espejos algo especial, compuesta por siete hermanos, dos grandes, dos medianos y tres pequeños. Mientras que los dos grandes amplían y dilatan el espacio, los pequeños dan un toque de suavidad a la estancia y los medianos buscan el diálogo entre las dos funciones. Todos están caracterizados por un pequeño neón en la parte superior, un detalle de madera que se convierte en el soporte de pared.



Palmiro è una coppia di specchi dalle sembianze opposte. Uno è skinny, alto e agile. L'altro è bold, basso e paffuto. Entrambi però, sono impreziositi da elementi di rame che rendono speciale ogni sguardo.

Palmiro is a pair of mirrors with a contrasting appearance. One is slim, tall and agile. The other is bold, short and chubby. However both are decorated with copper elements to make every glance a special one.

Palmiro est une paire de miroirs qui jouent les contrastes. L'un est mince, haut et élancé. L'autre est plus bas et rebondi. Tous deux sont enrichis par des éléments en cuivre qui rendent chaque regard plus spécial.

Palmiro sind zwei Spiegel von gegenteiligem Aussehen, die zusammengehören. Der eine ist skinny, hoch und munter. Der andere bold, niedrig und rundlich. Beide werden veredelt durch Elemente aus Kupfer, die jeden Blick besonders machen.

Palmiro son un par de espejos de aspectos opuestos. Uno es delgado, alto y ágil. El otro es atrevido, bajo y regordete. Pero los dos están embellecidos con elementos de cobre que hacen especial cada mirada.



**Diverge**  
Sedia/Chair

**Palmiro**  
Specchio/Mirror

**Colony**  
Paravento/Screen



**Benvenuto** design Paolo Cappello



238



239

Ideale per risolvere situazioni d'ingresso, Benvenuto invita ad appoggiare le chiavi e appendere il cappotto, facendo dello specchio un complemento multifunzionale.

Perfect for solving the entrance hall issue: Benvenuto invites you to leave your keys, hang your coat, making the mirror a multi-functional accessory.

Idéal pour meubler de façon pratique l'entrée, Benvenuto invite à déposer ses clés et à accrocher son manteau, en transformant le miroir en un accessoire polyvalent.

Als ideale Lösung für den Eingangsbereich lädt Benvenuto dazu ein, die Schlüssel abzulegen und den Mantel aufzuhängen. Dabei wird der Spiegel zu einem multifunktionalen Einrichtungsgegenstand.

Ideal para decorar recibidores, Benvenuto invita a apoyar las llaves y colgar el abrigo, convirtiendo el espejo en un elemento multifuncional.

**TROPICANA**  
design Matteo Zorzenoni



240



241



Dalla palette essenziale ma evocativa, Tropicana mescola colori soffici con forme geometriche primarie, portando lo specchio ad avere un carattere suggestivo ed ispirante.

With an essential yet evocative palette, Tropicana mixes soft colours with primary geometric forms, lending the mirror a suggestive, inspiring character.

La palette de couleurs, essentielle mais évocatrice, de Tropicana unit ses couleurs délicates à des formes géométriques primaires qui donnent au miroir un caractère surprenant et suggestif.

In klaren, jedoch suggestiven Farben erhältlich, vereint Tropicana zarte Farbtöne mit bekannten geometrischen Formen, wodurch dem Spiegel ein zauberhafter und inspirierender Charakter verliehen wird.

Tropicana, con su paleta esencial pero sugestiva, mezcla colores suaves con formas geométricas primarias, lo que hace que el espejo posea un carácter sugerente y evocador.



244

**Mastea**  
Tavolino/Coffee Table

**Grimilde**  
Specchio/Mirror

**Mariolina**  
Sedia/Chair



245

**Mastea**  
Tavolino/Coffee Table

**Grimilde**  
Specchio/Mirror

**Colony**  
Poltrona/Armchair

Coppia di specchi che richiamano due ciondoli preziosi. Racchiusi in una cornice di legno, trasportano in una dimensione allo stesso tempo poetica e misteriosa.

A pair of mirrors that resemble two precious pendants. Held in a wooden frame, they transport you to a dimension that is both poetic and mysterious.

Paire de miroirs rappelant deux pendentifs précieux. Sertis dans un cadre en bois, ils nous emmènent dans une dimension à la fois poétique et mystérieuse.

Ein Paar aus Spiegeln, die an zwei wertvolle Medaillons erinnern. Eingeschlossen in einem Holzrahmen bringen sie uns an einen poetischen und gleichzeitig mysteriösen Ort.

Par de espejos que recuerdan dos pendientes refinados. Delimitados por un marco de madera, transportan a una dimensión poética y a la vez misteriosa.





248

**Illo**  
Tavolino/Coffee Table

**Lady O**  
Specchio/Mirror

**Lem**  
Poltrona/Armchair

**Colony**  
Paravento/Screen

Ispirato dall'Art Nouveau, Lady O si pone come un oggetto fortemente decorativo, che chiama il passato portando l'ornamento in un unico livello: la lastra in vetro. Lo specchio è tagliato ad acqua e poi, rifinito a mano.

Inspired by the Art Nouveau movement, Lady O stands as a highly decorated object, which recalls the past, taking the ornament to a single level: the glass plate. The mirror is cut with water and then finished by hand.

S'inspirant de l'Art nouveau, lady O se présente comme un objet fortement décoratif, qui rappelle le passé grâce à des plaques en verre façonnées servant d'ornement. Le miroir est coupé au jet d'eau puis fini à la main.

Inspiziert von der Art Nouveau, ist Lady O ein besonders dekorativer Gegenstand, der an die Vergangenheit erinnert, da sich das Ornament an einer einzigen Stelle befindet: an der Glasplatte. Der Spiegel wurde anhand der Wasserstrahltechnologie geschnitten und anschließend von Hand endbearbeitet.

Lady O, inspirado en el Art Nouveau, se presenta como un objeto de carácter fuertemente decorativo, que recuerda el pasado colocando el ornamento en un nivel único: la placa de vidrio. El espejo se realiza mediante corte por chorro de agua y posteriormente con acabado manual.

249



250

251

Caio è un appendiabito porta grucce smart e intuitivo. Trova il proprio spazio negli alberghi, come alternativa all'armadio tradizionale, e negli ingressi domestici, dialogando con una palette morbida e un disegno minimale.

Caio is a hanger unit that makes this coat hanger smart and intuitive. It finds its own space in hotels, as an alternative to the traditional wardrobe, and in the entrance hall of a house, dialoguing with a soft palette and a minimalist design.

Caio est une penderie avec cintres intelligente et intuitive. Elle trouve sa place dans les hôtels, à la place de l'armoire traditionnelle et dans les entrées de maison, grâce à ses couleurs délicates et à sa forme minimaliste.

Caio ist ein smarter und intuitiver Kleiderständer mit Kleiderbügel. Er ist in Hotels, als Alternative zum klassischen Kleiderschrank, wie auch in Wohnhäusern anzutreffen. Anhand der zarten Farbpalette und des minimalen Designs tritt er mit den Räumen in Dialog.

Caio es un perchero inteligente e intuitivo. Es ideal para hoteles, como alternativa al armario tradicional, y en los recibidores de viviendas, dialogando con una paleta suave y un diseño minimalista.

**CHIDO** design Zaven



252



253

Chiodo è un modo per puntellare la parete con grazia, trovando una soluzione alternativa all'appendiabito tradizionale.

Chiodo is a smart way to punctuate the wall gracefully, finding an alternative solution to traditional hangers.

Chiodo est une façon de consteller le mur avec élégance, tout en offrant une solution différente par rapport aux portemanteaux traditionnels.

Chiodo ist eine Art, um die Wand mit Anmut zu stützen, indem eine alternative Lösung zu traditionellen Kleiderhaken gefunden wurde.

Chiodo es una manera de decorar la pared con elegancia, encontrando una solución alternativa al perchero tradicional.

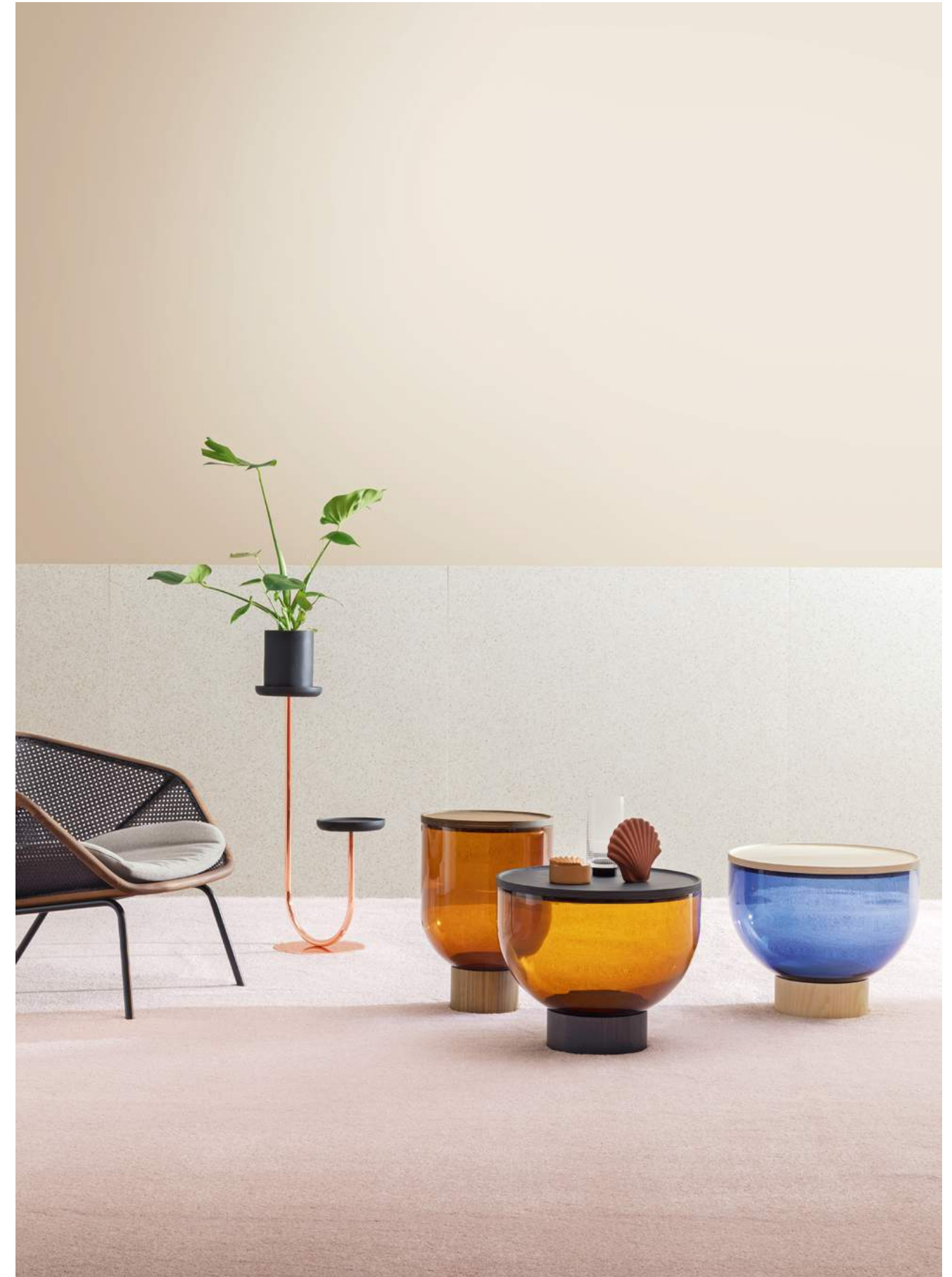


# Tavolini

Coffee Tables / Tables Basses  
Couchtische / Mesitas



**MASTEA** design Matteo Zorzenoni



257

**Colony**  
Poltrona/Armchair

**Cigales Freestanding**  
Portapiante/Flowerpot

**Mastea**  
Tavolino/Coffee Table





# “SECIO PAR L' ACQUA E ALTRA ROBA.”

Erano gli anni '70 quando abbiamo cominciato a sperimentare con il vetro di Murano e, anche se le generazioni sono cambiate, il vetro si soffia come una volta: ci vogliono un maestro vetraio e due polmoni forti. Lavorare al giorno d'oggi con questo materiale è come rivisitare un piatto della tradizione. Gli ingredienti rimangono gli stessi, ma nel sapore trovi qualcosa di nuovo.

We started to experiment with Murano glass in the 1970s and, even if the generations have changed, the glass is blown as it once was: it needs a master glassblower and two strong lungs. Working with this material every day is like revisiting a traditional dish. The ingredients are the same but there is something new in the taste.

C'est dans les années 70 que nous avons commencé à faire des expériences avec le verre de Murano et, bien que le temps soit passé, le verre continue à être soufflé comme autrefois, grâce à l'habileté d'un maître verrier et à ses deux bons poumons. Travailler avec cette matière aujourd'hui, c'est un peu comme revisiter un plat traditionnel : les ingrédients restent les mêmes, mais on trouve, dans la saveur, quelque chose de nouveau.

Es war in den 70er-Jahren, als wir angefangen haben mit Muranoglas zu experimentieren. Und auch wenn sich die Generationen verändert haben, wird das Glas noch wie damals geblasen: Dafür werden ein Glasbläser und zwei kräftige Lungen benötigt. Heutzutage mit diesem Material zu arbeiten ist wie eine traditionelle Speise neu zu erfinden. Die Zutaten bleiben gleich, aber der Geschmack enthält etwas Neues.

Eran los años 70 cuando empezamos a experimentar con el vidrio de Murano y, aunque las generaciones han cambiado, el vidrio se sigue soplando como antes: se requiere un maestro vidriero y dos pulmones fuertes. Trabajar hoy con este material significa reinterpretar un plato de la tradición. Los ingredientes siguen siendo los mismos pero se le añade algo nuevo al sabor.





Coppia di tavolini che mantiene lo spirito del tavolo da pranzo.  
La paglia di vienna si stringe attorno alla base, mentre lo spessore del piano evidenzia le potenzialità dei nostri legni.

A pair of tables that maintain the spirit of the dining table. The cane tightens around the base, whilst the thickness of the top highlights the potential for our wood.

Paire de tables qui maintient l'esprit de la table à manger. Le cannage épouse le pied, tandis que l'épaisseur du plateau met en valeur tout le potentiel de nos bois.

Ein Paar aus kleinen Tischen, das den Geist des Esstischs aufrecht erhält. Das Wiener Geflecht liegt eng am Gestell an, während die Stärke der Tischplatte das Potenzial unserer Holzsorten in Szene setzt.

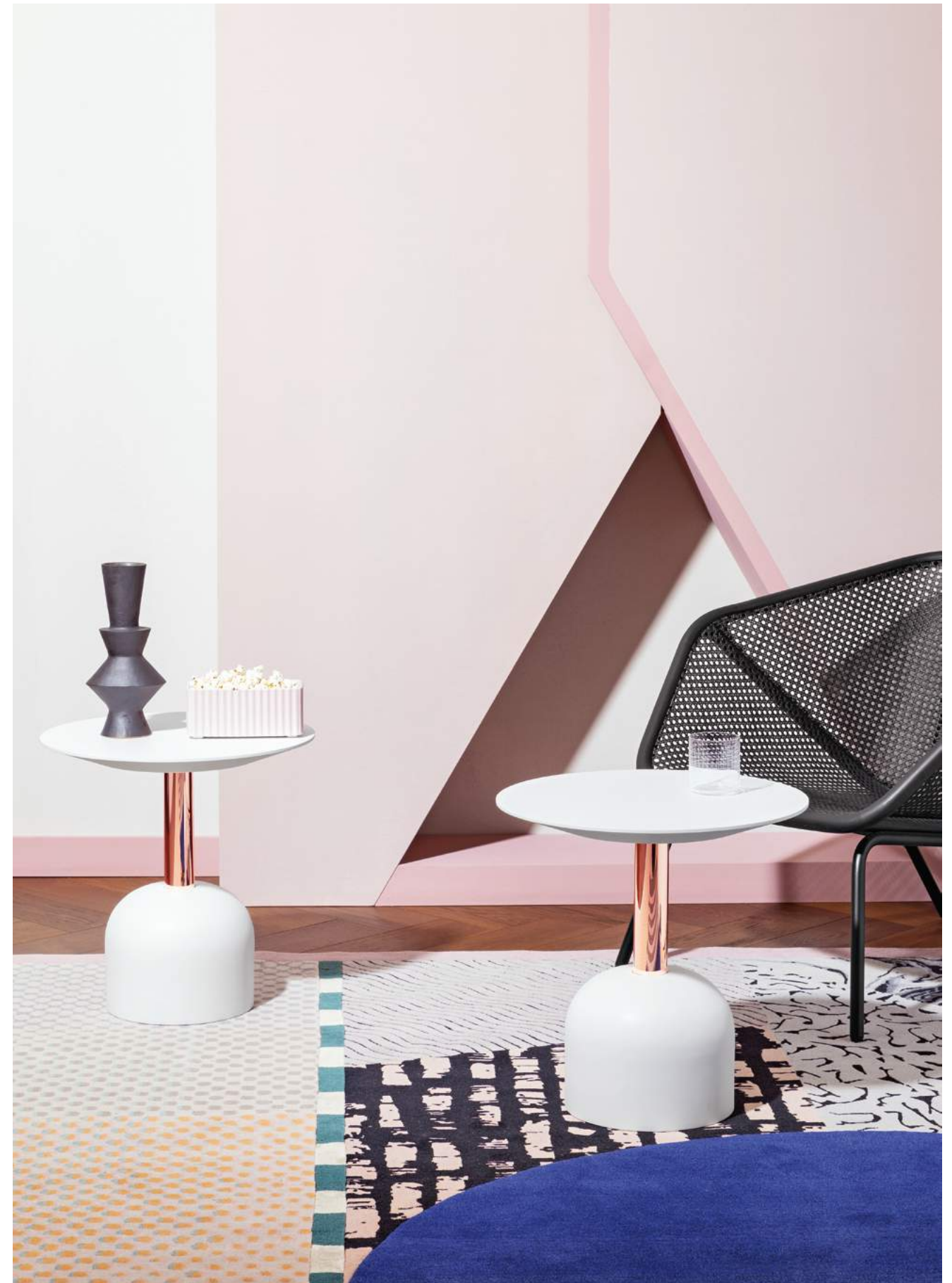
Un par de mesitas que mantiene el espíritu de la mesa de comedor. La paja de Viena se ajusta alrededor de la base, mientras que el grosor de la encimera revela la potencialidad de nuestras maderas.





**Illo**  
Tavolino/Coffee Table

**Tropicana**  
Specchio/Mirror



**Illo**  
Tavolino/Coffee Table

**Colony**  
Poltrona/Armchair



Nella versione tavolino, Illo si addolcisce sempre di più. Con volumi ridotti, si scopre la somiglianza con i pesi da palestra, ma state tranquilli, non dovrete alzarli. Sono una coppia di tavolini dall'aria spensierata e autentica che insegnano il concetto di leggerezza all'ambiente.

---

In its table version, Illo looks even cuter. With its reduced volumes, it is reminiscent of gym weights, but don't worry, you don't have to lift it! It comes as a pair of tables, and their light-hearted, authentic look are a textbook example of lightness.

---

Dans la version table basse, Illo s'adoucit encore plus. Avec ses volumes réduits, elle a un air de famille avec les haltères, mais n'ayez pas peur, vous n'aurez pas à les soulever. Ces petites tables à l'air insouciant et authentique donnent une leçon de légèreté à l'environnement qui les accueille.

In der Variante als Couchtisch wird Illo immer sanfter. Die Volumen sind kleiner, man entdeckt seine Ähnlichkeit mit Hanteln für Krafttraining. Aber keine Angst, Sie müssen sie nicht hochheben! Zwei kleine Tische, unbekümmert und authentisch, die dem Raum zeigen, was Schwerelosigkeit bedeutet.

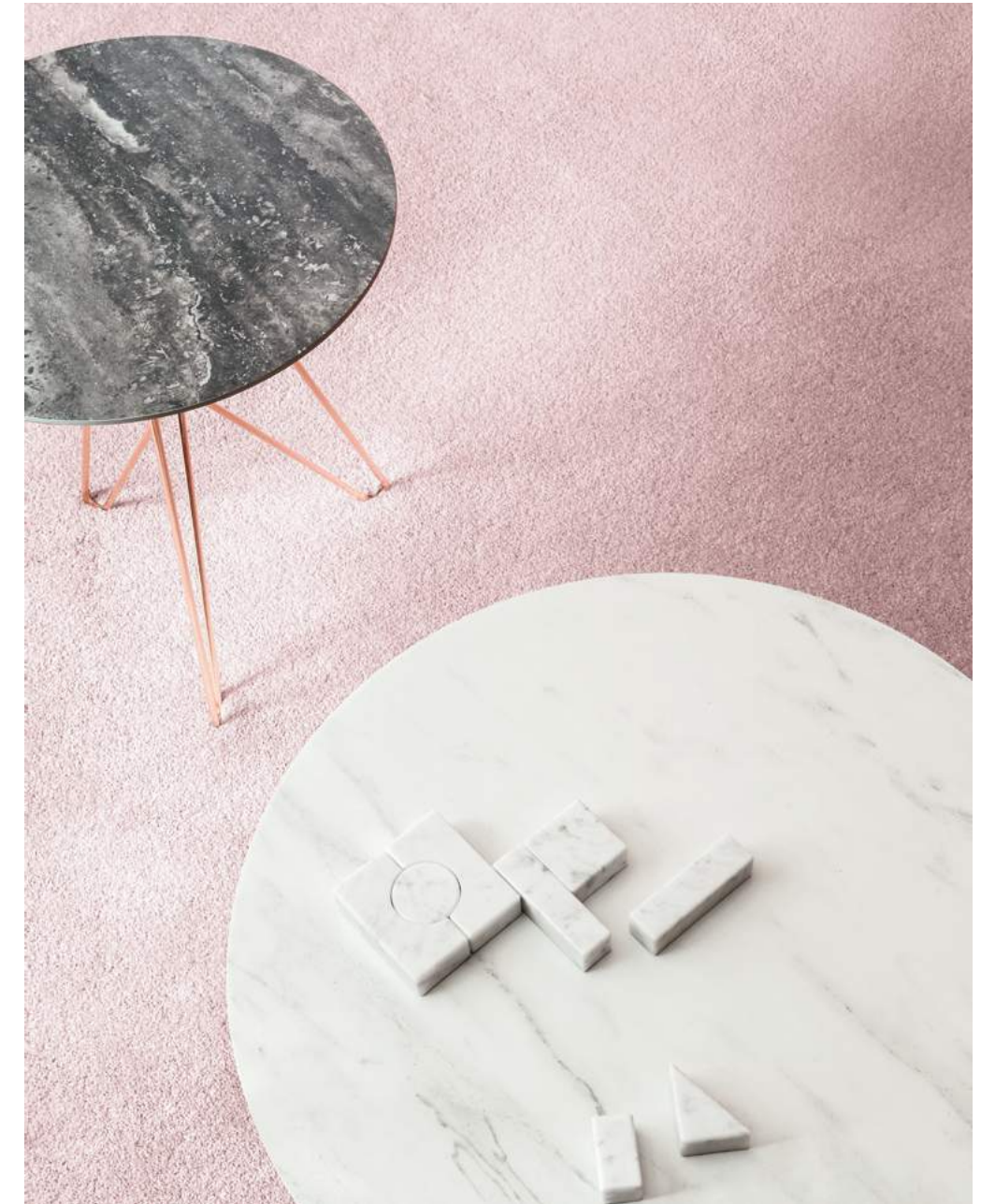
---

En la versión mesita, Illo se suaviza mucho más. De volúmenes reducidos, se descubre su semejanza con las pesas del gimnasio, pero estad tranquilos, no tendrís que levantarlas. Son un par de mesitas de aire despreocupado y auténtico que enseñan el concepto de ligereza al ambiente.





272



273

Assolutamente fresco e frizzante, Link è un tavolino dall'atteggiamento estivo, che si presta sia per l'uso interno che per l'outdoor.

Absolutely cool and sparkling, it is appropriate both indoors and outdoors.

Absolument fraîche et pétillante, se prête aussi bien à l'emploi intérieur qu'extérieur.

Vollkommen frisch und spritzig mit einem Hauch von Sommerlichkeit, ist er sowohl für innen als auch für den Außenbereich geeignet.

Absolutamente fresca y vivaz, resulta apta para uso interior y exterior.



Pezzo è un esercizio di geometria sull'equilibrio dei solidi, in questo caso realizzati in massello di rovere o noce. Pezzo è sia sgabello che tavolino.

Pezzo is an exercise in geometry on the balance of solids. In this case, made in solid oak or walnut. Pezzo is both a stool and a small table.

Pezzo est le fruit d'un exercice de géométrie sur l'équilibre des solides qui, dans ce cas, sont réalisés en bois massif d'êtré ou de noyer. Pezzo est aussi bien un tabouret qu'une table.

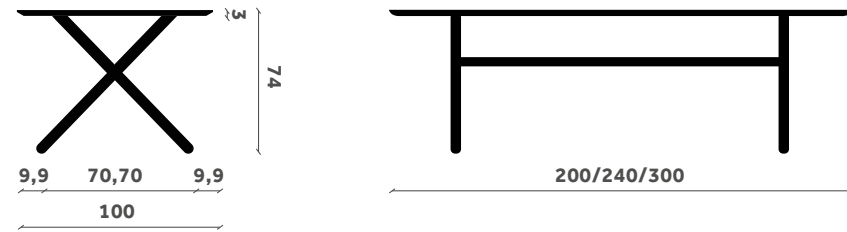
Pezzo ist eine geometrische Übung mit dem Gleichgewicht von Feststoffen, die in diesem Fall aus massivem Eichen- und Nussholz bestehen. Pezzo ist sowohl ein Hocker als auch ein Tisch.

Pezzo es un ejercicio de geometría sobre el equilibrio de sólidos, en este caso realizados en madera maciza de roble o nogal. Pezzo es a la vez taburete y mesita.

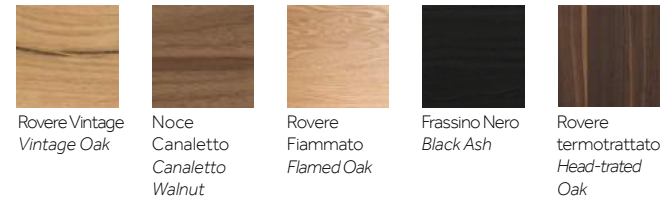
# Schede Tecniche

Technical Sheets / Fiches Techniques  
Technischen Anhängen / Fichas Técnicas

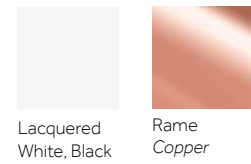
**ÉMILE**  
Tavolo/Table  
Design Paolo Cappello



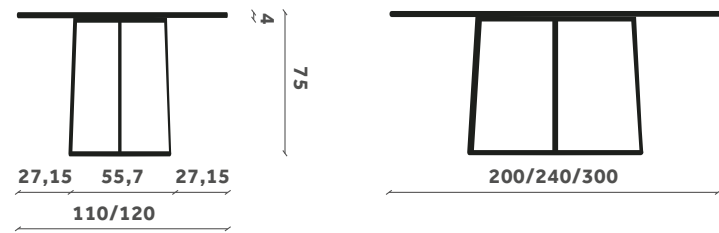
**Finiture Piano  
Top Finishes**



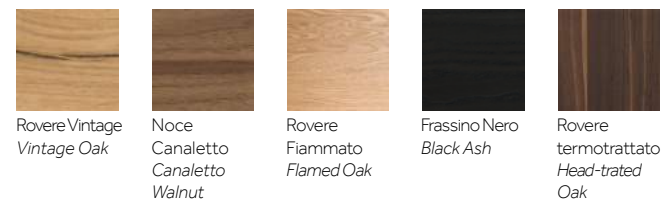
**Finiture Base  
Base Finishes**



**COLONY**  
Tavolo/Table  
Design Skrivo



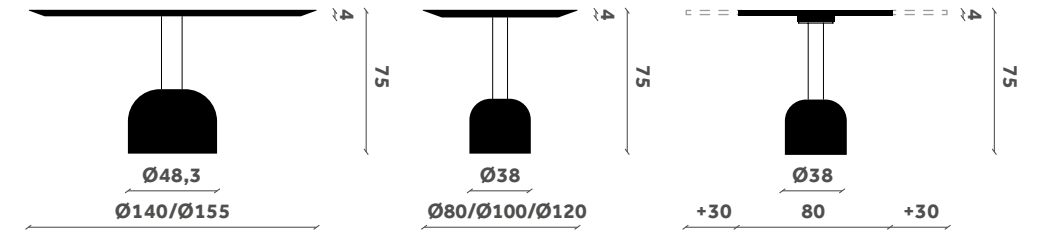
**Finiture Piano  
Top Finishes**



**Finiture Base  
Base Finishes**

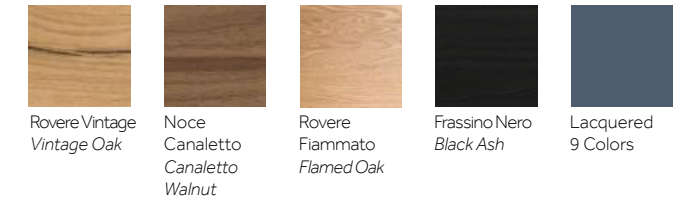


**ILLO**  
Tavolo/Table  
Design Miniforms Lab



**Finiture Piano  
Top Finishes**

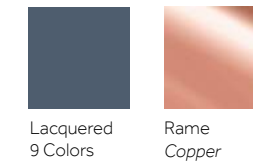
Shades colors  
pag. 312



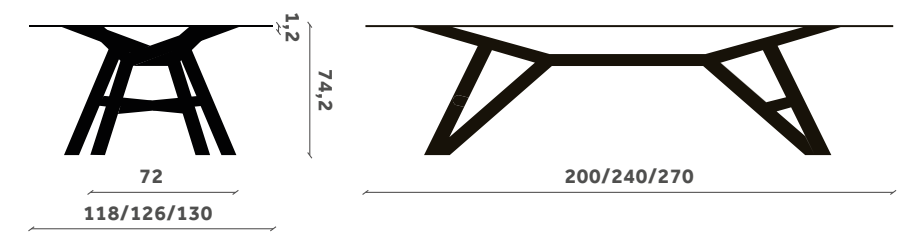
**Finiture Base  
Base Finishes**



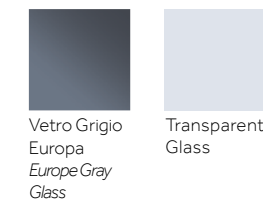
**Finiture Fusto  
Column Finishes**



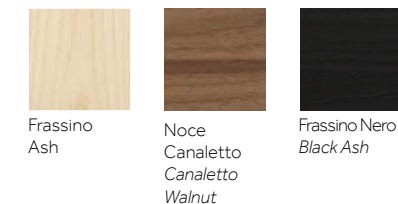
**OTTO**  
Tavolo/Table  
Design Paolo Cappello



**Finiture Piano  
Top Finishes**

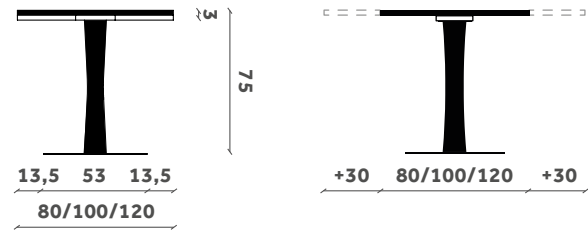


**Finiture Base  
Base Finishes**



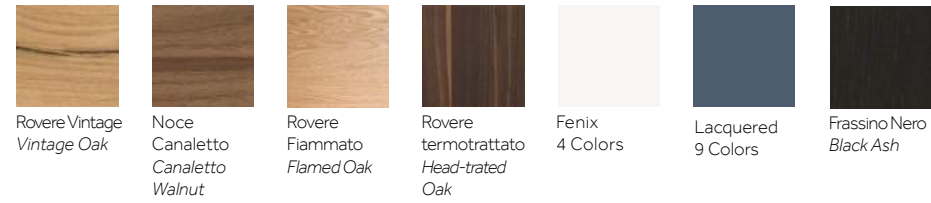
**GUALTIERO**  
Tavolo/Table

Design Paolo Cappello

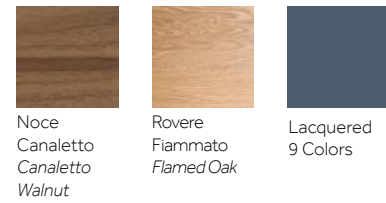


**Finiture Piano**  
Top Finishes

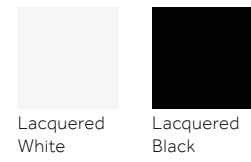
Shades colors  
pag. 312



**Finiture Fusto**  
Column Finishes



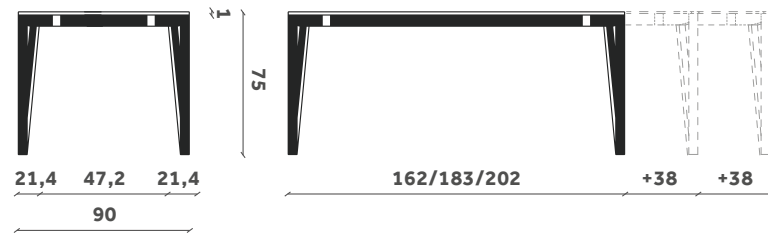
**Finiture Base**  
Base Finishes



280

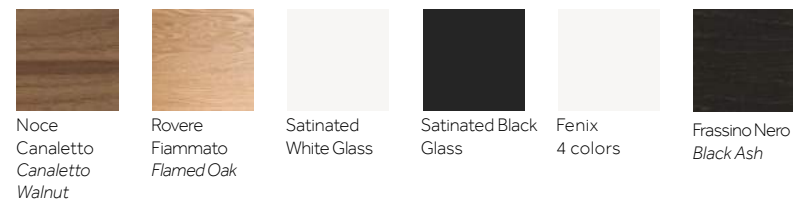
**DECAPO**  
Tavolo/Table

Design Skrivo

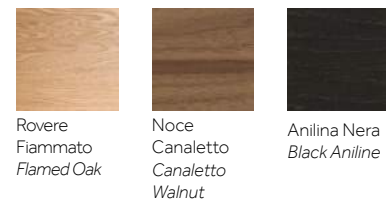


**Finiture Piano**  
Top Finishes

Shades colors  
pag. 311

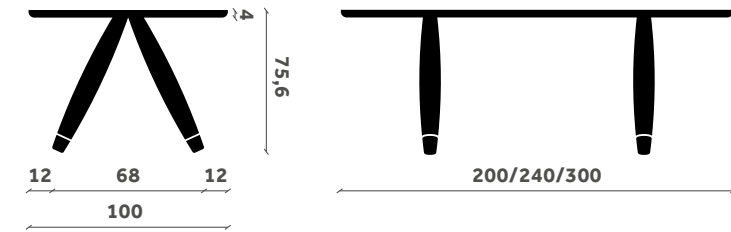


**Finiture Base**  
Base Finishes



**BASILIO**  
Tavolo/Table

Design Paolo Cappello

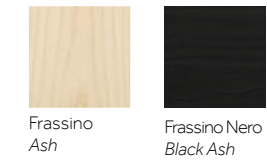


**Finiture Piano**  
Top Finishes

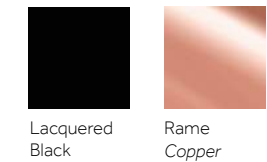
Shades colors  
pag. 312



**Finiture Base**  
Base Finishes



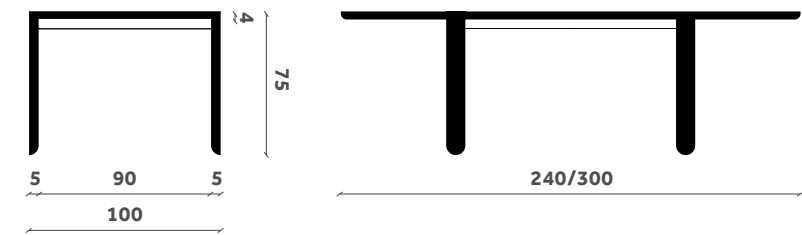
**Finiture Puntale**  
Metal Cap Finishes



281

**OVO**  
Tavolo/Table

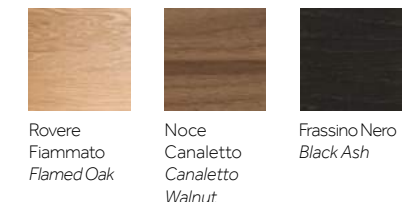
Design e-ggs



**Finiture Piano**  
Top Finishes



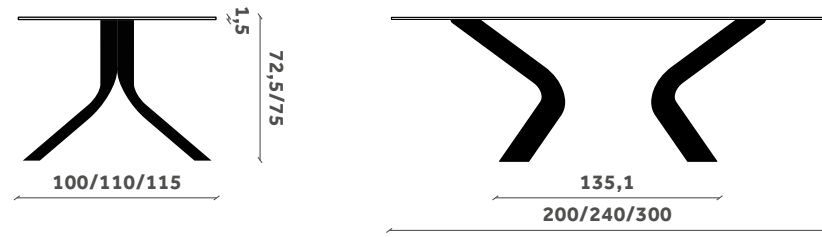
**Finiture Base**  
Base Finishes



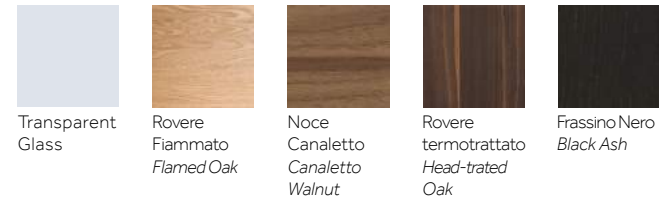
### BIPEDE

Tavolo/Table

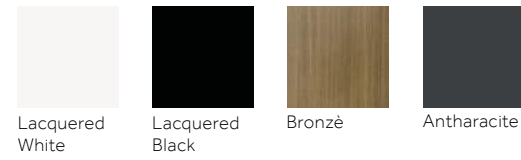
Design Miniforms Lab



#### Finiture Piano Top Finishes



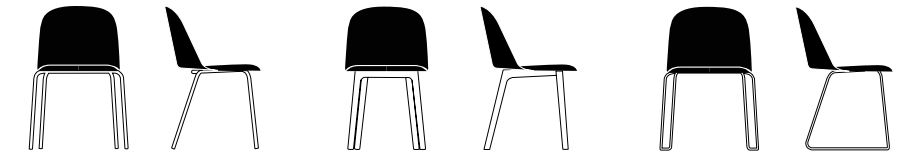
#### Finiture Base Base Finishes



### MARIOLINA

Sedia/Chair

Design e-ggs



**Basic\***  
55x54 x79h  
Seat: 46,7h

\*Adatta sia per l'indoor che per l'outdoor  
Suitable for indoor and outdoor use

**Wood**  
46x54x79h  
Seat: 46,7h

**Sled**  
54x53x79h  
Seat: 46,2h



**Office**  
45,6x53x78,5h  
Seat: 46,2h

**Stool**  
47,7x53x98h  
Seat: 66h

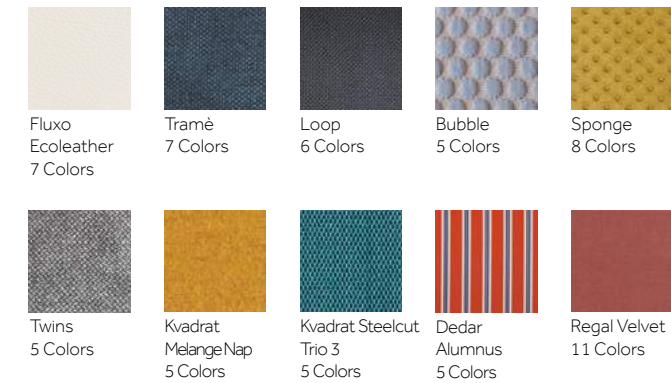
#### Scocca Shell



#### Tessuti Fabrics

Shades colors  
pag. 313

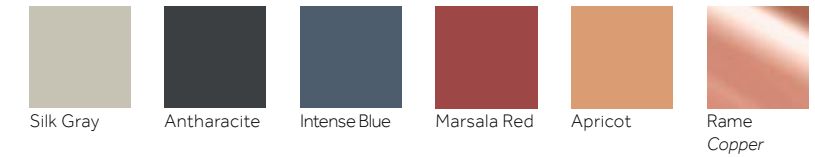
Custom COM  
50x140 cm



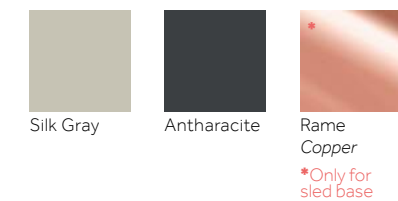
#### Gambe Legno Wooden Legs



#### Gambe Ferro Iron Legs



#### Gambe Slitta e Ufficio Sled Base and Office Finishes

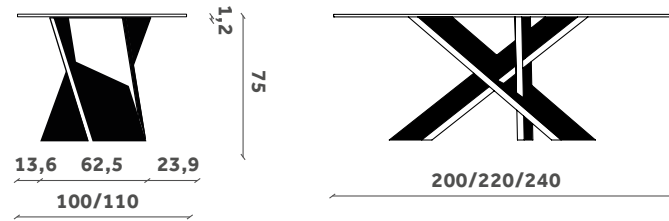


\*Only for sled base

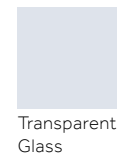
### TRIPODE

Tavolo/Table

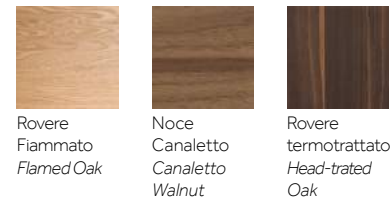
Design Luigi Semeraro



#### Finiture Piano Top Finishes

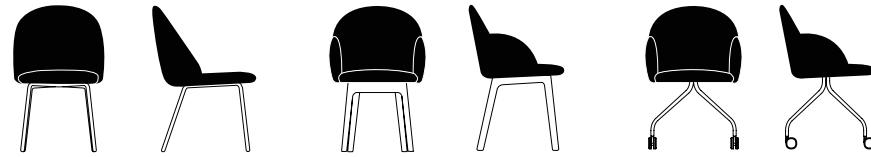


#### Finiture Base Base Finishes



**IOLA**  
Sedia/Chair

Design e-ggs



**Basic**  
52x58x83h  
Seat: 47h

**With Armrest**  
57,4x58x83h  
Seat: 47h

**Office**  
57,4x58x83h  
Seat: 47h

**Tessuti**  
Fabrics

Shades colors  
pag. 313



Fluxo  
Ecoleather  
7 Colors

Tramè  
7 Colors

Bubble  
5 Colors

Sponge  
8 Colors

Regal Velvet  
11 Colors

Custom COM  
120x140 cm  
180x140 cm



Twins  
5 Colors

Kvadrat  
Melange Nap  
5 Colors

Kvadrat  
Steelcut Trio 3  
5 Colors

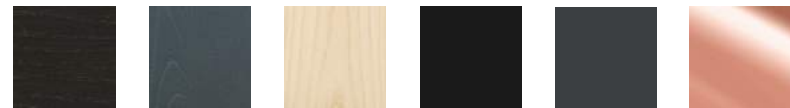
Dedar\*  
Alumnus  
5 Colors

\*Only for  
basic version

**Gambe**  
Legs

Office legs only in  
Anthracite and Silk Gray

Gambe ufficio solo in  
Antracite e Grigio Seta



Frassino Nero  
Black Ash

Frassino  
Antracite  
Anthracite Ash

Frassino  
Ash

Metal-Black

Metal  
Anthracite

Metal-Copper

**MULA**  
Sedia/Chair

Design e-ggs



**Basic**  
57,5x53x78h  
Seat: 46,7h

**Wooden**  
57,5x53x78h  
Seat: 46,7h

**Office**  
57,5x53x77h  
Seat: 45h

**Tessuti**  
Fabrics

Shades colors  
pag. 313



Fluxo  
Ecoleather  
7 Colors

Tramè  
7 Colors

Bubble  
5 Colors

Sponge  
8 Colors

Custom COM  
180x140 cm



Regal Velvet  
11 Colors

Twins  
5 Colors

Kvadrat  
Melange Nap  
5 Colors

Kvadrat  
Steelcut Trio 3  
5 Colors

**Gambe**  
Legs

Office legs only in  
Anthracite and Silk Gray

Gambe ufficio solo in  
Antracite e Grigio Seta



Frassino Nero  
Black Ash

Frassino  
Antracite  
Anthracite Ash

Frassino  
Ash

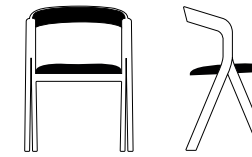
Metal-Black

Metal  
Anthracite

Metal-Copper

**DIVERGE**  
Sedia/Chair

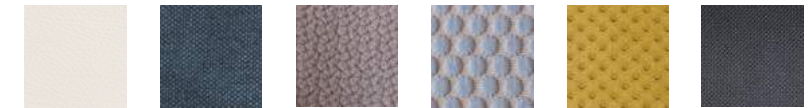
Design Skrivio



**Wooden**  
57,5x47x78h  
Seat: 47h

**Tessuti**  
Fabrics

Shades colors  
pag. 313



Fluxo  
Ecoleather  
7 Colors

Tramè  
7 Colors

Abstract  
6 Colors

Bubble  
5 Colors

Sponge  
8 Colors

Loop  
6 Colors

Custom COM  
70x140 cm  
(2 pieces)



Regal Velvet  
11 Colors

Twins  
5 Colors

Kvadrat  
Melange Nap  
5 Colors

Kvadrat  
Steelcut Trio 3  
5 Colors

Dedar  
Alumnus  
5 Colors

**Struttura**  
Structure



Frassino Nero  
Black Ash

Frassino  
Antracite  
Anthracite Ash

Frassino  
Ash

Frassino tinto  
noce  
Stained  
Walnut Ash

**CLARETTA BOLD**  
Sedia/Chair

Design Florian Schmid



**Wooden**  
58x50x80h  
Seat: 48,4h

**Tessuti**  
Fabrics

Shades colors  
pag. 313



Fluxo  
Ecoleather  
7 Colors

Tramè  
7 Colors

Loop  
6 Colors

Bubble  
5 Colors

Sponge  
8 Colors

Custom COM  
80x140 cm  
(2 pieces)



Regal Velvet  
11 Colors

Twins  
5 Colors

Kvadrat  
Melange Nap  
5 Colors

Kvadrat  
Steelcut Trio 3  
5 Colors

Dedar  
Alumnus  
5 Colors

**Struttura**  
Structure



Frassino  
Ash

Frassino tinto  
noce  
Stained  
Walnut Ash

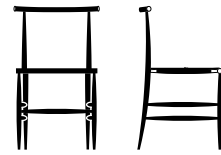
Frassino tinto  
rovere  
Stained  
Walnut Oak

Aniline  
6 Colors

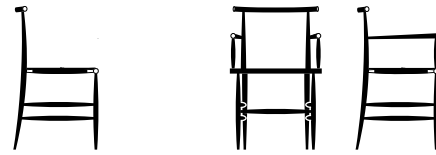


**PELLEOSSA**  
Sedia/Chair

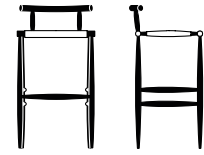
Design Francesco Faccin



**Basic**  
43x50x84h  
Seat: 48h



**With Armrest**  
50x53x86h  
Seat: 48h



**Stool**  
42x44x80h  
Seat: 67h

**Tessuti**  
Fabrics

Shades colors  
pag. 313



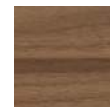
Leather



Sponge  
8 Colors



Rovere  
Oak



Noce  
Canaletto  
Canaletto  
Walnut



Anilina Nera  
Black Aniline



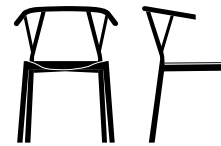
Faggio  
Beech

**Struttura**  
Structure

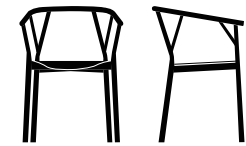
286

**VALERIE**  
Sedia/Chair

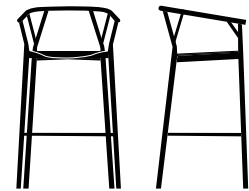
Design Giopato&Coombes



**Basic**  
55x59x78h  
Seat: 42,7



**With Armrest**  
59,5x55x78h  
Seat: 42,7



**Stool**  
58x52x105h  
Seat: 77h

**Tessuti**  
Fabrics

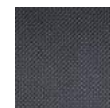
Shades colors  
pag. 313



Fluxo  
Ecoleather  
7 Colors



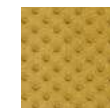
Tramè  
7 Colors



Loop  
6 Colors



Bubble  
5 Colors



Sponge  
8 Colors



Econabuk  
5 Colors



Twins  
5 Colors



Kvadrat  
MelangeNap  
5 Colors



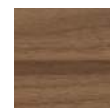
Kvadrat  
Steelcut Trio 3  
5 Colors



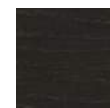
Dedar  
Alumnus  
5 Colors



Rovere  
Oak



Noce  
Canaletto  
Canaletto  
Walnut



Anilina Bianca,  
Nera, Grigio,  
Blu Intenso  
Black, White,  
Gray, Intense  
Blue Aniline



Faggio  
Beech

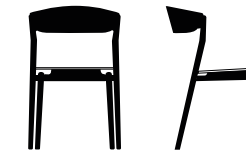


Lacquered  
White, Black,  
Silk Grey, Dove  
Grey

**Struttura**  
Structure

**Tube**  
Sedia/Chair

Design Giopato&Coombes



**Dimension**  
48x45x80h  
Seat: 46h

**Tessuti**  
Fabrics

Shades colors  
pag. 313



Fluxo  
Ecoleather  
7 Colors



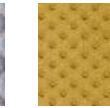
Tramè  
7 Colors



Loop  
6 Colors



Bubble  
5 Colors



Sponge  
8 Colors

Custom COM  
70x140 cm  
(2 pieces)



Econabuk  
5 Colors



Twins  
5 Colors



Kvadrat  
MelangeNap  
5 Colors



Kvadrat  
Steelcut Trio 3  
5 Colors



Dedar  
Alumnus  
5 Colors

**Struttura**  
Structure



Rovere  
Oak



Noce  
Canaletto  
Canaletto  
Walnut



Faggio  
Beech

287

**LEDA**  
Sedia/Chair

Design Francesco Beghetto



**Basic**  
45 x 50 x 80h  
Seat: 48h



**With Armrest**  
56 x 50 x 80h  
Seat: 48h

**Tessuti**  
Fabrics

Shades colors  
pag. 313



Fluxo  
Ecoleather  
7 Colors



Tramè  
7 Colors



Loop  
6 Colors



Bubble  
5 Colors



Regal Velvet  
11 Colors

Custom COM  
120x140 cm  
(2 pieces)



Kvadrat  
MelangeNap  
5 Colors



Kvadrat  
Steelcut Trio 3  
5 Colors



Twins  
5 Colors

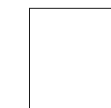


Dedar  
Alumnus  
5 Colors

**Struttura**  
Structure



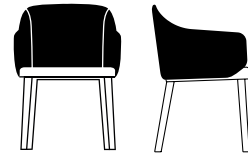
Metal - Black



Metal - White

**ALÌ**  
Sedia/Chair

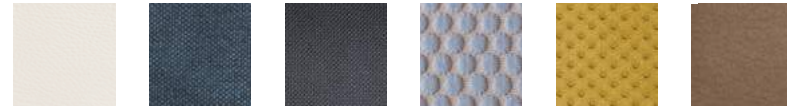
Design Philippe Tabet



**Chair**  
59x55x83h  
Seat: 49h

**Tessuti**  
Fabrics

Custom COM  
140x270 cm



Fluxo Ecoleather 7 Colors  
Tramè 7 Colors  
Loop 6 Colors  
Bubble 5 Colors  
Sponge 8 Colors  
Econabuk 5 Colors

Shades colors  
pag. 313



Twins 5 Colors  
Regal Velvet 11 Colors  
Dedar Alumnus 5 Colors  
Kvadrat MelangeNap 5 Colors  
Kvadrat Steelcut Trio 3 5 Colors

**Gambe**  
Legs



Faggio tinto Rovere  
Beech Stained Oak  
Faggio tinto Noce  
Beech Stained Walnut  
Anilina Nera  
Black Aniline

**DEDO**  
Sgabello/Stool

Design Miniforms Lab



**Low**  
34x34x46h  
**Medium**  
34x34x67h  
**High**  
34x34x76h

**Seduta**  
Seat



Faggio  
Beech

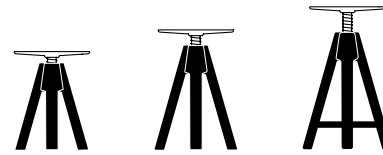
**Struttura**  
Structure



Shades colors  
pag. 312  
Lacquered  
9 Colors

**VITOS**  
Sgabello/Stool

Design Paolo Cappello



**Low**  
32x33x45h  
Seat: 45-65h  
**Medium**  
37x35x55h  
Seat: 55-75h  
**High**  
43x43x65h  
Seat: 65-85h

**Seduta**  
Seat



Faggio  
Beech

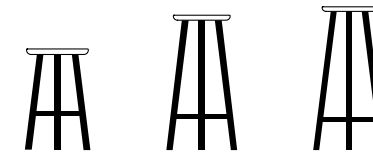
**Struttura**  
Structure



Shades colors  
pag. 312  
Lacquered  
9 Colors

**MILK**  
Sgabello/Stool

Design Paolo Cappello



**Low**  
34,4x31,5x46h  
**Medium**  
37,5x35x67h  
**High**  
37,5x35x73h

**Seduta**  
Seat



Faggio  
Beech

**Struttura**  
Structure



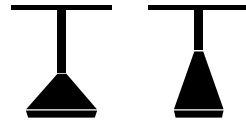
Shades colors  
pag. 312  
Lacquered  
9 Colors

**PEZZO**  
Sgabello/Stool

Design Stephanie Jasny



**Stool**  
Ø33x45h



**Coffee Table**  
Ø40 x50,5h  
37x37x51h

**Struttura**  
Structure



Rovere  
Fiammato  
Flamed Oak



Noce  
Canaletto  
Canaletto  
Walnut

**Piano**  
(Solo per tavolino)  
**Top**  
(Only for coffee table)

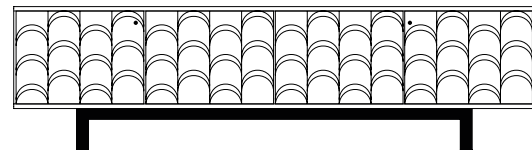
Shades colors  
pag. 312



Lacquered  
9 Colors

**CÉLIA**  
Madia/Cabinet

Design Miniforms Lab



**Dimension**  
240x48x67h  
180x48x67h

**Struttura**  
Structure

Shades colors  
pag. 312



Lacquered  
9 Colors

**Ante**  
Doors



Noce  
Canaletto  
Canaletto  
Walnut



Frassino Nero  
Black Ash

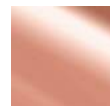


Frassino  
Antracite  
Anthracite Ash

**Maniglie**  
Handles



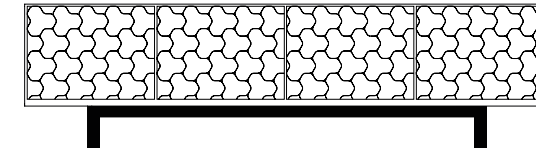
Lacquered  
9 Colors



Rame  
Copper

**SOKO**  
Madia/Cabinet

Design Miniforms Lab



**3 Doors**  
180x48x88h  
180x48x67h

**4 Doors**  
240x48x67h

**Struttura**  
Structure

Shades colors  
pag. 312



Lacquered  
9 Colors

**Maniglie**  
Handles



Lacquered  
9 Colors



Rame  
Copper

**STOYA**  
Madia/Cabinet

Design e-ggs



**3 Doors**  
150x51x73h

**4 Doors**  
200x51x73h

**5 Doors**  
250x51x73h

**Struttura**  
Structure

Shades colors  
pag. 312



Lacquered  
9 Colors

**Gambe**  
Legs

Shades colors  
pag. 309



Anilina /  
Aniline  
6 Colors

**Trama**  
Pattern



Silk Gray

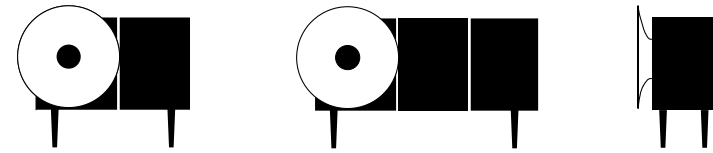


Dusty Gray

\*Only with structure in Silk Gray

**CARUSO**  
Madia/Cabinet

Design Paolo Cappello



**Basic**  
106x55x89h

**Long**  
156,5x55x89h

**Struttura**  
Structure



Rovere  
Vintage  
Vintage Oak

Rovere '700  
'700 Oak

Noce  
Canaletto  
Canaletto  
Walnut

Rovere  
termotrattato  
Head-treated  
Oak

Lacquered  
9 Colors

Rovere  
Fiammato  
Flamed Oak

**Tromba**  
Trumpet



Ceramic  
10 Colors

Oro  
Gold

Rame  
Copper

Shades colors  
pag. 312

**Gambe**  
Legs

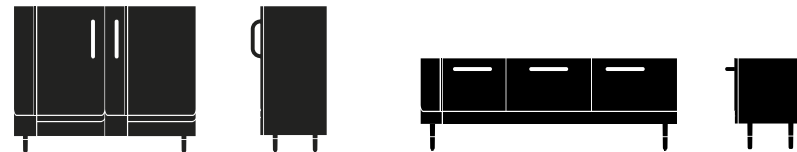


Black

292

**DALILA**  
Madia/Cabinet

Design Miniforms Lab



**High**  
140x58x114h

**Long**  
195x55,8x78h

**Struttura**  
Structure



Lacquered  
9 Colors

Shades colors  
pag. 312

**Maniglie**  
Handles



Lacquered  
9 Colors

Rame  
Copper

**EDGE**  
Madia/Cabinet

Design e-ggs



**Basic**  
188x50x73h  
220x50x73h

**With Shelves**  
188x50x73h  
220x50x73h

**Struttura**  
Structure



Lacquered  
White, Black, Silk  
Gray, Dusty Gray,  
Intense Blue

Shades colors  
pag. 312

**Mensole**  
Shelves



Rovere  
Fiammato  
Flamed Oak

Noce  
Canaletto  
Canaletto  
Walnut

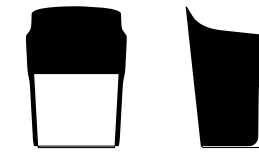
Rovere  
termotrattato  
Head-treated  
Oak

Lacquered  
White, Black, Silk  
Gray, Dusty Gray,  
Intense Blue

293

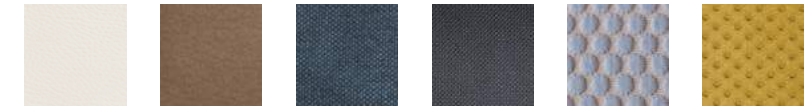
**ALI**  
Poltrona/Armchair

Design Philippe Tabet



**Armchair**  
62x62,5x81h  
Seat: 47h

**Tessuti**  
Fabrics



Fluxo  
Ecoleather  
7 Colors

Econabuk  
5 Colors

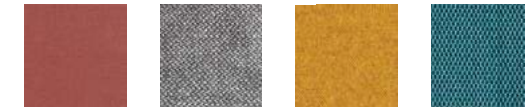
Tramè  
7 Colors

Loop  
6 Colors

Bubble  
5 Colors

Sponge  
8 Colors

Shades colors  
pag. 313



Regal Velvet  
11 Colors

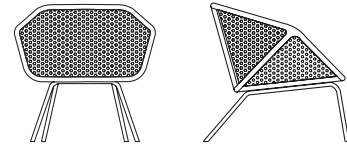
Twins  
5 Colors

Kvadrat  
MelangeNap  
5 Colors

Kvadrat  
Steelcut Trio 3  
5 Colors

**COLONY**  
Poltrona/Armchair

Design Skrivo



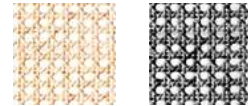
**Dimension**  
79x80x81h  
Seat: 38h

**Struttura**  
Structure



Faggio  
*Beech*  
Noce  
*Canaletto*  
*Canaletto*  
*Walnut*  
Anilina Nera  
*Black Aniline*

**Paglia di Vienna**  
Vienna Straw



Vienna  
Straw  
Black  
Vienna Straw

**Gambe**  
Legs



White, Black,  
Anthracite, Silk  
Gray, Dove Gray,  
Intense Blue

Bronzé

294

**Cuscini**  
Cushions

Shades colors  
pag. 313



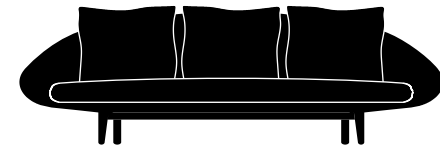
Loop  
6 Colors  
Abstract  
6 Colors  
Bubble  
5 Colors  
Twins  
5 Colors  
Kvadrat  
Melange Nap  
5 Colors



Kvadrat  
Steelcut Trio 3  
5 Colors  
Dedar  
Alumnus  
5 Colors  
Regal Velvet  
11 Colors  
Fluxo  
Ecoleather  
7 Colors  
Tramè  
7 Colors

**LEM**  
Divano e poltrona /  
Sofa and armchair

Design Francesco Beghetto



**Sofa**  
210/267x104x88h  
Seat: 46h



**Armchair**  
105x100x76h  
Seat: 46h



**Pouf**  
85x71x43h

**Struttura**  
Structure

Shades colors  
pag. 313

**Cuscini**  
Cushions

Custom COM  
550x140 cm  
160x140 cm  
1000x140 cm  
1100x140 cm



Tramè  
7 Colors  
Abstract  
6 Colors  
Sponge  
8 Colors  
Regal Velvet  
11 Colors  
Twins  
5 Colors



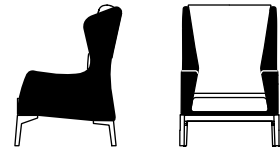
Tramè  
7 Colors  
Abstract  
6 Colors  
Sponge  
8 Colors  
Regal Velvet  
11 Colors  
Twins  
5 Colors

295

**LOUISE**

Poltrona/Armchair

Design Miniforms Lab



**Armchair**  
76x90x116h



**Pouf**  
67x54x40h

**Cuscini  
Cushions**

Shades colors  
pag. 313  
Custom COM  
430x140 cm



Tramè  
7 Colors



Econabuk  
5 Colors



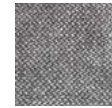
Sponge  
8 Colors



Abstract  
6 Colors



Bubble  
5 Colors



Twins  
5 Colors

**Gambe  
Legs**



Faggio  
Beech



Black Aniline



Intense Blue  
Aniline

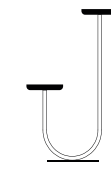


Noce  
Canaletto  
Canaletto  
Walnut

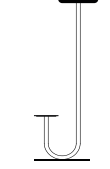
**CIGALES**

Portapiante/Flowerpot

Design Paolo Cappello



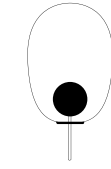
**Low**  
28x50x81h



**High**  
28x32x91h



**Flower Pot**  
22x26x57h



**Mirror**  
85x28x150h

**Struttura  
Structure**



Rame  
Copper



Lacquered  
Black

**Mensole  
Shelves**



Frassino  
Nero  
Black Ash

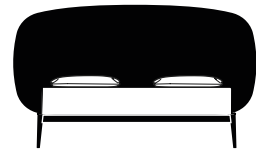


Frassino  
Ash

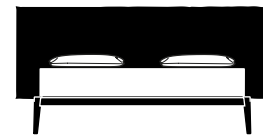
**SHIKO**

Letto/Bed

Design e-ggs



**Magnum**  
216x220x130h



**Wonder**  
230x220x112h

**Cuscini  
Cushions**

Shades colors  
pag. 313



Tramè  
7 Colors



Abstract  
6 Colors



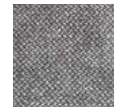
Loop  
6 Colors



Sponge  
8 Colors



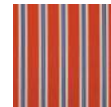
Regal Velvet  
11 Colors



Twins  
5 Colors



Bubble  
5 Colors



Dedar  
Alumnus  
5 Colors

**Gambe  
Legs**

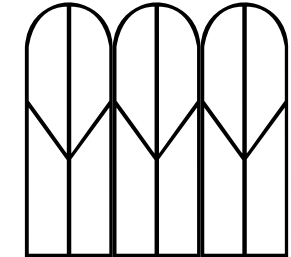


Aniline  
6 Colors

**COLONY SCREEN**

Madia/Cabinet

Design Skrivo



**Dimension**  
189x33x185h

**Struttura  
Structure**



Frassino  
Ash



Frassino  
Nero  
Black Ash

**Paglia di Vienna  
Vienna Straw**

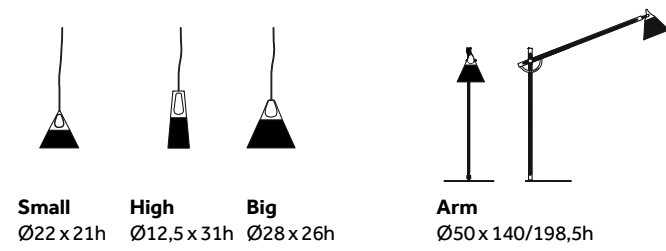


Vienna  
Straw



Black  
Vienna Straw

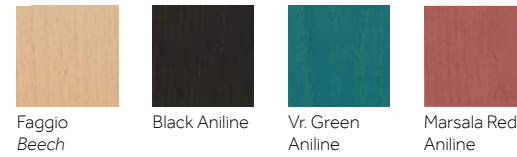
**SLOPE**  
Lampada/Lamp  
Design Skrivo



**Small**  
Ø22 x 21h  
**High**  
Ø12,5 x 31h  
**Big**  
Ø28 x 26h

**Arm**  
Ø50 x 140/198,5h

**Struttura**  
Structure



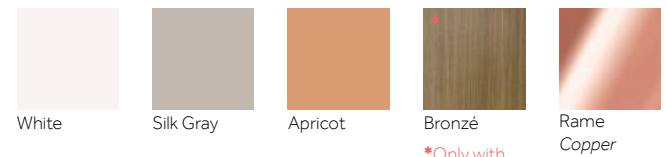
Faggio  
Beech

Black Aniline

Vr. Green  
Aniline

Marsala Red  
Aniline

**Paralume**  
Shade



White

Silk Gray

Apricot

Bronzé

Rame  
Copper

\*Only with  
structure in  
black

**FRANK**  
Lampada/Lamp  
Design Miniforms Lab



**Dimension**  
11x19,5x38h

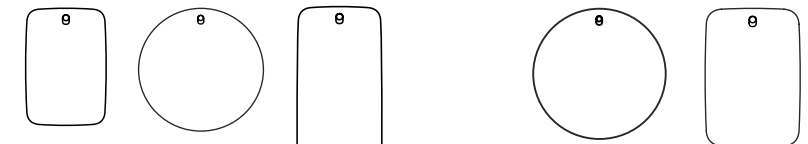
**Struttura**  
Structure



White Ceramic

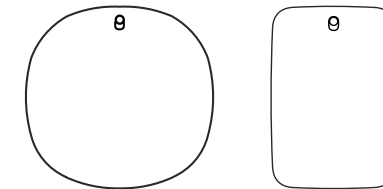
Shades colors  
pag. 312

**LES BROTHER**  
Specchio/Mirror  
Design Paolo Cappello



**Les Brother**  
42x62h  
Ø65h  
42x132h

**Middle Brother**  
65x95h  
Ø90



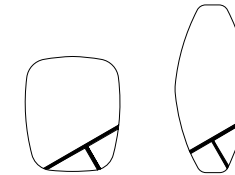
**Bigger Brother**  
97x140h  
Ø150

**Dettaglio**  
Detail



Faggio  
Beech

**PALMIRO**  
Specchio/Mirror  
Design Miniforms Lab



**Bold**  
90,5x110h

**High**  
79,7x180h

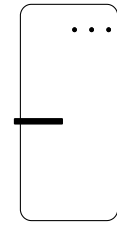
**Dettaglio**  
Detail



Rame  
Copper

**BENVENUTO**  
Specchio/Mirror

Design Paolo Cappello



**Dimension**  
86x11x170h

**Contenitore e pioli**  
Box and rods

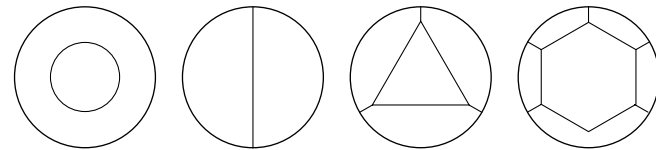
Shades colors  
pag. 312



Lacquered  
9 Colors

**TROPICANA**  
Specchio/Mirror

Design Matteo Zorzenoni



**Dimension**  
Ø80

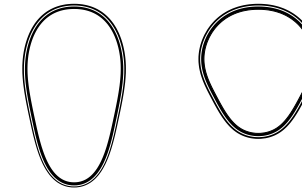
**Dimension**  
Ø80

**Dimension**  
Ø80

**Dimension**  
Ø80/120

**GRIMILDE**  
Specchio/Mirror

Design Paolo Cappello



**High**  
90x160h

**Bold**  
99x112h

**Cornice**  
Frame

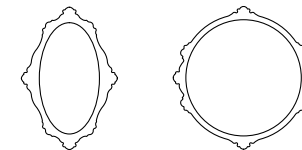
Shades colors  
pag. 312



Lacquered  
9 Colors

**LADY O**  
Specchio/Mirror

Design Miniforms Lab

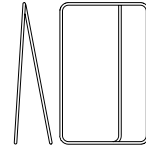


**O-1**  
73x110h

**O-2**  
Ø110



**CAIO**  
 Appendino/Clothes Stand  
 Design Paolo Cappello



**Dimension**  
 103x165h

**Struttura**  
 Structure



Lacquered  
 9 Colors

Shades colors  
 pag. 312

**CHIDO**  
 Appendino/Clothes Stand  
 Design Zaven



**Dimension**  
 Ø9,5x8

**Legno**  
 Wood

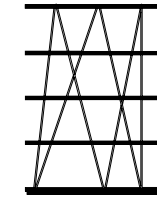


Faggio  
 Beech

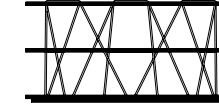
Anilina  
 Aniline Black,  
 White, Gray,  
 Intense Blue

Shades colors  
 pag. 309

**MATASSA**  
 Libreria/Bookcase  
 Design Luigi Semeraro



**High**  
 105x41,6x145h



**Long**  
 150x41,6x74h

**Struttura**  
 Structure



Lacquered  
 Black, White

**Ripiani**  
 Shelves



Noce  
 Canaletto  
 Canaletto  
 Walnut



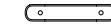
Rovere  
 Fiammato  
 Flamed Oak



Lacquered  
 White and Black

Shades colors  
 pag. 312

**PINNA**  
 Mensola/Shelf  
 Design Miniforms Lab



**Small**  
 33x18x5,6h

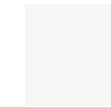


**Medium**  
 45x28x5,6h



**Big**  
 60x26x5,6h

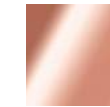
**Ceramica**  
 Ceramic



White



Oro  
 Gold



Rame  
 Copper



Veronese  
 Green

\*Only for  
 small shelf



Intense  
 Blue

\*Only for  
 medium shelf

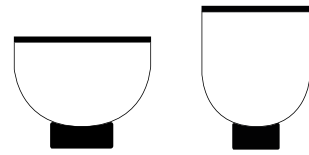


Marsala  
 Red

\*Only for  
 big shelf

**MASTEA**  
Tavolino/Coffee Table

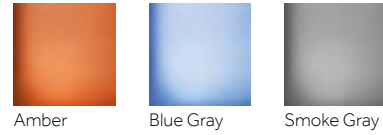
Design Matteo Zorzenoni



**Low**  
Ø49,5x42h

**High**  
Ø35x52h

**Vetro**  
**Glass**



Amber Blue Gray Smoke Gray

**Base e piano**  
**Base and Top**



Frassino Ash Frassino Nero Frassino Antracite Ash Intense Blue Aniline Noce Canaletto Canaletto Walnut

**ILLO**  
Tavolino/Coffee Table

Design Miniforms Lab



**Low**  
Ø65x35,6h

**High**  
Ø45x45,6h

**Piano**  
**Top**



Lacquered 9 Colors

Shades colors pag. 312

**Base**  
**Base**



Lacquered 9 Colors

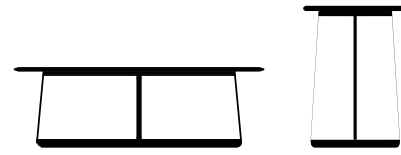
**Fusto**  
**Column**



Rame Copper

**COLONY COFFEE TABLE**  
Tavolino/Coffee Table

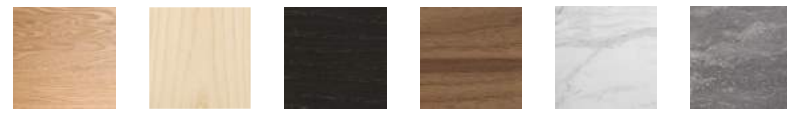
Design Skrivo



**Coffee Table**  
110x60x37h  
140x70x37h

**Side Table**  
40x40x54h

**Piano**  
**Top**



Rovere Fiammato Flamed Oak Frassino Ash Frassino Nero Black Ash Noce Canaletto Canaletto Walnut Calacatta White Black Travertino

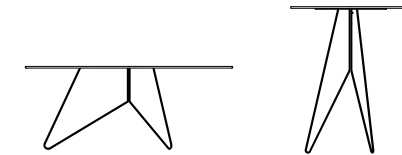
**Base**  
**Base**



Frassino Ash Frassino Nero Black Ash Noce Canaletto Canaletto Walnut

**LINK**  
Tavolino/Coffee Table

Design Giopato&Coombes



**Low**  
Ø64,5x32,5h

**High**  
Ø44,5x52,5h

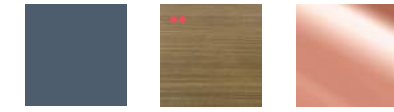
**Piano**  
**Top**



Lacquered 9 Colors Calacatta White Black Travertino Bronzè

\*Only with copper legs

**Gambe**  
**Legs**



Lacquered 9 Colors Bronzè Rame Copper

\*\*Only with Bronzè top

\*Only with copper legs

# Campioni

Samples/Échantillon/Muster/Muestra

**Rovere Vintage**  
*Vintage Oak*



**Rovere '700**  
*'700 Oak*



**Rovere Fiammato**  
*Flamed Oak*



**Noce Canaletto**  
*Canaletto Walnut*



**Faggio**  
*Beech*



**Anilina Bianca**  
*White Aniline*



**Rovere Termotrattato**  
*Head-Trated Oak*



**Frassino**  
*Ash*



**Frassino Nero**  
*Black Ash*



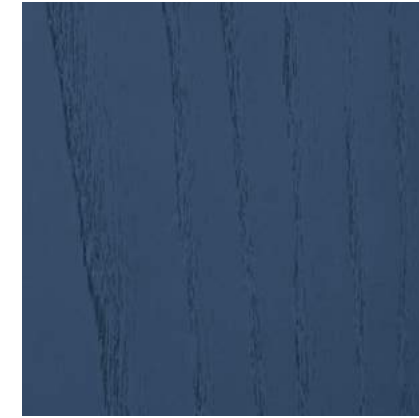
**Anilina Grigia**  
*Gray Aniline*



**Anilina Nera**  
*Black Aniline*



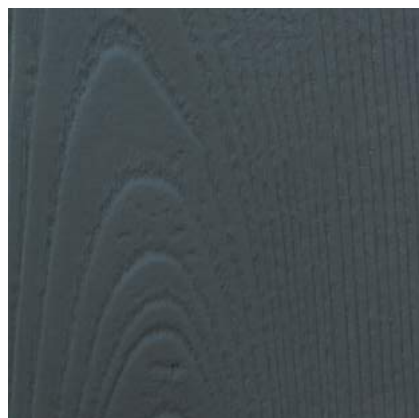
**Anilina Blu Intenso**  
*Intese Blue Aniline*



308

309

**Frassino Antracite**  
*Anthracite Ash*



**Frassino Tinto Rovere**  
*Ash Stained Oak*



**Frassino Tinto Noce**  
*Ash Stained Walnut*



**Anilina Verde Veronese**  
*Veronese Green Aniline*



**Anilina Rosso Marsala**  
*Marsala Red Aniline*



**Ceramica Calacatta White**  
*Calacatta White Ceramic*



Thickness: 6mm

**Ceramica Black Travertino**  
*Black Travertino Ceramic*

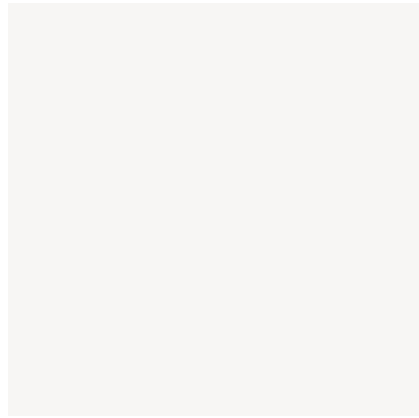


Thickness: 6mm

**Vetro Grigio Europa**  
*Europe Gray Glass*



**Vetro Satinato Bianco**  
*Satin White Glass*

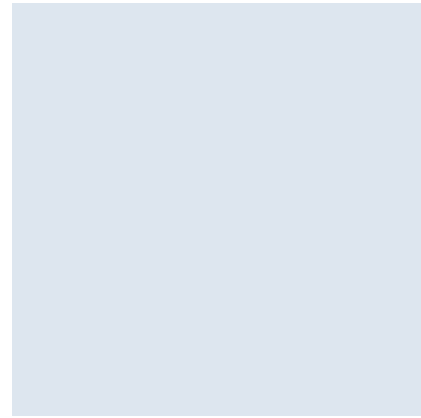


310

**Vetro Satinato Nero**  
*Satin Black Glass*



**Vetro Trasparente**  
*Transparent Float Glass*



**Vetro Soffiato Ambra**  
*Amber Blown Glass*



**Vetro Soffiato Blu**  
*Blue Gray Blown Glass*



**Vetro Soffiato Grigio**  
*Smoked Gray Blown Glass*



**Rame**  
*Copper*



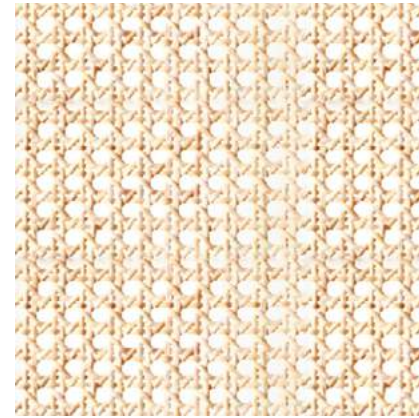
**Ruggine**  
*Rusty Effect*



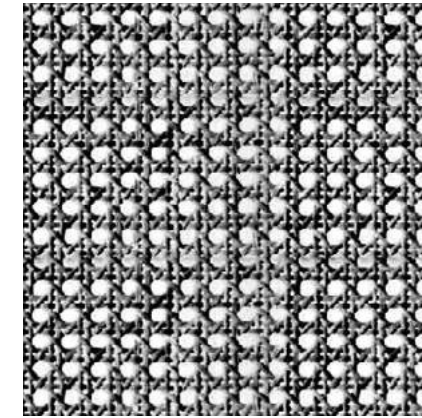
**Bronzè**  
*Bronzè*



**Paglia di Vienna**  
*Vienna Straw*



**Paglia di Vienna Nera**  
*Black Vienna Straw*



311

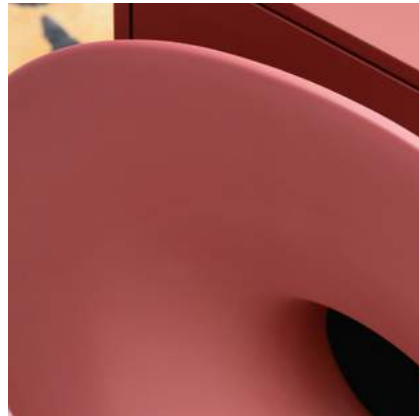
**Fenix**



**Thickness:** 0,9 mm  
**Resistance:** Scratches, abrasion, dry heat, acid solvents, household reagent  
**Note:** Anti fingerprint, anti bacterial, soft touch low light reflectivity, matt surface.



## Ceramica / Ceramic






 <b>White</b> Ral: 9016	 <b>Window Gray</b> Ral: 7040	 <b>Anthracite</b> Ral: 7016	 <b>Intense Blue</b> NCS S-6020 R-80B
 <b>Jade</b> NCS S2010G	 <b>Veronese Green</b> NCS S-5040 B-50G	 <b>Beige Red</b> Ral: 3012	 <b>Marsala Red</b> NCS S4040R
 <b>Coral Pink</b> NCS S2050Y 80R	 <b>Yellow</b> Ral: 1021	 <b>Gold</b>	 <b>Copper</b>

## Sponge

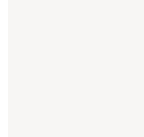





**Composition:** 100% Polyester  
**Durability:** 35.000 Martindale  
**Weight:** 700 gr/m<sup>2</sup>  
**Note:** Water repellent, satin repellent treatment

 <b>Gray</b>	 <b>Blue</b>	 <b>Light Blue</b>	 <b>Green</b>
 <b>Dark Gray</b>	 <b>Orange</b>	 <b>Beige</b>	 <b>Yellow</b>

## Laccati / Lacquer



 <b>White</b> Ral: 9016	 <b>Silk Gray</b> Ral: 7044	 <b>Dusty Gray</b> Ral: 7037	 <b>Black</b> Ral: 9005
 <b>Anthracite</b> Ral: 7016	 <b>Intense Blue</b> NCS S-6020 R-80B	 <b>Veronese Green</b> NCS S-5040 B-50G	 <b>Marsala Red</b> NCS S4040R
 <b>Apricot</b> NCS S2030 Y40R			

## Regal Velvet



**Composition:** 100% Cotton  
**Durability:** 100.000 Martindale  
**Weight:** 450 gr/m<sup>2</sup>






 <b>Black</b>	 <b>Gray</b>	 <b>Blue</b>	 <b>Light Blue</b>
 <b>Pink</b>	 <b>Orange</b>	 <b>Red</b>	 <b>Yellow</b>
 <b>Camel</b>	 <b>Beige</b>	 <b>Green</b>	

312

313

## Polipropilene / Polypropylene




 <b>Silk Gray</b> Ral: 7044	 <b>Anthracite</b> Ral: 7016	 <b>Intense Blue</b> NCS S-6020 R-80B	 <b>Marsala Red</b> NCS S4040R
 <b>Apricot</b> NCS S2030 Y40R			

## Twins



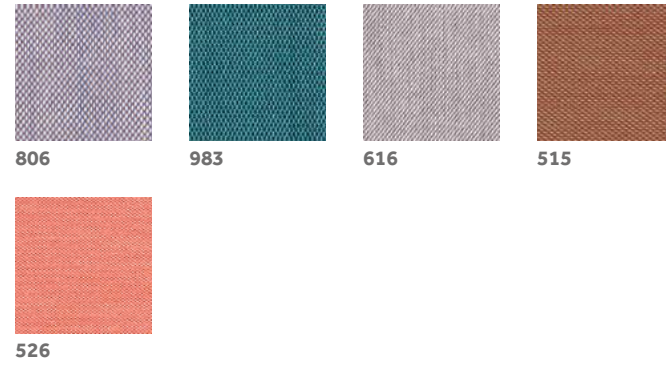
**Composition:** 75% Cotton, 20% Acrylic, 5% Polyester  
**Durability:** 23.000 Martindale  
**Weight:** 780 gr/m<sup>2</sup>

 <b>Ash</b>	 <b>Ultramarine Blue</b>	 <b>Jeans</b>	 <b>Dust Gray</b>
 <b>Dove Gray</b>			

### Kvadrat - Steelcut Trio 3



**Composition:** 90% New wool, 10% Nylon  
**Durability:** 100.000 Martindale  
**Weight:** 770 gr/m<sup>2</sup>  
**Note:** Flame Resistance Classe 1IM



### Abstract



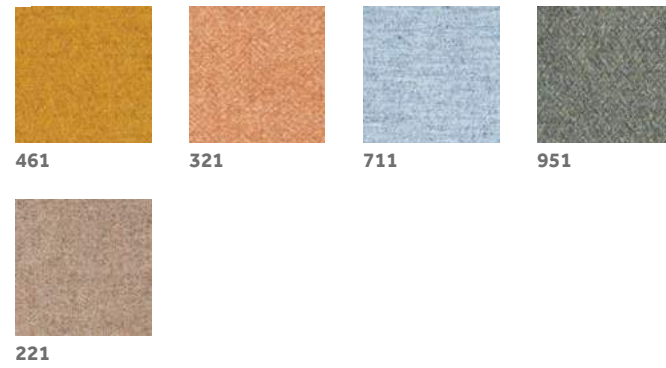
**Composition:** 100% Cotton  
**Durability:** 20.000 Martindale  
**Weight:** 920 gr/m<sup>2</sup>



### Kvadrat - Melange Nap



**Composition:** 97% New wool, 3% Nylon  
**Durability:** 60.000 Martindale  
**Weight:** 440 gr/m<sup>2</sup>  
**Note:** Flame Resistance Classe 1IM



### Loop



**Composition:** 100% Polyester  
**Durability:** 100.000 Martindale  
**Weight:** 280 gr/m<sup>2</sup>  
**Note:** Watet proof



314

315

### Dedar - Alumnus



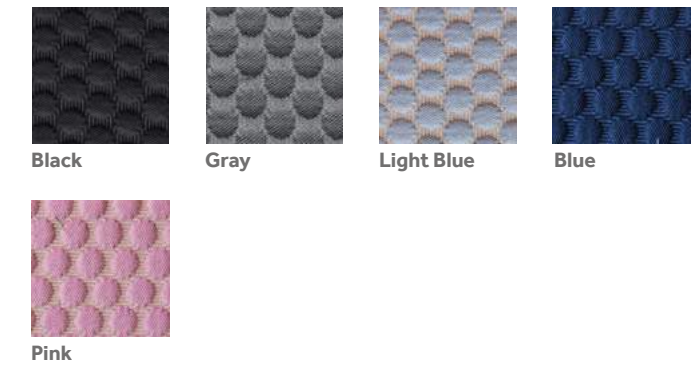
**Composition:** 100% PES Trevira CS  
**Weight:** 532 g  
**Note:** Flame Resistance Classe 1IM



### Bubble



**Composition:** 100% Polyester  
**Durability:** 35.000 Martindale  
**Weight:** 420 gr/m<sup>2</sup>  
**Note:** Flame Resistance Classe 1IM



## Ecoleather



**Composition:** 83% PVC, 15% PES, 2% PU  
**Durability:** 60.000 Martindale  
**Weight:** 450 gr/m<sup>2</sup>  
**Note:** Water proof



## Leather/Cuoio



**Composition:** 100% Cotton  
**Durability:** 20.000 Martindale



## Econabuk



**Composition:** 68% PVC, 30% PES, 2% Polyester  
**Durability:** 20.000 Martindale  
**Weight:** 720 gr/m<sup>2</sup>  
**Note:** Flame Resistance Classe 1M, Water proof



## Tramè



**Composition:** 100% Polyester  
**Durability:** 100.000 Martindale  
**Weight:** 350 gr/m<sup>2</sup>  
**Note:** Cigarette Test BS 5852 SOURCE 0





## MANTENIMENTO E PULIZIA

### Legno:

Per la pulizia quotidiana utilizza un panno morbido inumidito con un detergente liquido neutro. Le macchie più ostinate possono essere eliminate impiegando, con cautela, ammoniaca diluita con molta acqua. Evita l'uso di detergenti aggressivi.

### Ceramica/Marmo:

Per la regolare pulizia della superficie è sufficiente utilizzare un panno in microfibra umido. Puoi anche aiutarti con un detergente liquido neutro, da utilizzare con spugna morbida o panno in microfibra. Per macchie persistenti, strofina una spugna poco abrasiva sui residui. Se liquidi macchianti e sostanze acide vengono rovesciate sul piano, rimuovi e risciacqua immediatamente la superficie.

### Fenix:

Per le macchie comuni è sufficiente pulire la superficie con acqua calda, utilizzando un panno non abrasivo. Le macchie ostinate possono essere rimosse con detergenti domestici o solventi, sciacquando poi con acqua calda. Per graffi strofina una spugna di melamina, leggermente inumidita, sull'area rovinata. Non trattare mai la superficie con prodotti abrasivi, sbiancanti e utensili metallici per rimuovere le macchie. Evita gli acidi.

### Cotone:

Estremamente versatile, il cotone può essere lavato ad alte temperature senza danneggiarne le qualità. Consigliamo la regolare pulizia per rimuovere la polvere e lo sporco che con il tempo possono compromettere il colore del tessuto e indebolire le sue caratteristiche.

### Lana:

La regolare pulizia della lana è fondamentale per mantenerne le qualità e la durata. Elimina immediatamente eventuali macchie sul tessuto, asciugando i liquidi con un panno assorbente e i residui con una spugna bagnata in acqua calda e ben strizzata. Non strofinare il tessuto in modo aggressivo, perché si potrebbe rovinare il pelo. Evita di bagnare completamente la seduta in lana e prima di usarla, accertati che sia ben asciutta. Non utilizzare mai candeggina, ammoniaca o sapone destinati alle superfici dure.

### Poliestere:

Scegliamo tessuti in poliestere studiati per il mobile imbottito, ignifughi e resistenti alla lacerazione. Essendo una fibra sintetica, il poliestere è di facile manutenzione. Per rimuovere le macchie è sufficiente spazzolare il tessuto con un detergente neutro e successivamente lavarlo in lavatrice.

### Trevira:

Il Trevira CS è un tessuto altamente ignifugo che mantiene le sue qualità con l'invecchiamento e dopo il lavaggio sia a secco che in acqua. Per il corretto mantenimento, rimuovi rapidamente le macchie con un panno umido. Non asciugarlo.

### Velluto:

Il velluto è tessuto nobile ed elegante, per questo la sua regolare pulizia e il suo corretto mantenimento sono fondamentali per mantenerne le raffinate qualità. Evita di lasciare il tessuto sotto la luce del sole e stai attento a non bagnarlo con troppa acqua. Per ripristinarlo, soffia del vapore sulla superficie utilizzando un ferro da stiro facendo attenzione a non toccare il tessuto. Quando asciutto, pettinalo con le mani. Non strofinare mai il velluto con forza e non stirarlo.

## CLEANING AND MAINTAINING THE PRODUCTS

### Wood:

For everyday cleaning, use a soft cloth, slightly moistened with a neutral liquid detergent. Stubborn stains can be removed by careful use of ammonia diluted with plenty of water. Do not use aggressive detergents.

### Ceramic/Marble:

For normal surface cleaning, just use a damp microfibre cloth. You can also use a neutral liquid detergent on a soft sponge or a microfibre cloth. For stubborn stains, gently rub with a slightly abrasive sponge. If staining liquids or acidic substances are spilled on the surface, remove them immediately and rinse the surface with water.

### Fenix:

For everyday stains, clean the surface with hot water and a non-abrasive cloth. Stubborn stains can be removed with domestic detergents or solvents and then rinsed with hot water. For scratches, rub with a slightly damp melamine sponge. Never use abrasive products, bleaching agents or metal tools on the surface. Avoid acids.

### Cotton:

Extremely versatile, cotton can be washed at high temperatures without damaging its qualities. We recommend regular cleaning to remove dust and dirt which, over time, can compromise the fabric's colour and weaken the material's characteristics.

### Wool:

Cleaning wool regularly is essential to maintaining its qualities and durability. Immediately remove any stains from the fabric: mop liquids with an absorbent cloth and use a sponge soaked in hot water and then well wrung out to remove any residue. Do not rub the fabric aggressively. This can damage the wool. Avoid over-wetting the wool seat. After cleaning and before use, make sure the wool is completely dry. Never use bleach, ammonia or soaps for hard surfaces.

### Polyester:

We select polyester fabrics designed for upholstered furniture. They are fire retardant and resistant to tearing. Being a synthetic fibre, polyester is easy to maintain. To remove stains, simply brush the fabric with a neutral detergent and then wash in a washing machine.

### Trevira:

Trevira CS is a highly fire retardant material that keeps its qualities as it ages and after washing, whether dry cleaned or in water. For proper maintenance, quickly remove any stains with a damp cloth. Do not dry.

### Velvet:

Velvet is a noble, elegant fabric which is why regularly cleaning and proper maintenance are essential for maintaining its refined qualities. Do not expose the fabric to direct sunlight. Be careful when wetting the fabric: do not use too much water. To restore the fabric, blow steam over the surface with a steam iron, being careful not to touch the fabric. When dry, comb with your hands. Never rub the velvet forcibly. Never iron velvet.

## Credits

### Photo:

Alessandro Di Bon

### Visual Creative Director:

Laura Pozzi

### Graphic Design:

Miniforms Lab

### Color reproduction:

GM Studio1

### Print:

Grafiche Antiga

### Thanks to:

Sikkens Colors

Marazzi Ceramiche

Ceramica Fioranese

Garbelotto Parchettificio

CC Tapis

Nodus Rug

Portego

Aytm

Pasabahce

Rosendhal

Lyng By Porcelain

Los Objectos Decorativos

Paolo Crepax

Piergiorgio Del Ben

Utopia&Utility

Scandola Marmi

Sambonet

Il Coccio

Studio Moss Design

Humble Matter

Germain Gaschet

Ank Studio

## Miniforms srl

Via Ca' Corner Nord 4

30020 Meolo, Venezia

Italy

t. +39 0421 618255

miniforms@miniforms.com

www.miniforms.com

Tutte le immagini sono inserite a scopo illustrativo. I prodotti possono subire modifiche.

Le tonalità dei colori e le texture dei materiali fotografati possono essere differenti dalla realtà.

All images are for illustrative purposes only. Products might be subject to changes.

Colors and texture of materials can be different from reality.